

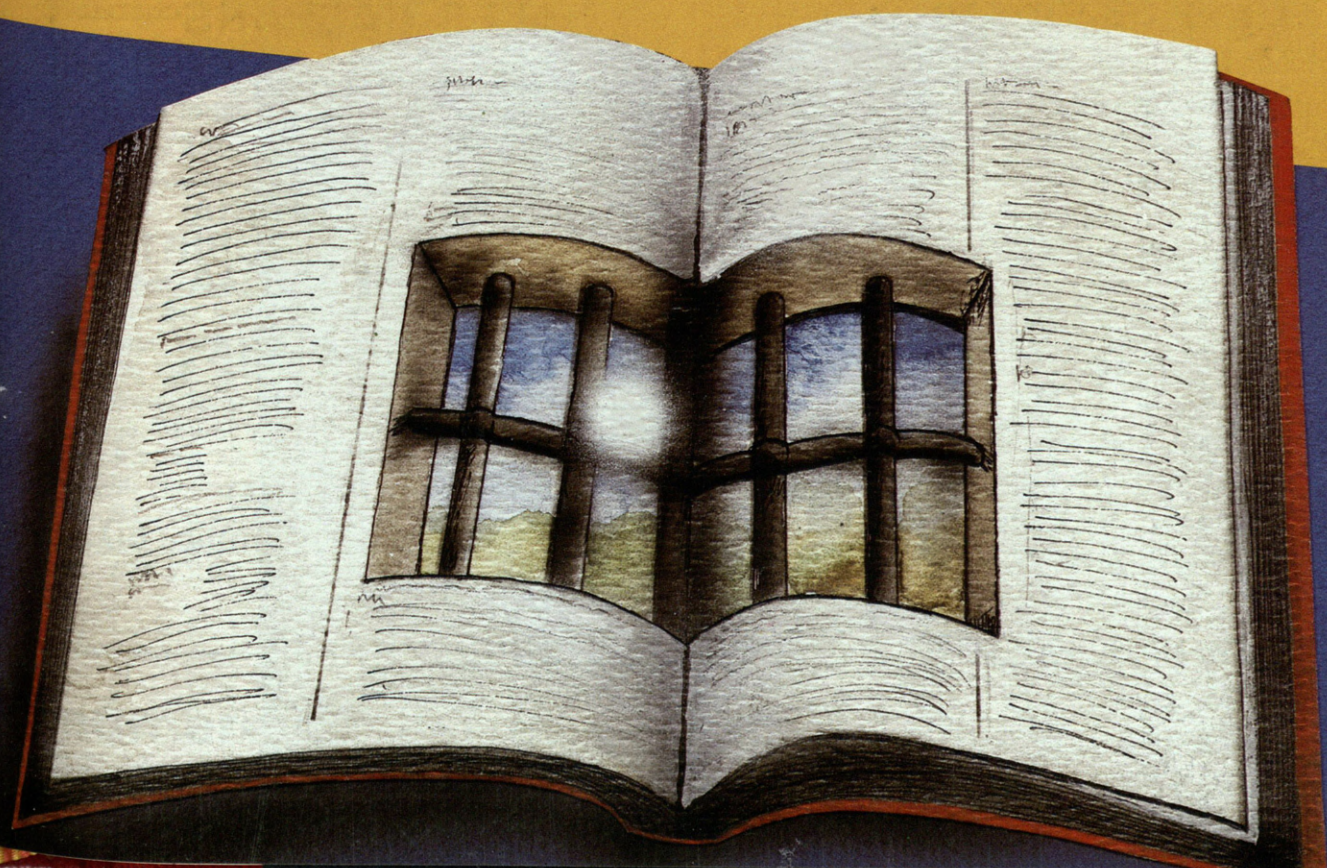
**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA



*euskadi contra
la OTAN*

**ESTUDIAR ENTRE REJAS
UNA CARA MAS DE LA RESISTENCIA**





DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENXEBRE
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALÈNCIA-8

TRES I QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALÈNCIA

SUMARIO

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

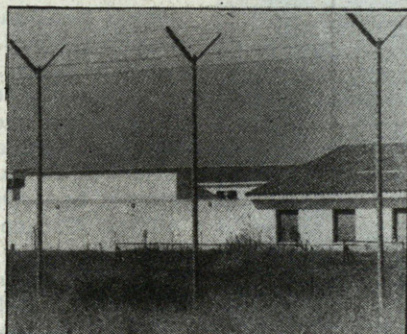
Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal:
SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° -2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

número 413

- 4 Jendeak.
- 5 Editorial.
- 6 Cartas.
- 7 Hemeroteca.



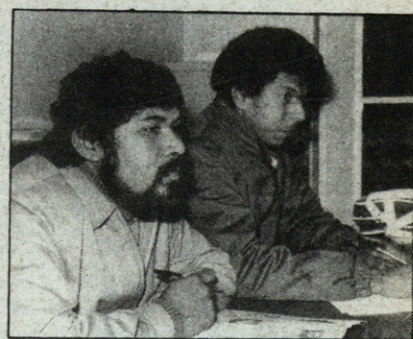
- 8 Estudiar entre rejas, una cara más de la resistencia.
- 11 Represión y presencia militar en Euskadi.
- 14 Crónica de Euskadi.
- 16 X. Amuriza: Haizelarreko Berrimetroa.
- 17 Entrevista con Itxaro Goikoetxea: La falsa teoría del individualismo.



- 22 La invasión de la cultura mercenaria.
- 24 Agur kapitain zaharra, agur.



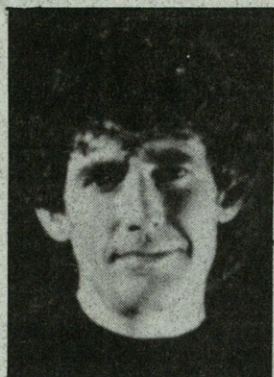
- 28 Joselu Cereceda: Mirando al frente.
- 29 Crónica de Estado: «Constructores de la paz»
- 30 En Torrejón, entre delinquentes, policías incitan al delito.
- 32 Xabier Antoñana.
- 33 Filipinas en la encrucijada.
- 36 Crónica de Mundo: EEUU y URSS frente a frente.
- 37 Las justificaciones de la producción de armas químicas.
- 40 Bertsolandia.
- 41 Deporte.



- 42 Delegación miskita en Euskadi.
- 46 Satur Abón: Al encuentro del Arte.
- 47 Cine.
- 48 Crítica de libros.
- 50 Punto y Broma.

JENDEAK

El cantante de rock Miguel Ríos regresó a Madrid después de haberle sido negada la entrada en Chile para actuar en un programa del canal 13 de la T.V. de la Universidad Católica de ese país. Si bien las autoridades chilenas no dieron explicación alguna de tal actitud, el cantante declaró a su regreso en el aeropuerto de Barajas que la negativa pudo haberse producido por su compromiso con la democracia y porque «parece ser, la democracia esta mal vista por el Gobierno de Chile». «Yo creo —manifestó el rocker— que los motivos de mi expulsión se deben a que soy democrata». Miguel Ríos comenzó su carrera en el mundo del disco en el inicio de los sesenta en Madrid en las matinales del Price. En los últimos tiempos el cantante se ha destacado a través de los espectáculos cara al público

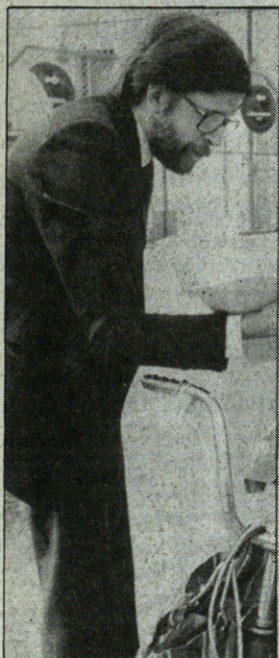


—«Rock en el ruedo», «El rock de una noche de verano», «El rock and Ríos»— y con la correspondiente edición de tres discos en el mismo orden. Asimismo, Miguel Ríos reconocido como cantante progresista ha participado en movilizaciones contra la permanencia del Estado español en la OTAN, contra las bases norteamericanas, distinguiéndose su presencia en demás actos relacionados con el pacifismo y el desarme.

Cuatro viejos militantes comunistas, procesados en 1971 por sus ideas políticas contrarias al franquismo, denunciaron días pasados al actual jefe superior de policía de Madrid, Antonio Garrido, como hombre que les torturó y presencié cómo les torturaban en los últimos tiempos de la Dictadura. Antonio Garrido desempeñó el cargo de jefe local de la Brigada Política Social en la localidad asturiana de Avilés, de ahí que su nombramiento al mando de la policía madrileña de la mano del Gobierno del PSOE causara sorpresa en medios asturianos que conocieron su pasado de torturador. El trabajador de Ensidesa, Atanasio Márquez, declaró que Garrido le reventó una pierna en el curso de un interrogatorio. El jefe superior de Policía de Madrid prefirió no hacer comentarios ante las denuncias



vertidas contra su persona. No obstante, a través de su gabinete de prensa señaló que «a columnias respondo con querellas». Según el madrileño «Diario 16», medio al que Garrido amenazó por hacerse eco de las denuncias, el supuesto policía torturador pertenece a la escuela del comisario Manuel Ballesteros y fue discípulo en Asturias de Claudio Ramos destacado en la represión contra la oposición clandestina asturiana.



Si la suspensión de militancia en Alianza Popular de Florencio Arostegi es efectiva, el parlamentario se deberá integrar en el Grupo Mixto, con lo que se rompería el empate a

32 votos entre el PNV y el resto de las fuerzas de la oposición, según informaciones expresadas por fuentes de la Ejecutiva del PSOE de Bizkaia. El PSOE de Bizkaia analizó esta situación, partiendo de la base de que la suspensión del militante de Alianza Popular es inminente, por problemas internos con la dirección de su partido, lo que originaría «unas consecuencias en el equilibrio de fuerzas en el Parlamento Vasco» cuyo desenlace se desconoce. Al parecer, y en caso de suspensión efectiva de militancia, Florencio Arostegi, de acuerdo con el Reglamento del Parlamento Vasco podría integrar el Grupo Mixto, con lo que la situación de empate a 32 en la Cámara podría verse cuestionada.



Tras la catástrofe producida por el volcán El Ruiz en tierras colombianas, la pequeña Omayra Sánchez, se ha convertido en el símbolo de valor ante la tragedia. Tras permanecer sesenta horas atrapada en los escombros y con agua enfangada hasta el cuello, Omayra moría. La niña colombiana que

mostró ante las cámaras de TV una entereza de ánimo y lucidez, que aunque fuera fruto de la desesperación, era un síntoma de la capacidad de estoicismo del ser humano. «Quiero que me tomen las cámaras cuando, con mis piernas, salga triunfante. En medio del pánico conmovió el drama de Omayra Sánchez, a la que se podía tocar, hablarle y no se consiguió salvar, porque cuando llegó la bomba para extraer agua del pozo que se había formado a su alrededor, era demasiado tarde para lograr romper el bloque que la aprisionaba. Días después de la catástrofe las cifras estadísticas reflejan la magnitud de la tragedia. Hay hasta ahora más de 25.000 muertos y desaparecidos, de los cuales ocho mil son niños, aunque la cifra bien pudiera pasar de los cuarenta mil.

No hay presos políticos

En el Estado español no hay presos políticos. En el Estado español — estamos cansados de oírlo — reina la más perfecta democracia. En las cárceles del Estado español se encuentran varios cientos de jóvenes vascos pero éstos son, ya se sabe, simples delincuentes, forajidos, desalmados fuera de la ley. En el Estado español, por supuesto, no hay presos políticos.

Pero lo que en el Estado español no consiguen entender es porqué a estos presos, un poco raritos ellos, les ha dado por leer, por estudiar, y en el colmo de la rareza por hacer carreras universitarias. Y lo que todavía entienden menos es la preocupación de los que están fuera, compañeros, profesores de universidad etc. por apoyarles y ayudarles en tan peregrina idea.

Alguien dijo alguna vez, un teórico de la ciencia militar, que la guerra es la continuación de la política por otros medios. Otra voz, un poco más crudamente, le dio la vuelta a la frase y afirmó que la política es la continuación de la guerra por otros caminos. No hace falta ser muy espabilado, al menos del Ebro hacia arriba, para entender que el estudio, el doblarse sobre los libros en las más duras condiciones de represión y aislamiento, el ocupar las horas eternas de la celda con esa puñetera asignatura de «Semiótica» que se resiste o romperse los codos delante de las tablas del verbo vasco es algo más que una manera de pasar el rato. No hace falta ser muy espabilado para darse cuenta que el estudio desde la cárcel es la continuación de la misma lucha que se ha llevado fuera pero con otros medios. No hace falta ser muy espabilado para darse cuenta que el estudiar euskera, una carrera universitaria o cualquier otra materia es un acto político y militante. Pero en el Estado español, como todo el mundo sabe, no hay presos políticos.

Estatu espainolean ez dago preso politikorik. Estatu espainolean — lelo hori entzuteaz nazkaturik gaude — demokrazia hobezina da nagusi. Estatu espainoleko gartzeletan ehundaka gazte euskaldun aurkitzen dira baina hauek, delinkuenteak, gaizkileak, legekanpoko lapurrak besterik ez direla gauza jakina da. Estatu espainolean, noski, es dago preso politikorik.

Baina preso hauei, arraro samarrak egia esan, irakurtzeko, ikasteko, eta are gehiago, unibertsital ikasketak burutzeko okurrentzia bitxia bururatu zaie, eta hauxe da, hain zuzen ere, Estatu espainolean ulertezina suertatzen dena. Eta are ulertezinago kanpoko lagunek, irakasleek eta abarrek barruan daudenei ditxosozko asmo horietan laguntzeko eta bultzatzeko erakusten duten ardura.

Behin batean urlia batek, zientzia militarraz ari zuten zen batek, zera esan zuen, gerra politikaren jarraipena zela baina beste bitarteko batzu erabiliz. Beste batek, pixka bat krudelkiago, esaldi horri buelta eman zion eta politika beste bideetatik segitzen dugun gerra dela aldarrikatu zuen. Ez da oso azkarra izan behar, Ebroz iparralderantzko lurraldeetan behinik behin, ikastea, errepresio eta bakardadezko baldintza latzetan liburuaren gainean burua makurtzea, leotzetako ordu infinitoak hain gogorra gertatzen den «Semiotica» delako ikasgai madarikatu horrekin betetzea edota euskal aditzaren taulen aurrean ukondoak tinko finkatzea denborapasa baino askoz gehiago dela ulertzeko. Ez da oso azkarra izan behar gartzelan ikastea beste bitartekoez baliaturik kanpoan eraman den borrokan segitzea dela konturatzeko. Ez da oso azkarra izan behar euskara zein unibertsital karrera bat zein beste edozein gaia ikastea ekintza politikoa eta militantea dela konprenitzeko. Baina Estatu espainolean, gauza jakina da, ez dago preso politikorik.

Carta abierta al señor Mario Onaindia

En la edición de «El País» de hoy aparece una breve nota que da cuenta de que usted se «ha mostrado partidario de que las medidas de reinserción social para los etarras se apliquen también a los presos de Terra Lliure». La lectura de dicha nota nos ha producido estupefacción, en un primer momento, indignación a continuación.

La primera pregunta que nos viene a la cabeza es ¿quién le ha dado vela en este entierro? ¿No tiene usted suficiente con torpedear sistemáticamente al Movimiento Independentista Catalán? ¿Es un simple fruto de su planteamiento españolista de la historia y de la política, o obedece a alguna indicación en ese sentido de sus «contactos» con el Ministerio del Interior?

No queremos avanzar respuestas a estas preguntas, pero lo que sí podemos hacer es cumplir con aquello de «enseñar al que no sabe». Por ello, queremos informarle de cual es la situación de los presos de Terra Lliure. Nosotros somos pocos, como corresponde a un movimiento todavía incipiente pero que está demostrando en la calle, día a día, que está dispuesto a luchar hasta conseguir los objetivos de Reunificación, Independencia y Socialismo para los Países Catalanes. Este movimiento ha conseguido un auge espectacular desde que en 1979, recién estrenada la Constitución española, caían en combate dos compañeros, Martí Marcó y Félix Goñi. Si en aquel momento, en que la Reforma Política española parecía triunfar, no optamos por la rendición, mucho menos vamos a hacerlo cuando tantos esfuerzos y sacrificios empiezan a dar sus frutos. No pretenda tampoco jugar con los sentimientos de aquellos que nos quieren, padres, hijos y amigos, puesto que aunque quisieran vernos en la calle, jamás aceptarían que por ello se pagara el precio de la traición.

Piensa el ladrón que todos son de su condición, y parece que eso es lo que le ha sucedido a usted, pero se ha equivocado. A nosotros nos sacará de la cárcel la valentía de muchos, y no la cobardía de



unos pocos. En cuanto a la famosa reinserción social, nos parece muy bien que aquellos que se han marginado de la sociedad se reinseren, usted por ejemplo, aunque su caso, mucho nos tememos que sea irreversible. Lo mismo podemos decir de policías, guardias-civiles, y demás gente de mal vivir. Que se reinseren ellos, o si no que se vayan de nuestra tierra, nadie les pidió nunca que vinieran, como nadie le pidió a usted que manchara el nombre de nuestra organización por el hecho de pronunciarse.

Esperando no tener más noticias suyas, se despiden atentamente:

Montserrat Tarragó i Domenech
Jaume Fernández i Calvet
Carles Sastre i Benlliure

20-N una fecha

Había una vez dos hombres que murieron el mismo día con una diferencia de nueve años.

Uno era pequeño dé estatura, el otro no. El pequeño trabajaba de Dictador y reprimía al Pueblo, el alto era médico y ayudaba a los débiles. El Dictador odiaba al Pueblo y el Pueblo le odiaba a él, el médico quería y era querido por el Pueblo.

El Dictador tenía mucho. MOVIMIENTO, el médico

no pudo moverse ni expresarse durante cuarenta años por que el Dictador lo dictaba.

El Dictador murió en la cama de un hospital el 20 de noviembre de 1975 dejando un rastro de asesinatos, presos, tortuados, exiliados, represaliados, de hambre, miseria y paro, el médico fue asesinado en su consulta por los herederos del Dictador el 20 de noviembre de 1984, murió dejando un buen recuerdo en el Pueblo.

Cuando el Dictador murió el champan corrió de mano en mano en señal de alegría, cuando fue asesinado el médico la tristeza, la rabia, la impotencia y en la mayoría del Pueblo las lágrimas brotaron por el compañero asesinado.

Esto es a grandes rasgos la historia de dos hombres que murieron el mismo día de noviembre, el 20, con una diferencia de nueve años, 1975-1984, Francisco Franco y Shanti Brouard.

Shanti Brouard fue asesinado el 20-N de 1984 en Bilbao delante de una criatura a la que iba a atender, los asesinados, eran dos sicarios del Ministerio del Interior del Gobierno del PSOE (ProSeguiremos Oprimiendo a Euskadi), que sigue manteniendo el «intocable» aparato Franquista, policías, torturadores y mercenarios que bajo distintas siglas (AAA, ATE, BVE y GAL) han asesinado refugiados políticos vascos en Iparralde y a otra gente en Euskadi Sur.

Esa noche en Euskadi la gente no tomó champan como nueve años antes cuando

murió el Dictador, lo que si tomo el Pueblo fue la calle para protestar por el compañero caído, también tomaron la calle los mercenarios uniformados (Guardia Civil y Policía Nacional) para reprimir cualquier brote de protesta.

En 1985 los sicarios del GAL y los mercenarios de uniforme más los de paisano, han seguido actuando contra el MVLN, deteniendo, reprimiendo, torturando y tomando militarmente pueblos y ciudades de Euskadi, a esto hay que añadir a los esbirros del mono azul y el casco rojo conocidos como Ertzainas que se han sumado a reprimir maestros, obreros y manifestaciones pro-AMNISTIA, estos esbirros dependen del Gobierno-títere de Vitoria cuyo Presidente es José Antonio Ardanza del PNV.

Este es el panorama diez años después de haber muerto el Dictador donde los militares, jueces, policías, fiscales y funcionarios carcelarios siguen ahí como si daría calambrés el desmontar el todavía omnipresente régimen Franquista. Pero a pesar de estos a los que conocimos a Shanti Brouard nos queda la esperanza de que vamos a vencer y un día seremos libres y el fruto de la lucha por la que dio su vida Shanti Brouard y otros cientos de caídos serán recogidos en medio de la lucha combativa y la alegría de la incuestionable victoria. Shanti eta besteak zuen borroka jarraituko dugu, jo ta ke irabazi arte!!!

Koldo
(Tuteratar bat)

BILINTX

LIBURUDENDA

● **Euskal gaiak:**
Fermín Calbetón 30
Donostia
Telf. (943) 42 09 30

● **Gai orokorrak:**
Esterlines 10
Donostia
Telf. (943) 42 02 24 y
42 00 80

La oferta de 1984 y la «alternativa KAS»

Carlos Yáñez en «El País»

«La oferta gubernamental de agosto de 1984 ha sido mantenida desde entonces por el Ejecutivo. El último resultado de este ofrecimiento ha sido el regreso a España, el pasado mes de octubre, de la ex dirigente de ETA Militar, María Dolores González Catarain, Yoyes. En los últimos tres años, casi 150 miembros de ETA se han acogido a esta vía por diversos sistemas.

Pocas semanas después de que Interior hiciera pública la mencionada oferta, Rafael Vera, subsecretario del departamento, declaró que no podía hablarse realmente de la posibilidad de una negociación del Gobierno con ETA. Distinguió entre los conceptos de negociación política —que el Gobierno podría abordar con fuerzas como Herri Batasuna— y negociación funcional —consistente sólo en acordar cómo entregar las armas para después iniciar el programa de reinserción social.

La alternativa KAS consiste en cinco puntos: amnistía para todos los presos políticos vascos; legalización de todos los partidos independentistas; salida del País Vasco de la Policía Nacional y Guardia Civil; mejora de las condiciones de vida y trabajo de la clase obrera; desarrollo del Estatuto de Autonomía que incluya a Navarra en la comunidad autónoma y suponga el reconocimiento del derecho a la autodeterminación.

La última vez en que, a raíz de un contacto oficioso con ETA, esta organización insistió en la necesidad de cumplir la alternativa KAS como punto básico de una posible negociación se produjo en setiembre de 1984, tras un mensaje enviado a ETA por el entonces embajador francés en España, Pierre Guidoni. Este propuso a ETA una tregua a cambio de anular las extradiciones y deportaciones de etarras y como primer paso de un futuro proceso negociador entre un interlocutor del Gobierno español y la organización terrorista.

ETA envió a Guidoni el texto de la alternativa KAS y unas breves condiciones para iniciar un proceso negociador que ETA calificaba de necesario: los poderes fácticos deben asumir la alternativa KAS; los interlocutores en una negociación serían ETA y dichos poderes fácticos; respecto al derecho de asilo político para los vascos residentes en el sur de Francia».

HEMEROTECA

González al Valle de los Caídos

«Diario 16»

«El presidente Felipe González considera que nuestro país tiene varios fantasmas del pasado que exorcizar y que un día va a sorprender a todos los españoles visitando el Valle de los Caídos, el santuario de la reacción, según informa nuestro corresponsal Carlos Berbell.

«¿Por qué no debería ir? Es territorio nacional, ¿verdad? Sin dudarlo, iré cuando aparezca la oportunidad», declaró el presidente González al semanario británico «The Observer», que publicó ayer una entrevista con el jefe del Ejecutivo español.

Felipe González dice estar obsesionado con los restos del corporativismo, producto de los cuarenta años de la dictadura franquista.

(...)

De su minicrucero veraniego en el yate del anterior jefe del Estado, Felipe González asegura que no identificó el lecho donde durmió con la cama de Franco y que no siente «absolutamente nada si no se tienen demasiados demonios psicológicos metidos en la cabeza, y yo no los tengo».

«Cuando el Rey —agregó— ha dormido ahí no ha tenido que sentir eso; cuando el Príncipe ha dormido ahí no ha tenido que sentir eso; cuando un teniente general ha dormido ahí no ha tenido que sentir eso. Digo lo mismo de El Pardo. Cuando estoy en El Pardo no tengo ninguna sensación».

(...)

Sobre el referéndum, Felipe cree que «todavía la mayor parte de la opinión pública, si le preguntan si quiere o no estar en la Alianza, individuo a individuo, dice yo no quiero».

Y ante la eventualidad de que el Gobierno perdiera el referéndum, el presidente asegura: «Habrà que atenerse a las consecuencias de una decisión mayoritaria de nuestro pueblo. Pero el referéndum, de todas maneras, tiene una dimensión instrumental, no es el fondo de la cuestión. El fondo de la cuestión, en definitiva, es si el interés de España es estar o no estar en la OTAN».

Negociaciones

Editorial de «Deia»

«Hoy sólo cabe una salida, la negociación pura y simple, sin adjetivos, que debe empezar por unos escalones previos. En esos encuentros se puede ir desbrozando el camino y perfilando soluciones concretas a las distintas exigencias de ambos lados.

Esto no descarta que paralelamente, aunque no le guste demasiado a ETA, se acelere la política de reinserciones. Obviamente el Gobierno central tampoco debe bajar la guardia policial, como es su obligación, aunque la práctica de redadas indiscriminadas entre la población civil objetivamente puede ser una dificultad para las negociaciones. Lo mismo se puede decir, por parte de ETA, de la comisión de nuevos atentados.

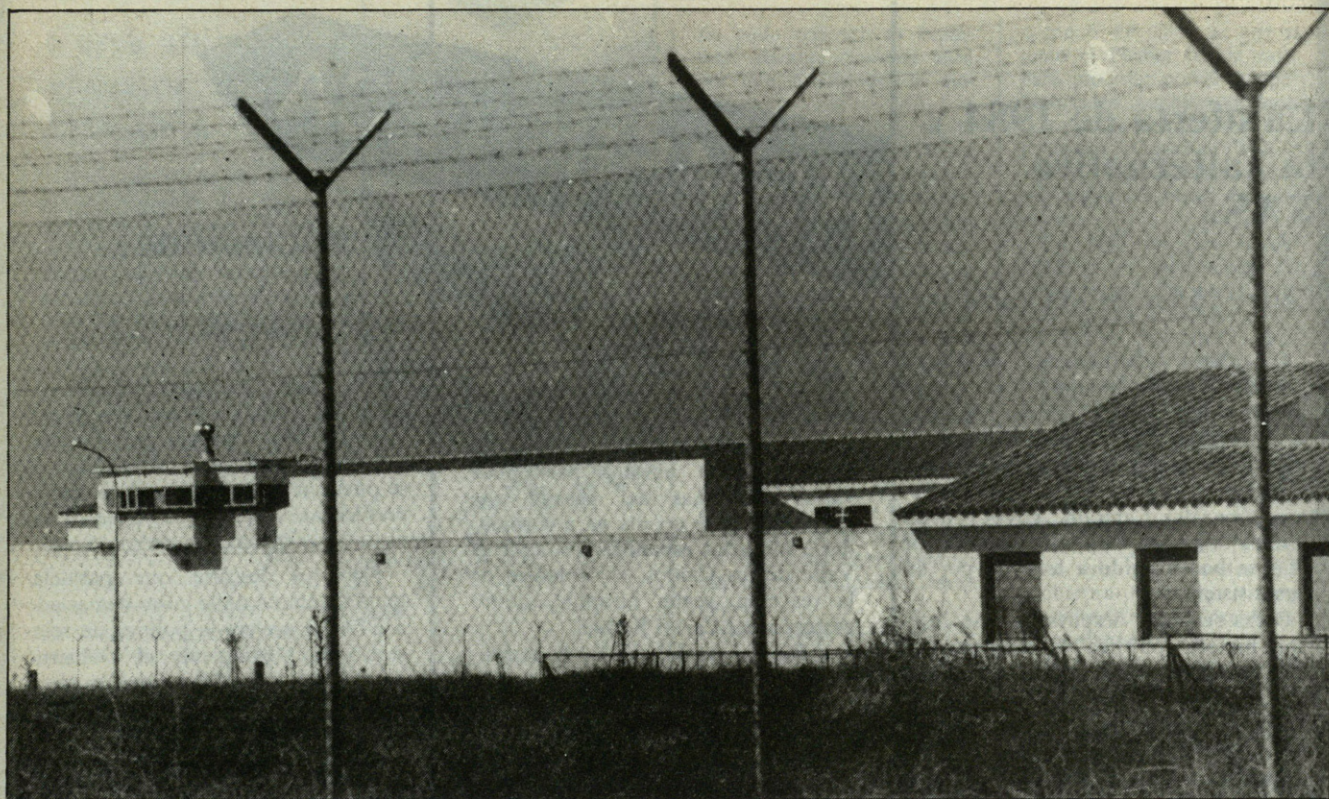
(...)

Otros se han preguntado si la publicación de esas informaciones no daña a la efectividad de las conversaciones. Y ésta sí es una duda que siempre se nos plantea. Estamos en el filo de la navaja, entre la libertad de expresión y el derecho que tiene la opinión pública a estar informada por un lado, y por otro, la exigencia a que las negociaciones lleguen a buen puerto.

Si DEIA tuviera la certeza absoluta que el éxito del diálogo dependía de nuestro silencio, en estas páginas no se publicaría una línea.

La experiencia nos dice que no es así. Porque parecidas informaciones a las nuestras fueron publicadas antes, han sido publicadas después y lo serán en el futuro. Los propios negociadores no guardan una reserva absoluta, las filtraciones son múltiples y llegan por los caminos más insospechados.

Una última reflexión. De la lectura de algunos editoriales y comentarios de la prensa de Madrid se saca la impresión que DEIA ha sido utilizada por el PNV, el Gobierno Vasco o determinadas personalidades políticas a título individual. Nada más lejos de la realidad. Quizá piensen así, porque en esos mismos medios, tan independientes, tienen entrada fuerzas políticas o determinadas personalidades del Gobierno central.



Más de 100 presos políticos se encuentran matriculados en la UPV. A pesar de las dificultades y las fuertes medidas represivas y de control carcelarias, los presos políticos vascos mantienen viva la llama de la inquietud cultural mediante la organización de cursillos, clases de euskara, «edición» de revistas... que sirven para levantar un muro contra los intentos de aniquilación psíquica de cárceles como la de Herrera de la Mancha. Mantener viva esa llama es, que duda cabe, una cara más de la resistencia.

Profesores de las facultades de la UPV se entrevistan periódicamente con los presos para facilitar la docencia

Estudiar entre rejas, una cara más de la resistencia

J.C. Gotxi

Una comisión de profesores de la Facultad de Ciencias de la Información de Lejona integrada por Alejandro Arizkun, profesor de Historia y coordinador de la comisión; Mikel Gómez Uranga, profesor de Economía; Nicolás Xamardo, del departamento de Prensa Escrita; Anton Mendizabal, profesor de Economía; Iñaki Bárcena, de Derecho Político; Carmelo Landa, profesor de Lengua y Literatura y Andoni Pérez de Ayala, de Derecho Político, visitó los pasados días 7 y 8 de octubre las cárceles de Herrera de la Mancha, Alcalá-Mecco, Yaserías y el Hospital

Penitenciario de Carabanchel, para entrevistarse con los 25 alumnos presos que para el presente año escolar 1985-86, están matriculados en la Facultad de Periodismo de Lejona.

El objetivo de este contacto, que irán repitiendo en los sucesivos meses, es el de facilitar los planes de estudio y trabajo de los presos matriculados ya que las condiciones internas de los establecimientos penitenciarios no son nada favorables para desempeñar actividades de docencia.

A pesar de las grandes dificulta-

des debidas a un régimen carcelario muy riguroso, las largas condenas que pesan sobre la mayoría de ellos y la arbitrariedad de los funcionarios, los presos vascos mantienen un gran interés en desarrollar todo tipo de iniciativas encaminadas a lograr una intensa vida cultural en el seno de los establecimientos penitenciarios.

Así, en las cárceles de Herrera, Alcalá y Yaserías, se imparten clases a diario que abarcan un amplio abanico de temas. En Herrera de la Mancha, el 100% de los presos estudia diariamente euskara, hay organi-

zando un seminario de economía y editan una revista de 10 páginas, que en su último número incluía dos cuentos en euskara, 3 poesías, informaciones internas de la cárcel y un estudio crítico sobre historia de la literatura social vasca. Inaki Aramaio, preso en la cárcel de Herrera, acaba de traducir al euskara una serie de cuentos que escribió Ho Chi Min cuando estaba encarcelado.

Carrera de obstáculos

Los presos matriculados en la Universidad del País Vasco, no sólo tienen que pasar las correspondientes evaluaciones para aprobar curso tras curso y finalizar la carrera, sino que deben salvar multitud de obstáculos derivados de las duras condiciones carcelarias y de las escasas facilidades que encuentran.

Las condiciones de estudio son francamente malas. Las bibliotecas, lugares asequibles para el estudio, se convierten en algunos casos en meros departamentos decorativos inalcanzables para los presos. «*En Yaserías —afirma Carmelo Landa, profesor de Lengua y Literatura de la Facultad de Periodismo de Lejona— los libros de la biblioteca están colocados en estanterías metálicas cerradas con llave y el acceso a los mismos es muy complicado ya que está en manos de una maestra que se caracteriza por su comportamiento autoritario*».

En las cárceles de Herrera de la Mancha, Alcalá y el Hospital Penitenciario de Carabanchel los maestros sí dan facilidades a los presos

para acceder a la biblioteca, pero en el caso de Herrera, hasta este año no había siquiera un catálogo de libros, por lo que los presos adoptaron la determinación de crear una biblioteca propia en cada módulo.

Otra de las dificultades con la que se encuentran los presos, fundamentalmente en la cárcel de Herrera, es la rígida e insalvable compartimentación de los presos en cuatro módulos, de tal forma que se da la circunstancia de presos que estudian la misma carrera y el mismo curso y dado el régimen carcelario no tienen ningún contacto entre ellos, por lo que no pueden elaborar trabajos conjuntamente, discutir sobre las materias y obliga a los profesores a tener que duplicar sus actividades docentes.

Asimismo, las condiciones de estudio en las celdas son muy deficientes. En Herrera, a raíz de la lucha de 10 meses que llevaron los presos han mejorado sensiblemente ya que, entre otras cosas, consiguieron el control sobre la luz, sin embargo, la situación en otras cárceles es preocupante. En Yaserías, donde hay 17 presas vascas, 2 catalanas y 4 del GRAPO, estudian actualmente más de 10 personas; pero como están recluidas en celdas muy pequeñas en las que están instaladas 3 ó 4 presas, les resulta absolutamente imposible encontrar un momento del día en que puedan estar solas para concentrarse y estudiar.

A esta cadena de dificultades habría que añadir una serie de incon-

venientes que se derivan de la misma situación por la que atraviesan los presos. Las arbitrariedades de los funcionarios, castigos, traslados, módulos, condenas que alcanzan en la mayoría de los casos cifras astronómicas, no constituyen, que duda cabe, un marco adecuado para alcanzar un grado de concentración necesario en cualquier actividad cultural.

Un «coco» llamado euskara

Uno de los aspectos en los que el control carcelario es más exhaustivo y adquiere una forma de sistemática represión es en la utilización del euskara, tanto en las comunicaciones como en la correspondencia con el exterior. Las comunicaciones entre los presos y sus familiares, efectuadas siempre bajo la atenta mirada del vigilante de turno, son cortadas inmediatamente siempre que se utilice el euskara como medio de comunicación.

Esta actitud se hace extensiva también a la relación entre alumnos y profesores, que se encuentran con multitud de dificultades para efectuar intercambios de materiales de estudio que vayan escritos en euskara.

Según Carmelo Landa, que imparte las clases en Lejona en euskara, «*cualquier tipo de material docente en euskara va primero a Madrid, para ser traducido, antes de que lo remitan a su destino. Esto, que ya de por sí es un problema, se convierte en ocasiones en un obstáculo prácticamente insalvable ya que tardan muchas veces entre nueve meses y un año en efectuar las traducciones*».

Si se tiene en cuenta que un porcentaje alto de alumnos está matriculado en la carrera de Filología Vasca, podrá uno imaginarse la cantidad de malabarismos que serán necesarios para desarrollar esta actividad docente.

En el curso 84-85 había tres alumnos matriculados en la Facultad de Ciencias de la Información siguiendo los cursos en euskara y todas las cartas de comunicación con los profesores tuvieron que hacerse en castellano porque los trabajos de curso en euskara tardaban más de tres meses en llegar a su destino.

Como dato anecdótico para ilustrar esta problemática podríamos citar el caso de un preso de Herrera



de la Mancha al que le mandaron una carta escrita en euskara en agosto de 1984 y la recibió en septiembre de 1985. Ni más ni menos que un año después.

Evolución positiva

Los miembros de la comisión de profesores de la Facultad de Ciencias de la Información de Lejona consideran que en los tres años de vida de la comisión se han conseguido avances positivos, sobre todo en lo que respecta a la preocupación de los órganos dirigentes de la Universidad para dedicar una cierta atención a esta problemática.

Recientemente, además, se ha incorporado a la comisión de Periodismo un representante de los alumnos por curso para colaborar en la relación con los presos sobre todo en lo que respecta a trabajos, apuntes...

Para Alejandro Arizkun, coordinador de la comisión de Ciencias de la Información, «se han dado avances en lo que respecta a la atención de esta problemática por parte de la Universidad del País Vasco. La Junta

de Gobierno ha aprobado el trabajo y se ha institucionalizado la creación de comisiones, si bien en algunas facultades hay que ponerlas todavía en marcha. Además, siempre que la comisión ha solicitado permiso a Instituciones Penitenciarias para entrevistarse con los presos lo ha conseguido».

Esta posición, sin embargo, era matizada por Iñaki Barcena, profesor de Derecho Político y miembro de la comisión que expresaba que «aunque parece que se ha dado últimamente una tendencia positiva puede ocurrir que en la próxima visita que efectuemos nos encontremos con nuevos problemas, ya que todo depende de la arbitrariedad de los funcionarios de turno y de la situación que en cada momento se da en las cárceles. En concreto, el año pasado no nos querían dejar comunicar con los estudiantes presos en la cárcel de Alcalá y tuvimos que plantarnos hasta que conseguimos entrevistarlos».

«Además —finaliza Iñaki Barcena—, si bien es cierto que se han dado pasos desde la Universidad del

País Vasco, también es necesario señalar que todo va a depender de la buena voluntad del equipo rectoral que pueda venir. La Junta de Gobierno ha aprobado el trabajo, pero no hay una colaboración absoluta».

La iniciativa que derivaría posteriormente en la creación de estas comisiones parte de la UNED de Bergara que en 1982 plantea a la Universidad del País Vasco el tema de los presos que se encuentran estudiando alguna carrera y la necesidad de atenderlos especialmente. Iñaki Maiza, vicerrector del campus de Gipuzkoa de la UPV se encarga de organizar la asistencia y aparecen así las primeras comisiones de profesores, con el objetivo de que se extiendan a todas las facultades, si bien aún existen centros en los que la comisión no ha sido constituida.

En el curso 1984-85 había 98 estudiantes presos matriculados en diferentes facultades. Los centros con mayor aceptación fueron Filosofía y Ciencias de la Educación, de Zorroaga, con 29 alumnos; Filosofía y Ciencias de la Educación, de Zorroaga, con 29 alumnos; Filología, de Gasteiz, con 24; Ciencias de la Información, en Lejona, con 21; y a continuación, pero a distancia considerable, la Escuela de Magisterio de Bilbao, con 12 presos matriculados.

Según los componentes de la comisión de profesores de la Facultad de Ciencias de la Información la motivación más importante que impulsa a algunos presos a estudiar es el interés personal por el aprendizaje ya que existen latentes unas inquietudes para desarrollar los conocimientos. Asimismo, en aquellos presos que tienen condenas pequeñas pesa también la posibilidad, en los casos en que así sucede, de poder redimir pena mediante el estudio y aprender algo que les pueda servir en un futuro.

Lo cierto es que pese a las dificultades y las duras condiciones de cárceles como la de Herrera de la Mancha, pensada para exterminar psíquicamente a los presos, la actitud de los internos a la hora de «editar» una rudimentaria revista, organizar seminarios y preparar clases de euskara para el 100% de los presos, es levantar un muro de resistencia contra los intentos de aniquilación. Es mantener viva una llama de actividad y sensibilidad cultural carcelaria. Es, en definitiva, una cara más de la resistencia.





La pasada semana fue presentado en Bilbo el manifiesto al Pueblo Vasco, «Por la soberanía nacional de Euskadi, contra la OTAN» elaborado y suscrito por un amplio grupo de intelectuales y artistas vascos, que «desde la pluralidad ideológica y con espíritu democrático», recoge nuestra experiencia histórica, la voluntad de resistencia y rebeldía concretada en la supervivencia del euskara como lengua. Manifiesta una enérgica protesta contra la permanencia en la Alianza atlántica y defiende, asimismo, una postura de no alineación. Dos de los promotores y firmantes del escrito comentan en estas líneas sus características principales y algunos aspectos interesantes sobre la OTAN.

Represión y la presencia americana en Euskadi

Nere Larrañaga

El documento está dividido en tres partes: la primera, detalla los nombres y profesiones de todos aquéllos que hasta el momento se han adherido a él; la segunda, analiza las causas históricas que han forjado la voluntad de lucha y resistencia del Pueblo Vasco y la última, describe el posicionamiento ante el Tratado del Atlántico Norte.

Los dos representantes mencionados, señalan que el manifiesto surgió como una alternativa más en el espectro del Estado pero analizando la situación desde la perspectiva de

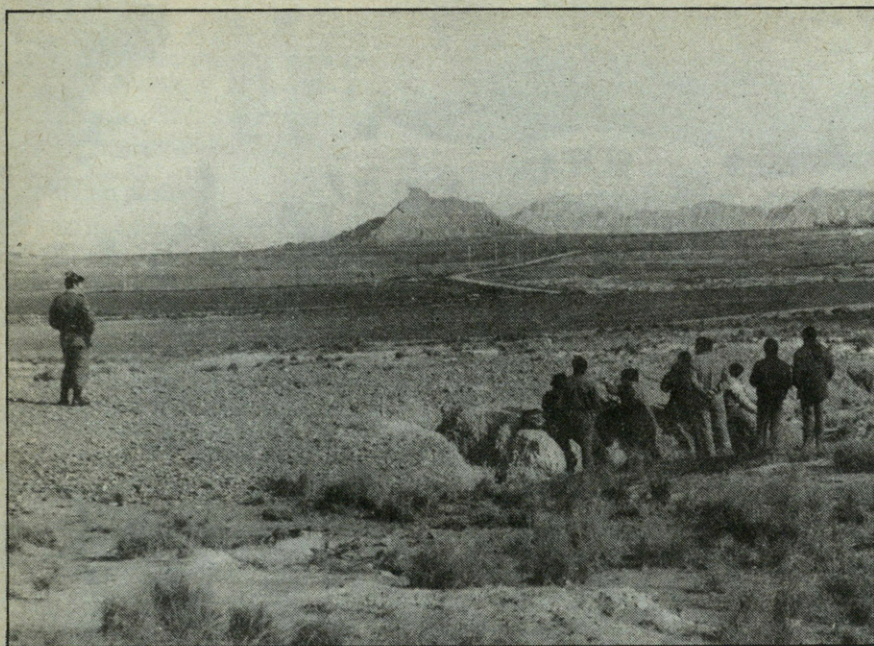
Euskadi. Tenían tras de sí la experiencia de la «Carta a los pueblos y naciones del mundo» y creían que a la campaña contra la OTAN había que darle un nuevo giro pues había un cierto malestar en diversos sectores de la izquierda abertzale: gente que no se identificaba con las movilizaciones que se sucedían continuamente, debido a que su centro de emisión estaba en Madrid; personas que estaban a remolque de lo que quería plantear el escrito.

«Se toma la lucha contra la OTAN como punto concreto porque

se ve que es un elemento más que impide el camino del Pueblo Vasco hacia su soberanía nacional. Esa es la clave».

—¿Podría decirse que la iniciativa parte de unas pocas personas preocupadas por la situación de Euskadi, para extenderse después al resto de los firmantes?

—«Si, claro, podría ser. La idea salió, hace aproximadamente dos meses, de unos cuantos, que nos planteamos el problema y luego empezamos a extenderla. Pensábamos que teníamos que buscar un grupo



La base de las Bardenas. En el futuro, y con la permanencia en la OTAN, Euskadi será objetivo militarista

relativamente grande de gente, sin concretarnos en una persona o personas en especial. La principal dificultad con la que nos encontrábamos era que ya se habían hecho varias campañas contra la OTAN, había grupos que estaban volviendo, existía la «movida» contra la Alianza y la Coordinadora Estatal de Organizaciones Pacifistas; todas ellas eran plataformas diferentes en las que faltaba ese contenido de unidad de lucha a partir de la soberanía del Pueblo Vasco».

—¿No os planteasteis el hecho de que podríais pasar a formar parte, como una opción más, del abanico de posibilidades existentes en el contexto del Estado, que podríais crear una dispersión en lugar de aglutinar a los diferentes sectores formando una nueva unidad de fuerza?

—«Eso es algo con lo que cuentas de entrada aunque intentas superarlo desde el principio. Nosotros queríamos ampliar nuestra propuesta a sectores nacionalistas del PNV que se considerasen abertzales. Por ello, nos esforzamos en recoger, en la primera parte del manifiesto, lo que es la historia. Hay un hecho muy importante: la traición de los yanquis a José Antonio Agirre y, con él, al Gobierno Vasco. Ellos confiaron en la política de pactos, pensando que los aliados —una vez que derrotasen al fascismo— iban a volverse contra Franco y restaurar la democracia y, en ese sentido, tam-

bién el Estatuto de Autonomía. El Gobierno Vasco apostó totalmente por esa vía y la realidad resultó distinta».

Pero, el manifiesto remonta nuestros orígenes a tiempos bastante más lejanos ...

—«Es cierto. Queríamos plasmar las diversas situaciones por las que ha atravesado el Pueblo Vasco, no sólo la última etapa sino hacer un recorrido por los hitos más grandes de resistencia de nuestro pueblo. Tal vez no como conciencia de nación



Manifestación pacifista contra la OTAN duramente reprimida en Bilbao

pero, de alguna forma, hay un proceso de lucha contra la asimilación a lo largo de todos los periodos históricos. Se concreta en que todavía sigue vivo: un pueblo que hunde sus raíces en las épocas preindoeuropeas y que no ha sido asimilado por las distintas invasiones que han existido en Europa y han atravesado la Península Ibérica».

—Y ahora, nos encontramos con la OTAN...

—«Es el último reto, su estructura militar es exactamente igual a la de todos los imperios anteriores. La manera fundamental —un factor clave para seguir manteniendo la personalidad del Pueblo Vasco— sería la lucha contra la OTAN basada en toda nuestra experiencia histórica anterior. Habrá gente, a la que este tipo de experiencias y realidades no le digan nada o, en todo caso, muy poco; para otros, sin embargo, significan muchísimo. Todo dependerá de sectores».

—Después de varios borradores, correcciones y reelaboraciones, habéis dado finalmente con un modelo de escrito que se acerca bastante fielmente a los intereses de la población de Euskadi, ¿cómo definiríais vosotros el documento?

—«Se trata, en realidad, de un manifiesto que no quiere ser coyuntural, servir para un momento determinado de la evolución de la sociedad. No está ligado en absoluto al problema del Referéndum —tan en boga últimamente, sobretudo a raíz de las declaraciones de Felipe González—: ese es un asunto del Estado español, si desea hacerlo o no, nosotros no vamos a entrar a debatirlo. El escrito es una protesta pública —una denuncia ante el pueblo— y un posicionamiento político de los sectores del Pueblo Vasco que están por la soberanía; matiza el problema de los dos bloques, afirmándose en una postura de no alineación».

—¿Significa esto, que la neutralidad no es posible, que es una utopía creada como justificación por determinados intereses?

—«Cuando hay situaciones conflictivas en el mundo, no se puede ser neutral: aunque no intervengas, aunque no participes en ese enfrentamiento, sí ves realmente de qué parte están los intereses populares y de cuál no. Lo que se intenta es evitar que te impliquen en la confrontación: te puedes mantener

en una postura de no alineación con ninguno de los dos bloques. En realidad, la no alineación es la creación de un movimiento lo suficientemente fuerte como para propiciar el despegue de las economías».

La Organización del Tratado del Atlántico Norte se creó en abril del 49. El Estado español estaba ya integrado en ella desde que, en septiembre del 53, se firmara el primer pacto hispano-norteamericano, renovado en años posteriores y que adquirió la categoría de «Tratado» en junio de 1982, firmándose en febrero del año siguiente su «Protocolo Adicional». Como consecuencia del primero de los pactos, se instalaron las bases militares y se inició la utilización de otras instalaciones, como es el Polígono de Las Bárdenas.

En la actualidad, y por ratificación en enero de 1983, el Estado español está integrado plenamente en la estructura política de la OTAN; aunque oficialmente no forme parte del apartado militar de la Alianza, sus representantes acuden al Comité Militar.

—¿Qué definición le daríais vosotros a la OTAN?

—«Es, ante todo, un pacto militar. Hay una cosa interesante en este sentido y que poca gente relaciona. Luciano Berrocal, en unos cursillos organizados en Bilbo con motivo de la incorporación del Estado español a la CEE, analizaba las repercusiones sociales —fundamentalmente el mercado de trabajo y demás— y económicas, que iba a tener este ingreso. Berrocal acusó a la izquierda del Estado español de posicionarse y hacer grandes campañas contra la OTAN; le sorprendía el que ese mismo sector no se hubiera posicionado nunca contra el Mercado Común Europeo. Daba una razón evidente: la Alianza Atlántica, en definitiva, no es más que la defensa militar de un espacio económico que pertenece al gran capital. Por ello, si se acepta el ingreso en la CEE, se están admitiendo, por lógica, las estructuras militares que defienden ese mercado».

—¿Qué tipo de modificaciones se producirían en el Estado español en caso de que, finalmente, se produjera una integración plena en la OTAN?

—«Por lo pronto, es ridícula la distinción que se hace entre estructura política y militar pues la OTAN



Ronald Reagan ya ha expresado su opinión acerca del movimiento de lucha en Euskadi

es un Tratado del Atlántico Norte. Por ello, el estar en la estructura política significa hacerse cargo de los asuntos de defensa militar. Felipe González últimamente está posicionándose claramente por una integración plena: después de permanecer dos años las negociaciones estancadas, ahora defiende el ingreso en la OTAN en todos los niveles. Son pequeñas mentiras que intentan ocultar al pueblo lo que es en realidad una incorporación».

«En definitiva, en el organigrama de las democracias europeas, son las estructuras políticas las que deciden sobre los militares; es una estructura civil la que en teoría aprueba los planes de la Alianza atlántica para las decisiones militares. Resulta absurdo que el Estado español se encuentre en esa situación porque, si se cumpliera lo que dicta la teoría, dirigiría los ejércitos del resto de los países sin que el suyo estuviera presente».

El hecho de pertenecer a la OTAN significa que todos sus miembros —dieciséis en la actualidad— reconocen el derecho a la autodefensa individual y colectiva en caso de un ataque exterior contra una de las partes y, a participar en la restauración de la seguridad y de la integridad de la zona definida como Atlántico Norte.

—¿Qué repercusiones tendría para Euskadi la permanencia en la OTAN?

—«Seríamos 'blanco'. Todos los centros de producción, el gran Bilbo, las grandes líneas de distribución de energía, pasarían a ser objetivos militares. Se seguiría manteniendo el Polígono de Las Bárdenas: si ahora el 60% de los aviones yanquis se entrenan allí, en caso de permanencia en la Alianza sería toda la estructura militar la que se ejercitaría».

«Por otro lado, está todo el aspecto de la lucha contrainsurgente pues los ejércitos no están sólo para combatir al hipotético enemigo sino también para destruir la «quinta columna» infiltrada dentro. Una parte del aparato militar de la OTAN está dedicado al análisis, infiltración, desarticulación y guerra sucia contra cualquier potencial enemigo de la Alianza. De hecho, el que hasta el mismo Reagan haya hablado de ETA, es muy sintomático, en el sentido de que es un opositor enfilado».

La Alianza significaría para Euskadi, a corto plazo, un aumento de la represión, de la militarización y del control de la población. A largo plazo, supondría una dificultad muchísimo mayor para lograr la soberanía del Pueblo Vasco, una soberanía mínimamente efectiva.



Itzala

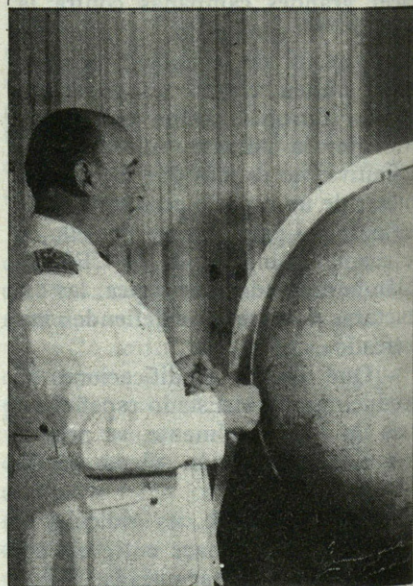
En cierto sentido ni HB, ni KAS ni HASI podrán recuperarse nunca de la pérdida de un dirigente cuya figura va agrandándose con el tiempo. Un artículo precioso de Eva Forest situaba que los auténticos revolucionarios caen bajo las balas de la reacción. Santi era una de las vigas maestras en la que se asentaba el proyecto emancipador vasco porque sobre sus espaldas convergía HB, KAS e incluso cierto sector del PNV que no era ajeno a su personalidad. No lo era por un problema sobre todo sociológico, no porque sus concepciones estuviesen próximas al jeltkismo. Cierta sector abertzale jeltkide miraba con respeto a este profesional brillante que hubiese podido labrarse una posición acomodada. En este proceso unos

«sufren prisión para que otros sean más libres, otros mueren y matan para que nadie tenga que morir» como dijera el propio Santi. Y otros consagran su profesión con una generosidad desconocida en esta mezquina sociedad burguesa. Médicos que reparten su vida entre los niños y Euskadi. Profesionales que abandonan negocios y se ponen a levantar un periódico popular y tienen que exiliarse. Abogados que sacrifican su despacho. Sociólogos conocidos que pierden clientes y rechazan contatos amorales de ocho millones de pesetas. Poetas sensibles que empuñan la pistola. El enemigo nos privó de una viga maestra pero los firmes cimientos enraizados en el Pueblo Vasco sobre los que se asienta el edificio de la Unidad Popular le permitieron resistir y salir victorioso. Desde la pérdida de Santi, HB ha continuado la pelea, ha lanzado campañas llenas de imaginación, ha preparado huelgas generales anti-capitalistas, ha defendido invariablemente a nuestros presos y refugiados, se ha movilizado en favor del euskara. Santi es un modelo a seguir, es el Hombre Nuevo de la sociedad vasca que hay que construir. «Intransigente en las cuestiones de fondo pero flexible en las contradicciones secundarias» como ha recordado Izaskun Larrea-tegi. «Cariñoso y amable pero sus hechos eran firmes y coherentes» como ha recordado Teresa Aldamiz. Hombre defensor de los débiles, enamorado de su Pueblo que se acercó al marxismo para guiarse en su labor de destruir lo malo y caduco y construir la Libertad. Siempre lejos de todo dogmatismo y sectarismo. Siempre dispuesto a discutir hasta el fin y a reconocer sus errores. Además Santi tenía una virtud especial. Imprimía un sentimiento especial en el trato con cada persona. No suelen abundar los médicos revolucionarios. Tal vez esta

profesión permite alcanzar un status social privilegiado. Además requiere una dedicación tan absoluta que no deja tiempo para otras cosas. Hay que estar al día en las innovaciones de la ciencia. Sin embargo, de esta profesión han salido hombres de hierro como Ernesto Ché Guevara y Santi Brouard.

Hay que abominar de Franco

Hay un cuento increíblemente hermoso de Mario Benedetti titulado «Firmó doscientas mil». Unos jóvenes bonaerenses se acercan donde un viejo exiliado español que se gana la vida en una zapatería para compartir con él la alegría por la muerte del tirano. Pero el viejo les recibe con amargura. Les dice que su mujer y él se habían prometido celebrar con champán la muerte del genocida. Pero su mujer murió antes. El enano general les privó hasta de esa alegría. Cuando soplan helados vientos del olvido, cobardía, perdón, reconciliación no está de más proclamar que Franco es una de las peores plagas de este siglo. Y además, que la «democracia» española se asienta sobre bases





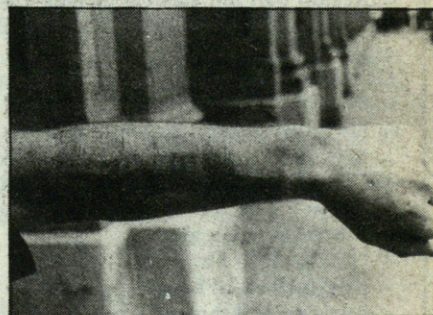
tan inseguras como el no resucitar el pasado para que no explote el Pacto constitucional. Desde aquí reclamamos el castigo a los torturadores y asesinos, a los censores y represores y la rehabilitación inmediata de todos los militares de la República, todos los gudarís del 36, de todos los fusilados desde el alcalde de Estella y los asesinados en la plaza de toros de Zamora hasta Txiki y Otaegi pasando por Puig Antich y Julián Grimau. Reclamamos la destitución de todos los policías, militares, jueces, espías, etc., con responsabilidades en el franquismo. Pedimos un homenaje oficial al comando que ajustició a Carrero Blanco. Pedimos que se expropien las fortunas amasadas a la sombra del franquismo. Pedimos que en Gernika se abra un museo de los horrores del franquismo y que el «Gernika» de Picasso sea instalado en esta ciudad. Pedimos que a Franco se le dé el trato que merece en textos escolares, tratados históricos y diccionarios. Pedimos que se castigue penalmente la apología del franquismo y que se arranque de los cuarteles, comisarías o Centros de Instrucción de Reclutas todos los bustos, retratos, fotos, frases, inscripciones relativas al dictador o a sus lacayos. Pedimos que el gobierno vascongado destine dinero a enseñar en las escuelas e ikastolas el mucho daño que hizo la oligarquía española y el fascismo internacional al Pueblo Vasco, su lengua, sus instituciones, su cultura, su literatura, su dignidad, su vida. Pedimos que se instaure en Euskadi una democracia anti-franquista. Pedimos que nunca más nuestro pue-

blo sea arrastrado a la guerra, a la opresión y a engaños colectivos como el de la reforma cocidos fuera de nuestras fronteras. Pedimos que nos dejen ser nosotros mismos. ¿Es mucho pedir? Es lo mínimo.

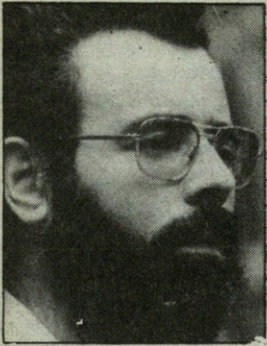
Tendencias peligrosas

Están pasando cosas muy extrañas últimamente. A un empleado de banco de apellido Aldana hermano de un refugiado político le secuestran unos «desconocidos». A un tío de un preso llamado Antxon Bastarrika le secuestran, le interrogan y le torturan bárbaramente en el monte. A un concejal de HB de Orereta que participó en la izada de la ikurriña en las fiestas le asaltan otros «desconocidos» y le graban las siglas GAL. A otro concejal de HB de Tolosa procesado por haber remitido al Ministerio del Interior la bandera monárquica le vuelan una furgoneta a 150 metros del cuartel de la Guardia Civil del pueblo. A una persona de nombre Joakin Olano que denunció torturas en la Comandancia de la Guardia Civil de Donstia y cuyo testimonio apareció en el informe de Amnesty International le vuelan su coche en Lasarte. Finalmente la semana pasada un potente explosivo destroza el vehículo de un médico forense destinado en los Juzgados de Donostia. Hay quien dice que se lo ganó en un careo celebrado entre el torturado Joxe Mari Olarra y sus presuntos torturadores. Se trataba de descubrir el origen de una herida que tenía Olarra en el tórax. Olarra decía que se la había hecho por ro-

zamiento con una plancha a la que estaba atado y sobre la que se le hacía la «bañera». El guardia decía que es una herida que se hizo al resbalarse en la ducha (la G.C. duchando a sus clientes ¿No resulta candoroso?). El forense expuso su opinión científica que venía a ratificar la primera versión. Los que le conocen dicen que es una persona «maja». Sin más. Esta explosión huele a intimidación. Su mensaje es: «Colega, ten cuidado porque estás jugando con fuego». En Euskadi no sólo los etarras conocen el manejo de los explosivos. Las unidades especiales de la G.C. son expertas en esta materia. Según «Alejandro», miembro del GAL que habla para «Cambio 16», «los explosivos, los fulminantes y los relojes temporizadores nos lo entregó un miembro de la Guardia Civil, que había estado infiltrado en ETA antes de la muerte de Franco». Estos son los indicios. Itzala sabe que hay más cosas de secuestros y agresiones «extrañas» que sus víctimas no han denunciado por miedo. Por el momento otra persona que ha denunciado torturas ha decidido no lavar más el coche para no hacer un trabajo inútil que se lo lleve por delante la goma-2 en una madrugada.



euskadi



XABIER AMURIZA

Reaganen eltxoa eta ni

Haizelarreko berrimetroak entzute haundiak zituen Reaganez: munduko haundiena zela, indartsuena, itsasoz handiko eta hemendiko destinoak bere hatzamarretatik dilindan zituela, lurreko nagusigoari gutxi eritziarik galaxietan gora abiatua zela, eguzkiak haren leihotik pasatzean gurkera egiten zuela, izarrak haren aurrean firme jartzen zirela eta Jainkoak ere esistitzeko baimena hari eskatu behar ziola. Berrimetroari hain burhezurrean barrura sartu zitzaizkion atributu horiek, non gizakume hura ezagutzeko irrika obsesiboak eman bait zion eta hala behin Pentagonoaren segurata barrutira inguratu zen, non berehalaxe atxilotu bait zuten, bizirik zorionez, eskuak eta hankak ere gora jasota entregatu bait zen gizajoa, inolako euspenik gabe.

—Nor haugu hi? Zer egiten huen hortik? Norentzako espiakuntzan habil?

Galderaz josi bazuten ere, berrimetroak ez zuen ezer ulertzen.

—Ni Haizelarrekoea naiz —ez zuen besterik esaten gizajoa.

—Non zegok hori? Noren kolonia duk hori? —baina, mapa elektroniko guztiak aztertutik ere, ez zuten lorratzik topatzen eta orduan eta susmotiagoko agenteak, harik-eta berrimetroak esan arte:

—Hori ez dago lurrean.

—Estralurtarra al haiz?

—Lurtarra ez behintzat —erantzun zuen badaezpada berrimetroak.

—Galaxitarra orduan?

Berrimetroak bizkarrak uzkurtu zituen berriro ere, baieztan ausartu gabe, ez bait zekien galaxitarra izatea onartua ala gaitartua izango zen, baina bazirudien Pentagonoko agenteek onezkiotik hartu zutela eta berehalaxe zabaldu zen presidentearen bulegoetara, galaxitar bat hatzemaiz zutela, Reagan ikusi nahirik omen zetorrena, zeinek bere aurrera pasa erazteko berehalaxe agindu bait zuen eta berrimetro gizajoa munduko gelarik ahaltsuenean, ahultasunaren erorgunea baino ezteusago aurkitzen zela, presidenteak eskutik heldu zion eta:

—Gora, ene galaxikume txikia. Ez bildurrik hemen, zeure etxean zaude-eta.

Konfidantza pixka bat hartutakoan, berrimetroak azaldu zuen Reagan zeritzon bat ikustera etorri zela, hain harrigarritasun haundiak entzunak bait zituen hartaz, eta presidenteak galaxietako sekretu kutxa agian eskueran zeukala pentsaturik, gaua berarekin pasatzeko eskatu zion, andreaki keinu eginik, goizaldetik aurrera izaten omen bait dira konfidentzi ordurik emankorrenak. Berrimetroak ezin zuen sinestu ere Reaganekin lo egin behar zuenik, harik-

eta ordenagailua bezalako gaumahaitxo tartean zela, hilkutxa zurien antzeko ohe banatan sartu arte.

Presidenteak nekaturik zirudien, berriketa azal baten ondoren, galdera nagusietara jotzeko astirik gabe, logura sartu bait zitzaion eta bai zurrunga baldarrak ere, lo lasaiaren baino arnasa apurtuaren seinaleago ziruditenak. Berrimetroak eltxo baten hotsa entzun zuen, ovni zorrotz baten pasaera bezalakoa. Argia piztu zuen eta ovnizakoa Reaganen sudur inguruan zebilen, non lurrartu tentatzen bezala, presidenteak bere buruari zaplada noraezko bat eman arte, baina eltxoak, haren kolpeak oso dezehatzak zirela igaririk-edo, han-hemen kokatzeko bitarte erosoak harrapatzen zituen, harik-eta presidentea braust eserita jarri arte, loaren betazal artetik birao inkoherenteak jaurtikiz. Berrimetroa isil-isilik zegoen, lo plantak eginez. Presidente etzan zen eta eltxoa berriro martxan, ondo ikasitako txandaketa konputatuan bezala. Presidente berriro ere jaiki zen eta oraingoan ohaurrean eseri zen, hankak alfonbra gainera zituela, aurpegiari igurtzi eragabeak eginez. Hurrengo jaikialdian ohetik irten eta armarioko ateari blastada bat eman zion, gero begiekin airean segitzen ziolarik. Berrimetroa alboko ohean zegoen seinalerik ematen ere lotsatu egiten zen. Presidente gaiztoak, hain nekaturik oheratu zela ematen zuenak, gaurik gehiena eltxo baten sesioan pasatu zuen.

Berrimetroari presidentearen gosari pribatuko betazpiak pozoin-boltsa hustuak iruditu zitzaizkion. Desengainaturik itzuli zen Haizelarrera, bat esanez ezen lurra zeritzon hura lokamuts biribil bat besterik ez zela, zeinean eltxo batek desartikulatzen bait zuen mundu guztia menderatzen omen zuena.



Itxaro Goikoetxea está ejerciendo su profesión de trabajadora del Arte en Donibane, después de haber recorrido varios lugares, en los que según ella he enriquecido y he aprendido mucho en todos ellos.... Prepara su nuevo taller con gran ilusión, trabajando mucho. Sus cuadros, los que llevará a Baiona esta semana para la exposición, ocupan las habitaciones del nuevo lugar de trabajo. Rodeada de su familia y el recuerdo vivo de los dos hermanos asesinados por defender la Liberación Nacional del Pueblo Vasco, el ambiente es profundo y sencillo.

Itxaro Goikoetxea

La falsa teoría del individualismo

Satur Abon

— Itxaro, ¿hablamos de tu trayectoria artística?

— En el Arte como en todas las profesiones te vas formando con el tiempo, el trabajo y la investigación. Los años que recuerdo como más valaderos, en lo que se refiere a mi aprendizaje y perfeccionamiento, son los cinco años que pasé en México la segunda vez que viví allí. Aproveché para realizar un stand de gráfica en color, que perfeccioné con un profesor ruso muy interesante por su conocimiento en litografía, así como de nuevas técnicas de grabar. Fue en el Instituto de Investigación sobre las artes

plásticas donde descubrí las posibilidades en la utilización de los materiales más diversos y ante la evolución de la química y la industria, los métodos de aplicación de las mismas según el quehacer de cada momento.

— ¿Cómo utilizas o aplicas el material para conseguir unos determinados efectos sobre el mismo?

— Según apliques una plancha de metal, de mica o de cartón los efectos del grabado son diferentes. Sobre el cartón te resultarán unos colores planos y habrá que buscar una composición que origine un metal duro. La mica no ataca el

ácido, por lo que puedes hacer mezclas con materiales diferentes, utilizo desde el metal hasta la contrachapa de ocumen sobre la que trabajo para dar formas con polvo de cinc, mezclado con cola, consiguiendo un relieve más o menos grueso; hago las formas encima de la plancha, y luego añado el color. También suelo utilizar dos láminas, en una preparo el dibujo y en la otra el color, imprimiendo en un mismo papel primero una y encima la otra. Otro método que me da buenos resultados en la mezcla de la Serigrafía y la Litografía. Cuando la piedra está dañada por

el ácido en lugar de grabar con punta seca lo hago sobre mica con el pirograbado y me da una nueva impresión. Es toda una investigación de posibilidades ya que cualquier material no resulta. Me gusta utilizar el papel a mano porque se consigue mayor riqueza que con el que compras ya que puedes jugar con el papel desde su misma elaboración, añadiendo anilinas, etc.

— Otra de las actividades dentro de tu trabajo artístico ha sido la de impartir clases y cursillos sobre el grabado, casi siempre en Casas Culturales ¿qué opinión tienes de estos centros y qué diferencias

Las posibilidades para exponer obras en Euskal Herria son casi nulas

sobre los mismos has encontrado de unos lugares a otros?

— Las concepciones sobre las casas

de Cultura son muy diferentes de unos países a otros. En un principio todas ellas quieren responder a unas necesidades existentes en la cultura popular, pero la aplicación es distinta. En el Estado francés la Casa de la Cultura se utiliza como un mero pasatiempo del sistema democrático burgués; son lugares sin un grado elevado de cultura, en el sentido de que no tienen ninguna profesionalidad, ni están constituidas para crear inquietudes artísticas o culturales, sino que a ellas acuden personas, en general adultos, con el fin de pasar el rato haciendo unas actividades determinadas según sus deseos: manuales, pintar algún cuadro para llevar a casa... no me opongo a que los mayores tengan un lugar donde pasar el tiempo, todo lo contrario me parece muy positivo, lo que sí es cierto es que estos centros carecen de objetivos que sirvan para evolucionar y crear aptitudes artísticas en el entorno popular, con la investigación y el aprendizaje; más bien son centros de manualidades, estáticos y sofisticados...

Muy diferentes son las Casas de Cultura Mexicana, al cambiar el fondo que las motiva —ya que las posibilidades de la gente para llegar a realizar una carrera universitaria son mínimas y hay mucha población que no tiene otros cauces donde desarrollar sus aptitudes— estos centros poseen un elevado nivel académico y profesional; los monitores son cualificados y pagados por el gobierno. Los asistentes, debido a las deficiencias económicas, deben aprender desde el proceso de elaboración de los mismos materiales que van a utilizar: para conseguir el linolium para grabar utilizan la corteza de un árbol, para las pinturas mezclan tierras naturales, el papel siempre es a mano, etc. Es más un centro de investigación y enseñanza en donde se despiertan inquietudes artísticas que ayudan a fomentar el Arte y la cultura, que un lugar de pasar el tiempo. Por tanto responde a otro tipo de necesidades.

En Euskadi Sur, tuve la oportunidad de trabajar en la casa de la Cultura de Basauri. Era un proyecto del Gobierno vascongado.





Yo creí entender que era un centro abierto para todos aquellos que tuvieran inquietudes en alguna faceta artística o cultural, teniendo así la oportunidad de desarrollar la misma después de trabajar o ir a clase; estas inquietudes se cumplían muy relativamente y dependía de la capacidad y orientación de los monitores. Lo que no se puede hacer es utilizar un centro sin ninguna proyección hacia afuera, hacia la calle. El alumno debe sentir una serie de alicientes y mostrar su labor cara a la sociedad, su barrio, como un mural en la calle, una exposición... es una manera interesante para ir fomentando valores artísticos y despertar inquietudes positivas.

— Estuviste unos años trabajando en un taller de Bilbao ¿Qué oportunidades has tenido para dar a conocer tu obra?

— Las posibilidades que se nos ofrecen en Euskal Herria son casi

nulas. Pateas por todas partes, pero no encuentras un lugar para exponer fácilmente. Por un lado las galerías que como ya tienen sus artistas concretos a quien potenciar no te dan cabida, otras opciones son las casas culturales. Tengo un gratisimo recuerdo de una exposición que realicé en la casa cultural de Barakaldo, la gente se portó fenomenal.

— ¿Crees que las instituciones protegen el Arte y la labor de los artistas?

— El Arte está relegado a un último plano lo mismo me refiero al Teatro que a cualquier manifestación artística popular. Nos implantan un tipo de participación competitiva a través de premios y concursos que en lugar de potenciar la capacidad de creación e investi-



El arte está relegado a un último plano por los estamentos oficiales

gación lo que nos crea es un montón de rivalidades entre los trabajadores del Arte. Te pasas horas y horas como en una fábrica y a la hora de mostrar tu obra te encuentras sin salidas.

— ¿No crees que los trabajadores del Arte deberían hacer algo para romper esos esquemas institucionales?

— Por supuesto, creo que somos los propios trabajadores de la cultura los que debemos buscar y reivindicar otras salidas más colectivas, y no las que nos ofrecen que casi siempre nos hacen caer en un individualismo odioso ¡fuera concursos y rivalidades! Eso de que el artista por el hecho de serlo es un individualista es una falsa teoría, es muy relativo. He comprobado, y tú también, que cuando los artistas se juntan en un acto concreto no existen rivalidades, éstas se crean y originan desde fuera, por los 'potenciados' del Arte y la Cultura. Los artistas necesitamos comunicarnos entre nosotros y con la gente de todos los status para dar y recibir. El artista no es un ente aparte sino un componente más de una sociedad, y aquí de una bien concreta y determinada.

— ¿Posibilidades en Euskadi Norte?

— Es una zona pobre, explotada por los turistas franceses a los que aún sólo les interesa el tradicional 'paisaje del barco en la playa de Donibane'. Lo mismo que en Euskadi Sur aquí hay un grupo de artistas comprometidos y buenos en el campo artístico, como Gelos, Susperregi o Etxebarria, y otros más. Estos trabajadores están participando en todas las actividades artísticas y culturales que se organizan tanto para potenciar el Euskara como para otros actos relacionados con nuestro pueblo. Desde aquí tal vez tienes más posibilidades de acercarte a los restantes artistas europeos.

— ¿Perspectivas de trabajo a corto y largo plazo?

— Lo más cercano es llevar a cabo la exposición que el viernes día 22 inauguro en la Casa Cultural de Baiona. Estoy preparando los marcos para trasladarla el martes. Llevo este trabajo con toda ilusión. En estos momentos creo que soy la

única que me dedico al grabado en Euskadi Norte. También me han invitado para hacer un montaje sobre las técnicas del grabado con el fin de mostrar en los institutos y escuelas el desarrollo de este Arte. Me han pedido llevar el tórculo para que resulte más fácil la comprensión al observar su realización práctica.

Otra de las actividades que empezaré en diciembre es la de impartir un cursillo de grabado en la Casa de Cultura de Hasparne, para los jóvenes. Lo más interesante de este cursillo es que va encauzado para hacer un mural en la pared de la Ikastola y además como proyecto financiado por la misma Casa Cultural.

A largo plazo, mi principal objetivo es trabajar y mucho en el nuevo taller, participar en todas las actividades populares de Euskal Herria y seguir haciendo todas las exposiciones que me soliciten, tanto en el Estado francés como en cualquier otro lugar. Pero sobre todo haré con gusto todo aquello que se

Los propios trabajadores de la cultura debemos buscar y reivindicar salidas colectivas

refiera a enseñar técnicas de grabar en las ikastolas o casas culturales. Estoy preparando una máquina pequeña que sea manejable para trasladar a este tipo de cursillos itinerantes.

— ¿Anteriormente has participado en otras actividades en Iparralde?

— Hace unos años gané el primer premio de grabado de la 'Union d'artistes Bayonnes' dándome a escoger entre dinero o una exposición. Me quedé con lo último y,

además de exponer, la TVF realizó un reportaje en Euskara de una media hora sobre la obra expuesta y las técnicas utilizadas. Creo que fue interesante.

— ¿Cómo ves el acercamiento y participación conjunta de los artistas de Euskadi Norte y de Euskadi Sur?

— Es de lo más positivo y muy natural, ya que todos somos Euskal Herria. Gelos y Susperregi vinieron muy contentos de Arrasate, y aunque no pudieron participar el día del homenaje colectivo de los pintores por estar en París, están dispuestos a realizar una obra que conmemore el acto y mandarla a Arrasate. Es la manifestación de los artistas de un pueblo que saben responder por otro hijo del pueblo.

Hay que caminar hacia una mayor participación y comunicación de todos, cada vez más popular, con más vida, formando una piña cada día más firme por la liberación nacional de nuestro Pueblo.



PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

EN IPARRALDE



Puntos de venta:

HENDAYA CENTRO:
Librería Derro

HENDAYA PLACE:
Librería Derro

CIBOURE:
Maison de la Presse

ST. JEAN DE LUZ
Maison de la Presse

BIARRITZ
Librería Eki

BAIONA:
Librería Zabal

MAULE:
Librería Belatxa

HAZPARNE:
Librería Antton Pochelu



La invasión de la cultura mercenaria

María Vargas (ANN)

Convertirse en un asesino a sueldo ya no es necesariamente un delito, sino el sueño dorado de un número creciente de adolescentes y jóvenes norteamericanos, miembros de la llamada «subcultura mercenaria», que rápidamente parece alcanzar la categoría de cultura en este país.

Su principal representante, el actor Sylvester Stallone en el rol filmico de «Rambo», ha llevado al cine a millones de norteamericanos a ver ametrallar vietnamitas en el nombre del anticomunismo. «Rambo», ha vendido más reproducciones de su musculoso cuerpo que la más popular de las muñecas, y como colorido de su brillante carrera de ídolo del cine de consumo ha estrechado la mano del presidente Reagan frente a las cámaras de televisión.

«Rambo» es una máquina de matar, con desarrollados pectorales

y reducido cerebro, nunca llega a pronunciar más de tres frases seguidas en toda la película, jamás llora o sonríe. Su misión militar en Vietnam, en un principio de inteligencia, se transforma pronto en una devastadora secuencia de destrucción y venganza en el nombre de Estados Unidos.

Revistas mercenarias

Junto al tema de las misiones militares, que según los productores de Hollywood ocupa el primerísimo lugar de sus listas de posibles películas, existen varias publicaciones por y para mercenarios que evidencian el desarrollo de esta subcultura: mientras hace diez años sólo se imprimía «Soldier of fortune» (soldados de fortuna) en la actualidad hay cinco revistas cuya circulación combinada alcanza al medio millón de ejemplares.

Recientemente, una de esas revistas publicó un reportaje escrito por un mercenario norteamericano que

participó en una operación fallida de los contras en Nicaragua. Fotografías en colores de los participantes en la emboscada y del degollamiento de un cerdo «para el festín post operativo» ilustran el reportaje.

En el mismo ejemplar «soldier of fortune» hay avisos publicitarios que promueven toda clase de armas y ropa de combate, también se ofrecen videos ilustrativos sobre tiro y acreditaciones falsas de funcionarios de seguridad o mercenarios. Y para coleccionistas de gusto refinado: el genuino machete de los Gurkas, los mercenarios más feroces del mundo. Todos los artículos se pueden obtener por correo incluidas las armas de fuego.

En la sección «humanitaria» de la revista, figuran «bonos de cooperación» por cifras no inferiores a 25 dólares, con los cuales el lector puede comprometerse a financiar las actividades de la policía de Sudáfrica o de los mercenarios que inten-

tan derrocar el Gobierno nicaragüense respaldados por la CIA.

Pero los ejemplos más elocuentes de la proliferación de la subcultura mercenaria son las escuelas privadas de combate —de las cuales hay por lo menos 12, en el país— fundadas y dirigidas por ex oficiales del Ejército Norteamericano.

Recientemente, el ultra-conservador matutino «The Wall Street Journal», dedicó un extenso reportaje a una de esas escuelas en una clara muestra de que «el juego de guerra» está yendo demasiado lejos.

La prensa denuncia

«Hoy les voy a explicar como arrancar orejas»... inicia una de sus clases el instructor Frank Camper, veterano de Vietnam, 38 años, director de la «Asociación Mercenaria», campo de entrenamiento militar en los bosques de Alabama, Estados Unidos.

Según un periodista del «Wall Street Journal», que vivió la experiencia de un curso con Camper, cortar orejas «es la más gentil de las especialidades que se enseñan ahí». Además se aprende a «matar personas usando palos, las manos, los pies, cuerdas y armas de fuego de todo tipo. El programa incluye también emboscadas, patrullaje, camuflaje, trampas y un seminario especial sobre... tortura».

El periodista relata que «el curso ha sido diseñado para embrutecer. En el espacio de una semana, por medio del hambre, fatiga, gas lacrimógeno y munición verdadera, Camper puede persuadir a un grupo de gente razonable y simpática para que se golpeen unos a otros con troncos de árboles».

El reportero afirma que las sesiones de tortura practicadas por unos alumnos contra otros, bajo las órdenes del instructor, hace a muchos abandonar el curso. Sin embargo, Camper no está dispuesto a hacer menos brutal esa parte del programa. Dice: «la tortura se hace para infundir terror puro, de otro modo, se convierte en un juego, y nosotros no estamos jugando, esto es más que serio».

Y el instructor Camper parece haber tomado con la misma seriedad su propia carrera de mercenario. Ha publicado dos novelas «ilustrativas» y asegura haber participado en misiones mercenarias en Arabia Saudita, México, Guate-

mala, Belice, El Salvador y Panamá, así como informante de inteligencia para autoridades del Gobierno Norteamericano.

Sus alumnos no se quedan atrás: Hace pocos meses, cuatro de ellos fueron procesados en Nueva York y Nueva Orleans por complotar para asesinar al primer ministro Indio Rajiv Gandhi y uno de sus secretarios de Estado. El propio primer ministro afirmó después que le parecía «increíble» que los Estados Unidos permitan que escuelas como esa operen.

El hecho es que, hasta ahora, los intentos del Comité de Educación de Alabama por cerrar la escuela han sido infructuosos. Camper se defiende argumentando que su instituto «no es una escuela sino una asociación», lo que la pone fuera del alcance del Comité Educacional. Algunas autoridades estatales se han opuesto a la academia pero la preocupación no ha pasado de ahí.

Camper afirma que el propósito de su escuela es preparar una élite de combate «para una inevitable invasión comunista», pero su «élite» tiene más proyectos de agresión que de defensa. Uno de ellos, electricista, asegura: «después de hacerlo —el curso— un par de veces más, me voy a ir al sur como asesor... «En su lenguaje «El sur» quiere decir Centroamérica.

El negocio prospera

Camper no es el único ni el primero en el negocio. El general John Singlaub, líder de la liga anticomunista mundial y presidente de su

sección en los Estados Unidos, es otro que acaba de echar a andar su propia academia. El instituto entrenará a fuerzas oficiales salvadoreñas y, posiblemente, a los mercenarios —conocidos como «contras»— que intentan derrocar el gobierno nicaragüense.

Singlaub ha estado a la cabeza de una campaña internacional para reunir fondos para los contras, como él dice: «con el apoyo de la Casa Blanca, el Pentágono y el Departamento de Estado». En esta nueva etapa de su extenso curriculum de asesor de los contras, Singlaub pretende «prodigar asistencia técnica a aquellos que la pidan y no la puedan obtener de fuentes gubernamentales».

El ex general del ejército norteamericano, influyente consejero en esferas de gobierno, instaló su escuela en Colorado, en el complejo de la revista «Soldiers of Fortune». A la cabeza del así llamado «Instituto de Estudios Regionales e Internacionales» estará el editor militar de la revista, Alexander Mccoll, quien sirvió bajo las órdenes de Singlaub en Vietnam.

El general Singlaub enfrenta en estos momentos acusaciones por eludir impuestos: una de las instituciones a su cargo, destinada a reunir fondos para los contras, fue presentada a la oficina de impuestos como «organismo de caridad» de ese modo, los donantes, entre los que se cuentan varios millonarios tejanos, han financiado a los contras ahorrando al mismo tiempo grandes sumas de dinero.





Agur kapitain zaharra, agur

Julen Arrieta

«*Odolez ta malkoz, irabazi dugu*»
(T.Monzón)

Al año del asesinato de Santi Brouard, el pueblo vasco, consciente de la pérdida que supuso la desaparición de uno de sus líderes más queridos y preparados homenajea ahora su memoria con un largo rosario de actos políticos a celebrar en numerosos pueblos y barrios de Euskadi, en aquellos mismos barrios y pueblos en los que Santi habló de paz, de justicia, de independencia y de socialismo a las gentes.

El 20 de noviembre, fecha de celebración para el pueblo vasco, en recuerdo de la muerte del dictador, se ha convertido así en fecha de lloro al dirigente caído y de recuerdo entrañable a todos los compañeros que han sacrificado su vida, juventud y bienestar por la causa del Movimiento Vasco de Liberación Nacional.

Así, el GAL lograba unir dos fechas tan dispares, dos celebraciones tan opuestas en una misma. La muerte de Franco seguirá siendo ce-

lebrada por todos los vascos bien nacidos, la muerte de Santi, llorada. Querían estropearnos la celebración, y nada mejor que asesinar al compañero, al dirigente, al amigo que todos teníamos en Santi Brouard. Querían amargarnos el chanpán, y mataron a la alegría. Pero, una vez más, se equivocaron.

Una vez más el fascismo —disfrazado de nostálgico, o de socialdemócrata, o de mercenario a sueldo— metió la pata. Una vez más mostró el enemigo su incapacidad de vencer la voluntad de un pueblo. Y es que lo de Santi no nos amargaré lo de Franco. El pueblo sabe qué es lo que debe celebrar y qué es lo que debe llorar. Y eso nos basta.

Este año el 20-N ha amanecido nevando en Bilbo, y al acercarme a la consulta de Santi me he cruzado con dos niños que tras depositar unas flores junto al portal, marchaban riendo y jugando con la nieve. Eso me ha hecho pensar que a Santi sólo le lloraremos un poco, justo lo que no podamos contener, y que luego seguiremos algres, celebrando que ya se murió el perro, y que aunque la rabia nos haya llevado a

Santi, también acabaremos con la rabia.

Esta alegría de los niños es la que me hace sonreír el 20-N. Porque si ellos, que son los que más querían a Santi y a los que él adoraba rien y juegan, ¿por qué demontres vamos nosotros a permitirnos el lujo de llorar? No a Santi no le lloraremos más que lo que nos salga. A Santi le pondremos flores y le cantaremos; hoy y el día de la victoria, el día de su aniversario y el día que la Unidad Popular avance un poco más en el camino de la libertad; el día más aciago y el día que «ellos» quieran firmar la paz que tanto anhelaba el mismo Santi. En fin, a Santi le pondremos flores cada vez que un revolucionario vasco como él mismo caiga en la lucha o nazca, el día que la sonrisa franca, abierta y cariñosa que todos recordamos haya triunfado definitivamente sobre las gafas ahumadas y las botas de cuero del general africano que entró un día en Euskadi a sangre y fuego. Ese día pondremos flores a Santi, y a Jose Miguel, y a Txiki, y a tantos otros culpables de que la lucha de este pueblo sea imparables, y alegre, y combativa.

Claro reflejo de todo esto son los numerosos homenajes que se están tributando a Santi. Los que tuvimos la suerte de estar en Lekeitio, en Erandio, en Bilbo, en Donostia, pudimos ver a un pueblo que, conteniendo las lágrimas, sabe dar la cara

al enemigo y cantar. Vimos a un pueblo que ríe con sus dirigentes y lucha junto a ellos, y lo que es más importante, vimos a unos dirigentes y a una familia dignos de Santi Brouard y del pueblo que le sigue. Los niños, los gudarís de mañana,

también le recordaron, y más de uno le lloró, pero la fuerza de Santi, la fuerza del mar nos arrastra inevitablemente, es la alegría de nuestro viejo capitán la que nos impide pararnos y no avanzar. Agur Santi, agur eta ohore kapitain zaharrari!

Agur Santi!

1984.eko azaroaren 20an, Euskal Errefuxiatu Politikoen Komunitateak min gorria senditu zuen, gure lagun eta herbestekide ohia hilotza zen, etsaiaren hatzapar beltz luzeek jotzen zuten berriz, eta Nazio Askapenerako Mugimenduaren barne muinetan zauritzen dute Euskal Herri osoa; Santi Brouard erkidea erahiltzen digutelarik.

Agur eta ohore Santi, gizon osoa, lagun bihotzekoa, burrukalaria sendoa. Euskaldun askoren gogo bihotzetan askatasunez maiteminduriko hazia barreiatu duzu.

Badu urtebete espainiar zerbitzu sekretu ilunbetsuek koldarki lapurtu ziotela bizitza Bilboko arratsalde goibel hartan, Euskal Herri Langilea etsierazteko alferriko ahaleginean.

Santik Euskal Herriaren iparraldeko aterbea ezagutu ederki ezagutzen zuen, bai eta Madril eta Parisetik zuzenduriko esku beltz horien ekintza kriminal genozidengatik galdutako lagunenganako samina ere, denak ziren zauri irekiak Santiren bihotzean halabaina doloreak ez zuen itsutzen.

«... zuek zerbaiten aldeko apostua egin duzue, proiektu baten alde, eta zuen biziekin berekin ere egin duzue apostua; bizi garen egoera politiko honetan arrisku guztiak zein nahi unetan gerta daitezkeelakoaren jakinaren gainean gaudelako. Baina esperantzarekin egin dugu apostua, esperantza analitiko eta kreatzaile batekin, gure projektuan, eta, dena, lana, dirua, erosotasunak eta bizia bera ere ematen ari diren lagunenganako federekin».

Honelaxe zioskun Santik, beti argi eta zorrotz mintzoa; Barrionuevok eta Casinellok; hala nola berauen ZEN plan delakoaren munstrokeriaren kumea den GALEk heriotza eman zioten arte, honela, gure hitza estaliko zutelakoan.

Ez, orde, ez, ez gaituzte haatik isilerazi, Santiren ahotsa, Nazio Askapenerako Euskal Mugimenduaren ahotsa mila oihartzunetan doa gure mendietan gaindi, haniztua, haundia, gotua, ozenago eta tinkoago.

Santik Telesfororen heriotzan zirauskuna gogoratzeari egoki deritzagu: «Ba daude bizitzan BIZIA bera

baino inportanteagoak diren gauzak. Iraultzaile baten heriotzagatik ez da negar egiten, burrukan ordezkutzen zaio...».

Gaur Euskal Herriak jasaten duen errepresioa eta okupazioa inoiz baino gogorrago da, herri okupazio militarak, atxiloteta masiboak, komisaldegietako sotoetako oinaze eta torturak, GALEk Euskal Errefuxiatu Politikoen Komunitatean eta bai Euskal herriaren hegoaldean ere bere erahilketa genozidak burutzen segitzen du, frantses Administrazioak, berriz, kolaborazionismoaren aldeko apostua du egin. Deportazioak, konfinamenduak, 17 departamentutan bizitzeko debekua, extradizioak, errefuxiatuak garen neurrian ezagutzeari uko sistematikoa, eta gure jitea ezagutarazteko jo ditzakegun errekurtsuen akzelerazioa azkenik.

Errefuxiatuok bizi dugun egoera hau eta Euskal Preso Politikoei deuseztatzeko gartzeletan bizi dutena, hala nola damutzeko eskaintzak, Nazio Askapenerako Euskal Mugimendua makurrerazteko, etsierazteko plan beraren zati partzialak ditugu.

Esperantza hil nahi lukete, Santik iragarritako esperantza analitiko eta kreatiboa hil nahi lukete, baina bizia dakarten heriotzak daudenik ez dakite, ez dute jakin nahi.

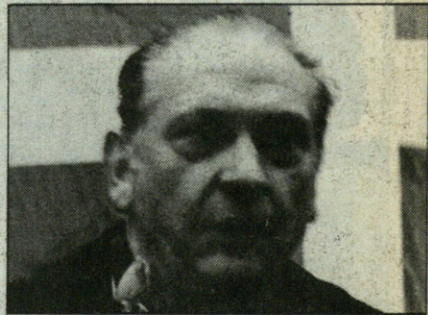
Euskal Herri Langilea garaitu eta menperatzera zuzendutako neurri errepresibo multzo honen aurrean, Nazio Askapenerako Mugimenduak sortu eta hornitu dituen erakunde guztien eta maila guztietako sendotzea konstatatu behar dugu.

Zu Santi eredu zaitugu. Zordun gaituzu.

Santiren onetasun eta finkotasun iraultzaileari jarraikiz, etsiak har dezakeen derrotarik latzena, gure helburuen aldeko gudua azken fineraino eramateko hartu dugun erabaki bare sendoa da, eta irtenbide bakarra, KAS Alternatiba taktiko estratejikoaren bost punduetan datza.

Agur Santi! Irabazi Arte! Gora Euskadi Askatua! Gora Euskadi Sozialista!

Euskal Errefuxiatu Politikoen Batzordea



Poema en tres voces

I

*Sudor, cansancio, entrega palpitante
Andaron tu mundo, caminante.
Naciste en tu silencio transparente
Todo ternura, esencia, y sabiamente
Inundando nuestras vidas, y creciente*

*Buscas nuestra existencia y nos alumbra
Radiando tus candiles en penumbra.
Osado, ahuecas pasos aun cerrados
Utilizando cuencos laminados,
Abundancia de arterias... Abultados
Ríos de paz, de fuegos esparcidos
Donde tus aguas lamen tus bahías.*

II

*Sabemos de tu sueño y de su historia.
Aquí de este frontón ya eres memoria.
Nace de tu latido, fluye, sueña...
Tropieza, se deleita; en cada vena
Íntima de tu ser, busca la escena.*

*Blandiendo tu palabra, fê, sonrisa
Resurges, anillado con la brisa.
Orillaste tus dudas, y adelante
Ubicaste tu llama y tu talante.
Así se remozaron estos muros,
Raídos, desconchados, claro-oscuros.
Dándonos de tu ser, creaste futuros.*

III

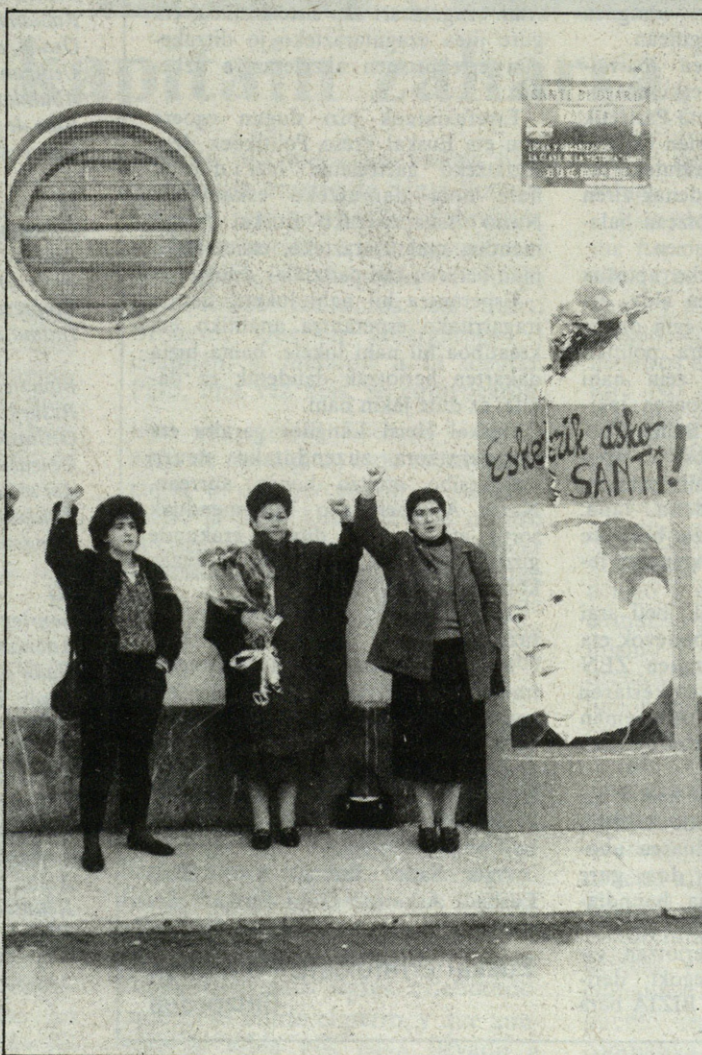
*Sonriente por la vida te movías
Animando a tu mundo, y le decías:
Nada sirve el 'hacer' sin alegría.
Teson, sonrisa y la fê de cada día...
¡Incitar a que surja la energía!*

*Buscabas con placer lo que nacía
Racimando su luz con tus querencias,
Obligando a curar tus impacencias.
Urgiendo en tus cimientos compartías
Amor, tenacidad y valentía.
Reunidos codo a codo, tus amigos
Dieron su alma para convivir contigo.*

Teresa Aldamiz
16 de Noviembre 1985
Frontón de Lekeitio
S. Brouard Kirol Etxea



De izquierda a derecha Pako Arriaran, Karmel Etxebarria de la Mesa Nacional de HB, Begoña M. de Murgia, enfermera de Santi, Ander Garmendia, amigo personal del dirigente asesinado, Txomin Ziluaga, Teresa Aldámiz, Santi, Tere y Edurne Brouard



La familia Brouard ante la placa que da el nombre de Santi a un parque erandiotarra.



Teresa Aldámiz en un momento del homenaje



Con el salón de la Biblioteca Municipal de Murguía, Donostia, Teresa Aldámiz y Txema Montero, abogado y moderador, recordaron la figura y la trayectoria de Santi Brouard.



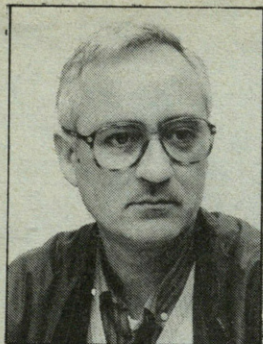
...enaje al que fue su compañero



Donostia abarrotado de público, Itziar Aizpurua, de presa Aldámiz, Izaskun Larreategi en representación acusación particular y Luis Nuñez como presentador y la trama oculta tras su asesinato.



Los bertsolaris presentes en el «Kirol Etxea Santi Brouard» de Lekeitio.



JOSELU CERECEDA

¿Europa de los pueblos?

A lo largo de las negociaciones para la integración en la CEE, el PSOE ha tragado por todo lo que se le imponía desde Bruselas. Ahora, tanto PSOE como PNV pueden decir «si estamos en Europa, debemos de asumir su sistema de defensa», justificando de esta forma la permanencia en ese horrible instrumento agresivo, genocida y criminal denominado OTAN, institución que a misil limpio pretende defender los intereses del imperialismo y mantener la actual estructura política de Europa Occidental, basada en el mantenimiento de los Estados. El Estado burgués constituye el instrumento básico que garantiza a las burguesías la explotación. Y ello interesa a la burguesía centralista en general y a la vasca en particular. El Estado español constituye para la gran burguesía vasca la garantía del mantenimiento de sus cuotas de explotación. Esto bien que lo saben Arzallus, Ardanza, Garaikoetxea y Cia. Aquí no existen diferencias ni enfrentamientos en el seno del PNV.

Pero algo tienen que decir a sus bases nacionalistas. La maniobra electoral ya ha empezado, «Vamos hacia Europa, hacia la Europa de los pueblos». Habrá que pedir explicaciones a estos capitostes a través de qué varita mágica y con qué bolita de cristal consiguen ver esa maravillosa Europa de los pueblos que nos prometen. La «Europa de los Pueblos» que sustituya a la actual Europa de los Estados no entra en absoluto a las necesidades del capitalismo mundial y está enfrentada a los objetivos que defiende el monstruo de la OTAN. Este proyecto cambiaría totalmente las coordenadas del sistema que hoy domina Europa y por lo tanto ninguna burguesía está realmente interesada por este proyecto —¿verdad burukides del PNV de una u otra fracción?—. Esto es así porque romper la actual estructura de la «Europa de los Estados» supondría cambios sociales de tal envergadura que se escaparían a los mecanismos de control de las burguesías. Como diría Arzallus, crearían un campo abonado para los dogmáticos marxistas que tanto le asustan. Constituyen para él algo así como aquellos contubernios judeo-masónicos que le hacían temblar al dictador.

A través de la actual estructura de la CEE en base al mantenimiento de los estados, la misma CEE se dota de instituciones supraestatales que responde a la actual situación del imperialismo, que se basa en concentrar

capital utilizando como medio empresas multinacionales que a su vez precisan instituciones de análogo carácter. Es por tanto absolutamente impensable una configuración de las características tantas veces prometidas de «Los Estados Unidos de Europa» (Euskadi, Cataluña, Galicia, Bretaña, Córcega...).

Más aún, para cada Gobierno Central, la integración en la CEE supone ceder en tal grado competencias a Bruselas, que ya desde ahora, se debería hablar de «Estatuto Español de Autonomía» en lugar de Constitución Española. Entonces, que nos digan como le llamaremos en el futuro al Estatuto de Gernika y al Mejoramiento. Quizás su nombre correcto será «aquellos bodrios que existieron en el pasado para fortalecer el aparato del Estado español y negar la soberanía vasca». Por cierto para la CEE, Nafarroa es una región y Vascongadas es otra. De esta forma se fortalece lo que ya habían consentido los que aceptaron el marco institucional de la Reforma: la separación de Nafarroa.

En definitiva, el PSOE, el PNV, EE y todos los que están encantados con la integración en la CEE admiten sumisamente la «Europa de los pueblos oprimidos y de los Estados opresores». Y afirman que no hay más remedio que aceptar la integración, ya que en caso contrario perderíamos el carro de la Historia. ¿Han perdido el carro de la Historia los países de Europa Occidental que no han aceptado pertenecer a la CEE? Euskadi Sur jamás perderá el carro de la Historia, sino al contrario, estando fuera de la CEE, con suficiente autogobierno para planificar su economía propia en lugar de obedecer a ciegas a Bruselas como están dispuestos los capitostes del PNV, con autonomía suficiente para comerciar con quien desee (aparte de la CEE existe el bloque socialista, Centroamérica, etc...). Luchen por conseguir esta clase de Autogobierno y dejen de plegarse a los intereses del Imperialismo, del Capital financiero multinacional, etc. Por si no ha quedado claro, estar fuera de la CEE no significa no comerciar con ella significa comerciar lo que queramos y como queramos.

«Constructores de la paz»

A. Villarreal

De momento, en paro. Porque quieren. Ninguno se asomó el domingo magno de las manifestaciones anti-OTAN ni se sumó a ningún conglomerado humano de los muchos que jalaron la geografía hispana. Su imparcialidad equilibrada les impide, en teoría, bendecir a unos más que a otros. Luego la práctica demuestra lo contrario.

Equilibrados eran muchos chicos del PSOE antes del pronunciamiento felipista y ahora ya empiezan a comprender. Como Leguina, el madrileño, que ha dicho: «salirse de la OTAN representaría un duro golpe a la estrategia occidental. Nunca he sido un adalid en contra de la OTAN, pero asumo la responsabilidad porque mi partido sí lo ha sido. Si ahora decide rectificar es de sabios y habrá que explicar las razones por las que estábamos equivocados». Así que campaña en marcha para explicar errores y justificar sapiencias.

La sabiduría episcopal

Afirmar que los obispos no están por la paz sería demasiado fuerte. Sobre todo después de sacarse de la manga ese documento de construir la paz, cuya autoría corresponde al obispo canario Ramón Echarren, antaño en Madrid, donde dejó gratos recuerdos. Pero su postura valiente en cierto modo y abierta encontró la barrera de los conservadores con el gallego Rouco cojo adalid y el documento de marras quedó empanado para mejor ocasión, tal vez cuando las aguas estén tranquilas, no haya polémica en el horizonte ni referéndum que se le parezca y entonces se crean en la obligación de ejercer su sagrado deber pastoral de guiar a las ovejas. El documento, tachado por los conservadores de excesivamente pacifista, condenaba con bastante fuerza el uso y tenencia de armamento nuclear. Y aunque había sido



sometido a la consideración de expertos civiles y militares no alcanzó la mayoría requerida para cruzar airoso el proceloso mar de la asamblea episcopal y fue retirado, porque, en palabras de Suquía, «había que hacer profundas reformas en el texto...». Pero sigue sonando esa pregunta recogida en el documento acerca de hasta qué punto es posible «una integración total en la OTAN, sin que ello implique aceptar la ideología de la rivalidad que va implicada en la estrategia de la disuasión y en la carrera de armamentos.

Empresarios en congreso

Con asistencia regia, no así la del presidente González, a pesar de que en todos los medios se ha aireado que en los últimos tiempos habían mejorado notablemente las relaciones entre la cúpula gubernamental y la empresarial. Cuestiones de protocolo justificaron la ausencia del presidente. Pero hubiera dicho poco más o menos lo que el Rey: que hay que invertir más, «ante el gran problema del paro que padece España», que se agoten al máximo las posibilidades de acuerdo con los in-

terlocutores sociales, porque «los Estados modernos se fortalecen, en buena parte, con el concierto de sus empresarios y sus trabajadores». En la acera de los anfitriones, su presidente, Cuevas, respondió a la sugerencia regia de la creación de nuevas empresas con que en los últimos ocho años habían desaparecido 270.000 empresas y autónomos y, en cuanto a la inversión, recordó que «diariamente la empresa privada invierte 11.000 millones de pesetas y contrata cada día a 6.000 nuevos trabajadores... que invierten seis veces más que el Estado y 12 veces más que las empresas extranjeras».

Sin duda, el punto culminante de este Congreso será el domingo, por lo que no se recoge en esta crónica, día en que empresarios de toda España se darán cita en el Palacio de los Deportes para no hacer precisamente «fair-play» con el Gobierno y su política económica.

En cuanto a Galicia, sigue la marcha electoral, con los resultados prácticamente cantados. Poco van a diferir los resultados de ahora de los de antaño. Hay mapas electorales que no, que no cambian.



Pasan los días y cada uno de ellos nos trae nuevas formas de actuación de lo que, en teoría, no debe ser el comportamiento de un servidor del orden público. Jaleos de drogas, líos de joyas, militantes de ficticios movimientos de liberación y, lo más inédito: inductores de delincuentes a robar en su propio beneficio.

En Torrejón, entre delincuentes, policías incitan al delito

Artebakarra

Esta historia más reciente ha tenido por marco la localidad madrileña de Torrejón de Ardoz, la de la base norteamericana. En ella ha sucedido esta historia que parece sacada de cualquier película americana, desde luego, serie B, pero real como la vida misma, para mandar a mejor vida a todos los que opinan que esas cosas sólo ocurren en el extranjero. Antes, en su salida a luz pública, estuvo el caso del inspector guardaespaldas, eso sí, en sus horas fuera de servicio.

El inspector y el «impuesto revolucionario»

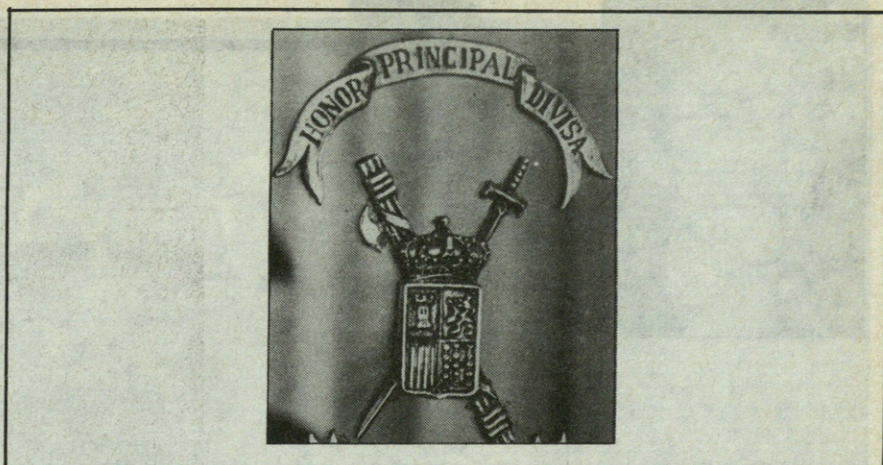
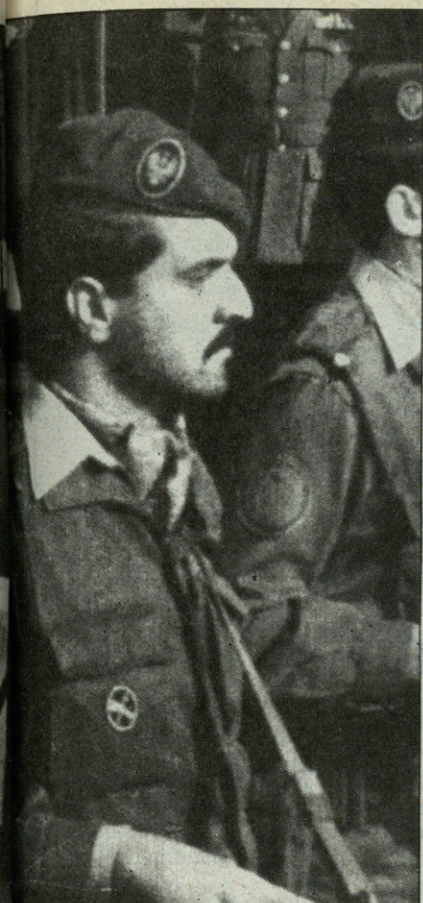
Eduardo Fernández Robledo era inspector del Grupo Superior y está destinado en la Comisaría madrileña de Chamartín. En sus horas fuera de servicio, las libres que se dicen, hacía de guardaespaldas de un gran empresario de la capital,

desde luego, de forma antirreglamentaria. Deslumbrado por el tren de vida del empresario, sin duda, pensó que lo mejor era acojonar el protegido, utilizando para ello a una supuesta organización independentista canaria, ACAL, que tendría por objetivo la liberación de las Afortunadas, y firmó con esas siglas cartas demandando 15 millones de pesetas al empresario de unos grandes almacenes. La amenaza subsiguiente, caso de no acceder, sería la de atentar contra la seguridad de su esposa e hijas, así como contra sus intereses comerciales. Pero el empresario, ejemplarizado, no soltó la pasta, sino que denunció las amenazas y compañeros del anónimo amenazante consiguieron sorprenderse, si es que hay lugar para la sorpresa, al descubrir al ingenioso compañero, cuyos servicios habían sido requeri-

dos por el empresario «a causa de los tiempos que corren».

Silencio oficial

Sus colegas de la Jefatura Superior de Policía, tan duros en otros casos, cuando se trata de facilitar nombres y emitir calificaciones, guardaron un exquisito silencio sobre la personalidad del extorsionista. Dijo la nota de turno que el detenido carecía de antecedentes pero omitía su condición de inspector. Más tarde, la delegación del Gobierno quitó hierro al asunto señalando que el no mencionar la condición se había hecho «sin mala intención». Pero los sindicatos policiales volvieron a poner en tela de juicio la actuación de Garrido, el jefe del Grupo Superior de Madrid, tachada de «comportamiento traproducente para el propio prestigio de la policía». Y probablemente el silencio hubiera sido también



tónica en el caso de los tres policías de Torrejón que se dedicaban a algo más que a proteger a la población, sin duda para sacarse un sobresueldo, aunque para ello utilizaban una forma muy curiosa. Amenazar a delinquentes con delatarles y encarcelarles si no robaban para ellos. Pero todo se vino al traste cuando el padre de uno de los jóvenes «extorsionados» fue golpeado por los defensores del orden y la seguridad ciudadana por oponerse a sus pretensiones. O sea, policías hechos y derechos acusados de delitos de lesiones graves, incitación al delito y aceptación de objetos robados. Dos abogados madrileños han presentado querrela criminal por estos hechos en el Juzgado de Instrucción de Alcalá de Henares, querrela que ha sido admitida a trámite.

Trabajar para los agentes

Todo se desencadenó el pasado 24 de octubre. Lorenzo Juan Cañas y Luis Valenzuela Ruiz, policías nacionales, destinados en Madrid, pero vecinos de Torrejón, detuvieron en esta localidad al joven Pedro Pablo Ruiz Ortiz. Los policías, de paisano fuera de servicio recordaron al joven, desde hace tiempo objeto de

amenazas y coacciones de esos funcionarios para que robara para ellos, recordaron al detenido que debía seguir entregándoles radiocassettes. El joven les dijo que no iba a continuar trabajando para ellos. Los tres se dirigieron al domicilio del joven que subió a contar a su padre lo que sucedía. Bajó el padre a la calle y tras hablar con los funcionarios, éstos le dijeron que su hijo les había robado un radiocassette, que le debía entregar el importe si no quería que su hijo fuera detenido. Ante la respuesta del padre: si su hijo había robado, debía ser denunciado en comisaría, los dos agentes la emprendieron a palos con el padre, para, después, padre e hijo ser detenidos y trasladados a comisaría. El padre del joven, como consecuencia de la paliza, sufre pérdida parcial de visión en el ojo izquierdo y múltiples contusiones y traumatismos, según certificaciones médicas de dos centros sanitarios de la capital.

Un tercer policía nacional, Manuel Jiménez Alubreros, con destino en Torrejón, también participaba en el «negocio», siendo el más «activo» del trío que citaba a los jóvenes en el bar Numancia, de Torrejón, bar propiedad de un hermano suyo, para que allí entregaran los objetos robados.

Red de delinquentes

En la querrela se hace constar que al menos ocho jóvenes, cuyos datos personales allí aparecen, aseguran haber sido obligados desde hace varios años a robar radiocassettes para los tres pájaros que ejercen la autoridad. Amenaza de éstos: detenerlos si no cumplían. A juicio de los abogados que han presentado la querrela, los letrados Fernando Salas y Cristóbal Cantero, la mayo-

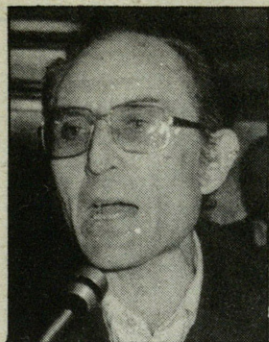
ría de estos muchachos tienen antecedentes penales y graves dificultades para incorporarse a la vida normal por lo que son presa fácil para ser coaccionados por la policía.

Con anterioridad a la presentación de la querrela, los policías Valenzuela y Cañas fueron relevados de sus servicios por su presunta implicación en un delito de lesiones graves en la persona del padre de Pedro Pablo Ruiz.

Por su parte, el juez Modesto de Bustos, de Alcalá, ha citado a declarar a los policías, habiendo sido cursadas ya las citaciones para ello.

Testimonios

La madre de uno de los chicos «obligados» por los policías a estos «trabajos» ha dicho que esto se viene haciendo desde hace tres o cuatro años «Recuerdo perfectamente, ha dicho, que estaba yo pintando la casa y vi junto a mi hijo mayor... a un hombre joven, bien vestido. Le pregunté varias veces quién era, y no me lo decía, hasta que al cabo de unos días me contó que era un policía nacional llamado Manuel Alubreros, que le obligaba a robar radiocassettes para entregárselos a él... Mi chico tenía miedo a que le hicieran algo y accedió durante una temporada a estas peticiones...» A otro hijo, «en el mes de agosto le acusaron de haberle robado un radiocassette el día quince, cuando tiene papeles de que estaba en la mili y no regresó hasta el día dieciocho». A este mismo, le cogieron otra vez, le metieron en una lechera y le dieron una paliza de miedo. «Le llevaron a comisaría y allí ni me dejaron verle, porque tenía la cara destrozada. Sólo pude verle a los seis días, después de que pasara tres en la cárcel de Alcalá».



XABIER DE ANTOÑANA

Luchador y bueno

Varias veces he escuchado a Teresa Aldamiz muchos detalles sobre el modo de ser de Santi. Pero hay uno que me está llamando la atención de un modo distinto. Yo siempre tuve a Santi por un hombre bueno, entregado. Era un hombre sacrificado, cuyo tiempo era de todos y para todos. Lo tenía muy claro. Y así nos lo cuenta su mujer en la entrevista concedida a EGIN el día 17.

Ese detalle es que, cuando en nuestras conversaciones sobre él, yo insisto en su bondad, inmediatamente me ha corregido amablemente, suavemente, con esa mirada inacabable, desbordante de serenidad, arcón de los más ocultos sentimientos de Santi. Y siempre me ha dejado con el aliento cortado cuando le oyes decir que sí, «pero Santi era ante todo un luchador». Uno se pregunta en lo más hondo del cofre cómo es posible que un hombre de su categoría pudiera tener también no solamente tiempo sino fuerza moral para seguir día a día dándolo todo en esta lucha sin cuartel a nuestros adversarios, a los que no quieren por ningún medio devolvernos la lengua que nos arrebataron, los territorios que nos esquilmaron, la identidad que, como vascos y miembros de un Pueblo, de una Nación, nos arrancaron y en el día de hoy siguen empeñados en su empeño.

Santi fue un luchador que se juega el tipo una y mil veces por una idea, la idea-eje de su vida como hombre y como miembro de un Pueblo herido por el rejón de muerte del invasor en Gernika, en Iruñea y en tantos otros rincones de Euskadi.

Un luchador que, entre una vida cómoda, sin problemas, burguesa, con ingresos económicos a manos llenas, de haberlo querido así, por ser uno de los mejores médicos de Euskadi, y la otra vida, la del revolucionario, del combatiente, del luchador, del gudari hasta sus últimas consecuencias, elige el camino pedregoso, lleno de espinas, de la lucha diaria y sin cuartel frente al tigre del cual habla Julio Cortázar en «Nicaragua tan violentamente dulce».

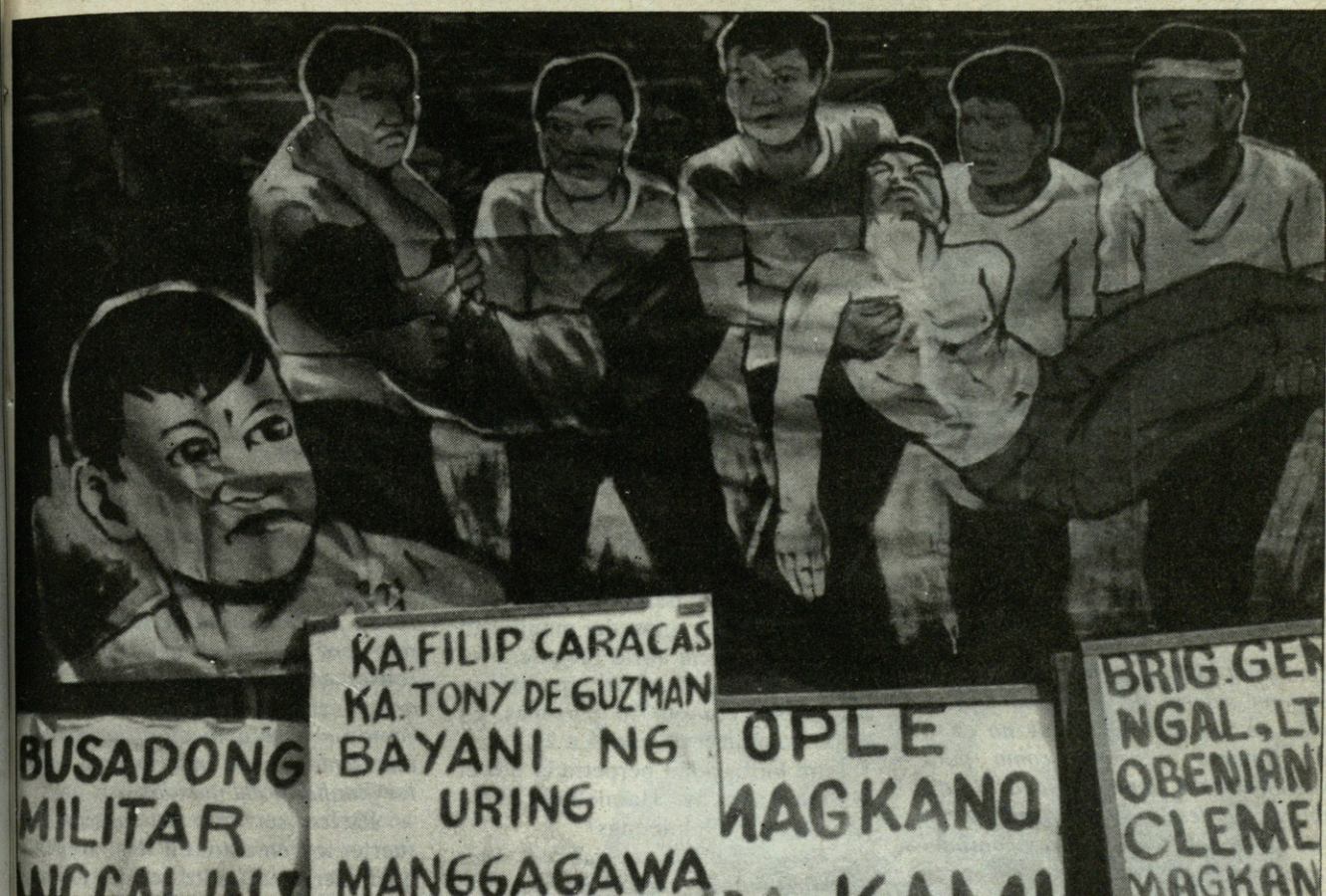
Un hombre de admirar, de los que arrastran a la trinchera de la primera línea, de los que, sin darte cuenta y sin poder explicarte jamás por qué, te envolvía, te agarraba entre los mil brazos del alma que salían por sus ojos militantes, te desbordaba con su voz tierna, humilde, del hombre

rebotante de serenidad, y te infundía la calma, el sosiego, la paciencia que necesita todo buen combatiente para sorprender al enemigo en los más insospechados recodos de este tortuoso sendero del campo de batalla donde él luchó, la Política.

«¿Qué hacer, qué hacemos, Santi?», y a mi pregunta, inquieta, desesperante, desgarrada, por lo que acontecía en aquel momento crítico en Iruñea, me serenó con un susurro de voz, con aquella voz cantarina, alegre y, al mismo tiempo, firme, sin duelos, sin contemplaciones, dura como un diamante, convencido de lo que decía, infundiéndome esa seguridad que desparrama por todo su entorno el hombre que todo lo abarca con su mirada ancha como la mar. «Tranquilo, Xabier, tranquilo, que ni tú ni yo tenemos ya 20 años, pero tú, tranquilo. Ten calma y espera».

Esa frase, el profundo contenido de sus palabras, me dió una vez más luz, una luz que no había vislumbrado jamás. El «Ten calma y espera» me hizo comprender que debemos tener la paciencia infinita, sorprendente, de un gato y, al mismo tiempo, la soberbia, la majestad del felino, que acaricia susurrante, que te envuelve con su cariñoso ronronear y, a la par, se revuelve, furioso, orgulloso, luchador hasta la muerte, la ira de la paz convertida en un instante en garras acerantes de guerra, defensor implacable de su territorio hasta morir, que saca los garfios cuando menos lo esperas. Y todo para defenderse de sus enemigos, nunca para atacar. Los gatos nunca atacan. Lo único que hacen es defenderse.

Santi —insisto en primitiva afirmación de hace un año— fue un hombre bueno. Nadie lo duda. Pero también —añado ahora, con Teresa—, fue un luchador infatigable hasta morir por su Pueblo, por su Nación. Por eso lo mataron esos perros. Y alguien deberá responder por su muerte atroz junto a una niña, la inocencia encarnada.



Las islas Filipinas, alrededor de unas 7.000, están situadas en el Sureste Asiático y cuentan con una población aproximada de 54 millones de habitantes. Fueron primeramente colonia española y posteriormente estadounidense. Desde entonces los EEUU han mantenido una dominación casi total en el terreno económico, político y cultural. Basta decir que las mayores bases militares que el gobierno norteamericano mantiene por el mundo las encontramos en Filipinas que incluso albergan en ellas arsenales nucleares. Desde principios de los años 60, Filipinas se encuentra sometida a una dictadura cuya cabeza visible es el presidente Marcos, el cual lleva imponiendo al país más de 10 años de Ley Marcial.

Habla el K.M.U.

Filipinas en la encrucijada

Oscar Padura

Acerca de la historia y sus correspondientes luchas en ese país, dos miembros de la organización sindical KMU (Sindicato 1 de Mayo) serán quienes relaten a PUNTO y HORA el acontecer de su pueblo.

En primer lugar ¿Qué es el KMU? ¿Quién lo configura?

— El KMU (Kilusang Mayo Uno) es el sindicato que aglutina a numerosas federaciones y sindicatos independientes, que a pesar de la fuerte represión el 1º de Mayo de 1980 llegaron a un acuerdo para formar el mismo. Nuestra incidencia es especialmente fuerte

en el sector minero, metalúrgico, electrónico, en el textil y en el de transportes. Desde 1984 el crecimiento del sindicato que ha sido tan espectacular, ha pasado en este breve espacio de tiempo de tener 50.000 miembros a 500.000, y el presidente de los EEUU se ha visto obligado a conceder una ayuda de 3 millones de dólares al sindicato gubernamental en un desesperado intento de salvarlo del colapso y como medida tendente a frenar la creciente expansión del nuestro.

El sindicato gubernamental TUCP (Congreso de sindicatos fili-

pinos) fué creado por el presidente Marcos en 1975 durante la Ley Marcial como un intento de dividir y acabar con la resistencia y las huelgas de los trabajadores. Mientras el KMU es brutalmente reprimido, el TUCP recibe apoyo material y protección por parte del gobierno. ¿Cuál es la situación en estos momentos de los trabajadores en Filipinas?

Los trabajadores filipinos son los que sufren de manera más directa la explotación por parte de las multinacionales y la opresión del régimen



Joven de 15 años fumigando una plantación de bananos, sin apenas equipo de protección

dictatorial. Según la ley deberían cobrar un salario de 57 pesos diarios (más de 500 pesetas) lo que no es ni tan siquiera suficiente como para poder comprar comida y pagar un alquiler. El desempleo alcanza ya un 40% de la población activa y continúa creciendo por el continuo cierre de pequeñas y medianas empresas.

El setenta por ciento de los trabajadores viven en chabolas, generalmente hechas con cartones, maderas y planchas de hierro viejas, sin cuartos separados y careciendo de lo más mínimo, no tienen dichas chabolas ni tan siquiera electricidad y agua corriente.

La situación de los trabajadores se agrava aún más en algunas empresas en donde la seguridad de los trabajadores no está garantizada. En la industria electrónica, sirva como ejemplo, algunos trabajadores están muriendo de cáncer tras haber estado manipulando productos desconocidos durante tres años consecutivos. Esto unido a la brutal represión que sufre hace que la situación sea angustiosa.

— A pesar de la lucha de los trabajadores ¿No se consiguen mejoras salariales?

— Los salarios de los trabajadores son mantenidos bajos mediante decretos gubernamentales en un claro intento de favorecer los intereses de las multinacionales. No hay que olvidar que las huelgas tanto en la industria exportadora como en la industria local están prohibidas por el gobierno alegando intereses nacionales. Todas estas medidas junto con la represión salvaje van encaminadas a acallar la

lucha en demanda de un mejor salario y de unas mejoras en la situación que padecemos.

— Hablemos de la represión ¿Existe actualmente una escalada mayor si cabe en materia represiva?

— Sí, sólo durante el período que va de enero hasta junio de este año nueve trabajadores han muerto durante las huelgas por disparos de la policía. En este mismo período 27 trabajadores, muchos de ellos pertenecientes a nuestro sindicato han sido sumariamente ejecutados. Otros que fueron trasladados a cuarteles militares para ser interrogados aparecieron posteriormente asesinados, dos de ellos incluso decapitados, en distintas partes del país. De otros muchos se ignora su paradero.

La atrocidad del régimen se ha puesto una vez más de manifiesto cuando la policía abrió fuego contra una manifestación pacífica compuesta por 60.000 personas. El saldo de muertes se elevó a 27.

Otra barbaridad perpetrada por el régimen son los Hamletings. Pero ¿qué son los Hamletings?

— Existen en la actualidad unos 1.300 Hamletings en Filipinas. Son traslados forzados de gente campesina, de poblados enteros hacia estos campos de concentración. Son forzados a trabajar para los militares construyendo carreteras que faciliten una mayor rapidez y movilidad de los ejecutivos militares en su lucha contra la guerrilla.



Marcos, un cadáver ambulante al servicio de los yanquis. En la foto saludando al ex-secretario de Estado norteamericano Alexander Haig

— ¿Cuántas personas viven en cada Hamleting?

— Tan sólo en la isla de Mindanao hay actualmente unas 60.000 personas reclusas en dichos campos. Es completamente imposible calcular el número exacto de personas reclusas en todos esos campos pero será una cifra cercana al medio millón. Teniendo, asimismo, en cuenta la especial orografía allí existente, valles estrechos rodeados de selva, el hacinamiento que se da es increíble que junto a los graves problemas derivados del mismo, hace que se den situaciones angustiantes. El ejército que es el encargado de vigilar los mismos permite la salida al campo tras un riguroso control, a aquellas personas encargadas de conseguir el sustento para su familia. Si al finalizar la jornada dicha persona no aparece será su familia quien pague las consecuencias por su acción. Dicha acción entendida por los militares como un pase a la guerrilla, supone una sentencia de muerte para todos los familiares del mundo.

— Parece ser que ha habido un fuerte incremento en las acciones guerrilleras durante estos últimos meses. ¿Cuáles son los principales grupos guerrilleros? ¿Con qué efectivos humanos cuentan?

— Según datos del departamento de Estado Norteamericano hay en la actualidad alrededor de 60.000 guerrilleros operando en Filipinas. Una gran parte lo constituyen los miembros

bro del NLMF (Frente liberación nacional moro) que actúan principalmente en el Sur. El grueso de la fuerza guerrillera lo constituye el NPA (Guerrilla de los nuevos hombres) que opera principalmente en el norte y centro de las islas filipinas. El nacimiento de este grupo se produce como fruto de una escisión del Partido Comunista Filipino y es de tendencia maoísta. Si bien este grupo operaba hasta hace poco como guerrilla rural ahora ha trasladado parte de sus efectivos a las ciudades. El apoyo popular a este grupo es cada vez mayor, en especial después del ajusticiamiento del general de brigada responsable directo de la muerte de numerosos huelguistas.

— Se ha especulado mucho con la grave enfermedad de Marcos. ¿Que hay de cierto en torno a ella y qué ocurrirá a partir de su desaparición en Filipinas?

— Efectivamente, Marcos está gravemente enfermo y en sus cada vez más escasas apariciones públicas parece un cadáver andante. Si Marcos muere de aquí a un par de meses habría un gran caos ya que no hay sucesor, no hay ni tan siquiera un vicepresidente de confianza capaz de sustituir al dictador. Evidentemente habría una lucha feroz entre militares y las personas cercanas a Marcos por conquistar el poder. En cuanto a los militares hay que señalar la existencia de dos fracciones: una que es leal a Marcos y la otra que defiende de una manera mucho más fuerte si cabe los intereses de los EEUU. Entre ambos grupos la lucha será encarnizada.

— Hablemos de la influencia estadounidense en Filipinas.

— La dependencia filipina hacia los EEUU se da a todos los niveles. En el orden militar hay que señalar que en nuestro país tenemos la mayor base militar que los EEUU tienen en el mundo. Aparte de influir y decidir sobre cuestiones filipinas existe la certeza sobre la existencia de armas nucleares en las bases yankees. En las mismas hay alrededor de 200.000 marines preparados para intervenir en cualquier momento. A nivel cultural podemos señalar la casi inexistencia de una cultura propia dentro de la dominación cultural proveniente de los Estados Unidos. Si tú andas por las calles de Manila lo único que verás son vallas publicitarias anunciando productos yankees. El perio-

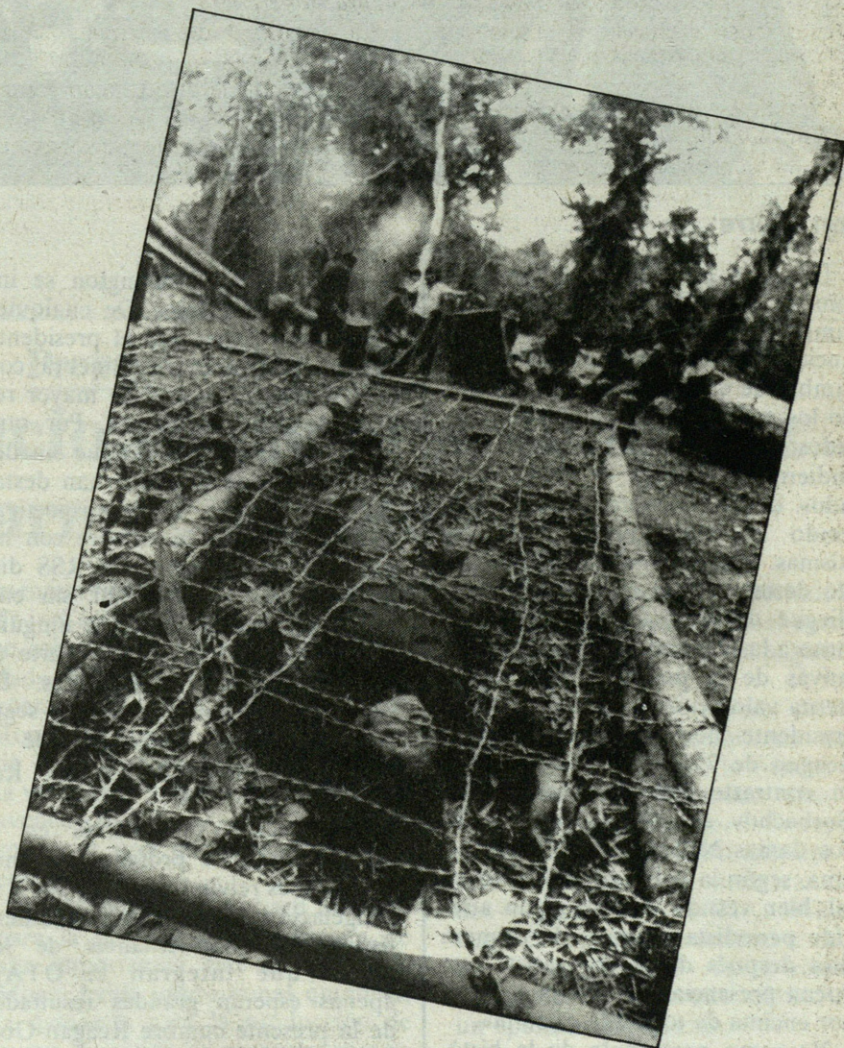
dico más vendido a nivel nacional está escrito en inglés.

— Y para concluir ¿Cuál es el motivo de vuestra visita a Euskadi?

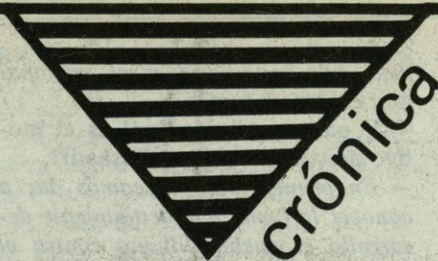
— En primer lugar deseamos dar a conocer la lucha que actualmente desarrolla el pueblo filipino contra el régimen dictatorial de Marcos y en segundo lugar, venimos a recabar apoyo para nuestra lucha. Es por ello que hacemos un llamamiento a todos los trabajadores y sindicalistas vascos a apoyar la lucha del pueblo filipino contra la dictadura. Nuestra campaña

de solidaridad está basada en los siguientes puntos: 1º Solicitar el cese de la represión en Filipinas. 2º Exigir la libertad para todos los sindicalistas y trabajadores presos. 3º Denunciar las leyes impuestas por el gobierno de Marcos contra los trabajadores. 4º Establecimiento de relaciones entre el sindicato Uno de Mayo y sindicatos de otros países.

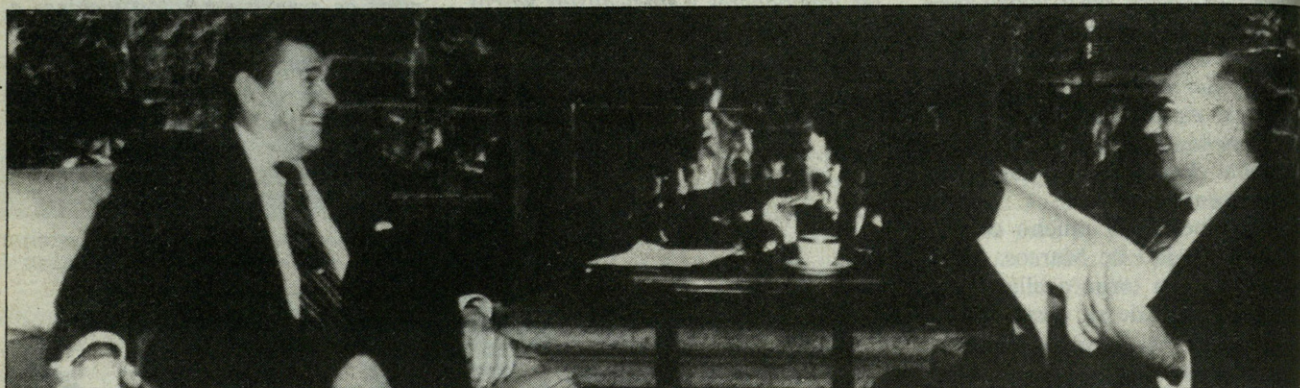
5º Reconocimiento internacional por parte de organismos e instituciones a la lucha que desarrolla actualmente el pueblo filipino.



La dictadura recrudece más si cabe la represión en Filipinas



USA-URSS frente a frente



Jon Agirre

Tras seis años de incertidumbre comenzó en Ginebra la esperada cumbre USA-URSS. Un pactado silencio entre ambas partes abrió la cumbre de manera que desde su inicio los miles de informadores destacados en la ciudad suiza tan sólo pudieron comentar el «tono relajado» de las conversaciones observando la larga duración de las mismas. Por lo demás, la prensa ha ido destacando el espectacular despliegue de medios en Ginebra en torno a las dos figuras más representativas de la política mundial. La eterna valoración acerca del anciano presidente norteamericano Ronald Reagan de 75 largos años de edad en contraste con un jovial Mijail Gorbachov, así como el paso de las dos damas Nancy y Raisa, ésta última, según la pobre prensa occidental, bien vestida y como algún atrevido periodista apreció, «la primera rusa después de la era zarista con buena presencia, que no es gorda y por encima de todo ello es culta».

Ya como preámbulo de la histórica cumbre fueron comentadas las aparentes discrepancias en la Casa Blanca en torno a la misma. Si bien la sangre no llegó al río, Ronald Reagan inmediatamente desmintió que pese a las conclusiones acerca de no pactar con los soviéticos vertidas por un miembro de su gabinete,

la intención de Washington se inclina más al diálogo. De cualquier forma, este papel que el presidente Reagan interpreta en Ginebra con toda seguridad será el de mayor relieve de toda su carrera. Por otra parte, los soviéticos, aunque sin demasiadas concesiones, se han destacado en cuanto a sus respectivas rondas previas a la cumbre con las potencias atlantistas. La URSS dispuesta a retirar sus SS20, sin embargo, no llegó a conseguir ninguna mediación para la paz por parte de los mandatarios occidentales. En contrapartida, éstos dejaron la seguridad mundial en manos de la máxima autoridad del imperio Ronald Reagan.

Entre tanto y, mientras en el mundo entero se protagonizan movilizaciones reivindicando la paz y la congelación de la carrera armamentística, los representantes de los países que integran la OTAN apenas esperan grandes resultados de la presente cumbre Reagan-Gorbachov. Tan sólo, expresaron, que «no haya desconfianza entre ambas superpotencias».

Los europeos, según comentaba cierto diario madrileño, efectivamente «no desean que EEUU y la URSS se conviertan en gendarmes del mundo». Pero ¿acaso no ha tenido ocasión la Europa atlantista de

proponer iniciativas para la paz y menos similares a las de los países socialistas?

Contrariamente, Occidente desde que se puso punto final a la segunda guerra mundial y tras el establecimiento de la Alianza Atlántica dispuso para EEUU el protagonismo de imponer las reglas de juego en torno a la paz y a la guerra. Mientras tanto, la realidad histórica continúa señalando a los aliados occidentales salvaguardas de los intereses comunes a la máxima potencia estadounidense. A través de sus colonias, de sus tóteres impuestos en el llamado Tercer Mundo, Occidente continúa imponiendo sus sistemas por la fuerza desde Europa hasta las antípodas.

Tras el telón de fondo de las conversaciones de Ginebra, no cabe olvidar la crisis económica que azota a Occidente inventada para ocultar otra de mayor profundidad y que alcanza al propio sistema político de dominación. De ahí que una bestia industria bélica se imponga por encima de los deseos de paz y seguridad que exige la mayoría de la opinión mundial. Por todo ello, en esta ocasión que se presenta tampoco caben esperar grandes resultados para el cese de la guerra fría.



Propaganda yankee

Las justificaciones de la producción de armas químicas

Las acusaciones mantenidas en pie durante años por los Estados Unidos de que la URSS había usado en Laos y Camboya armas químicas, han sido ahora refutadas. Científicos norteamericanos demostraron que el veneno mortal no había sido producido por los rusos sino que había surgido de manera natural.

En una comparecencia ante el Congreso norteamericano en noviembre de 1981, Richard Burt, del Departamento de Estado, declaró con triunfalismo: «Aquí tenemos la prueba!». El acusado fué —como tantas otras veces— la URSS que, por medio de su «vasallo Vietnam», habría probado nuevas armas químicas en el sureste de Asia, y violado de esta forma el derecho internacional de guerra y los derechos humanos.

El actual embajador USA en Bonn había conseguido por lo

menos convencer a los republicanos de la Cámara. Pero desde hace poco se sabe que aquella supuesta «verdad» fue una impresionante vergüenza para la Administración de Ronald Reagan: Una investigación de científicos independientes probó la verdadera naturaleza del supuesto «veneno diabólico», que no era otra cosa más que una acumulación de excrementos.

El testimonio de Richard Burt fue para la política norteamericana de alta importancia ante la URSS. Si Moscú había usado armas químicas, la demanda para la producción de nueva munición de gases venenosos, sería totalmente lógica. (Para esto el Congreso tenía previsto hasta 1988 seis mil millones de dólares).

Hacia 1981 la nueva Administración Reagan buscó pruebas que avalaran la idea de la URSS como el «Reino del Mal» iniciador de cualquier ataque terrorista. ¡Qué agra-

dable resultó aquel descubrimiento sobre el uso de venenos en el sureste asiático para su guerra propagandística!

Inmediatamente después de ser elegido el nuevo equipo de altos funcionarios, comenzó la batalla informativa para demostrar que la URSS había infringido el Convenio sobre Control de Armamento en armas químicas y atómicas. El nuevo director de la CIA, William Casey, dio absoluta prioridad a aquellas investigaciones. Aquel «descubrimiento» en el sureste asiático fué un oportuno salvavidas.

Polen de plantas

Por primera vez, en 1975, refugiados leoties habían comentado en Tailandia que las tropas vietnamitas utilizaron armas mortales del tipo C (químicas) en Laos y Camboya, causando numerosas víctimas.

La Administración Carter empezó

con las investigaciones en 1979. Los expertos norteamericanos encontraron ramas y corteza de árbol con manchas amarillas, que serían, según los refugiados, la prueba de una misteriosa materia de guerra química, a la que denominaron «lluvia amarilla». El resultado de las investigaciones científicas fue muy otro: La «sustancia química» era polen de plantas.

Poco después de la entrada en funciones de la Administración Reagan se dejó entrever que el secreto de la «lluvia amarilla» había sido descubierto. En setiembre de 1981 el entonces ministro de Exteriores Alexander Haig declaró en una conferencia de prensa en Berlín, que el «satélite moscovita» Vietnam había utilizado en el sureste asiático una sustancia altamente tóxica —Mycotoxin Trichothezin—, elaborada por los soviéticos.

Haig acusó a Moscú de no respetar dos Convenios Internacionales: el «Protocolo de Ginebra» (1925) que prohíbe el uso de armas químicas y biológicas pero no su producción y almacenamiento, y la «Convención de Ginebra» (1972) que prohíbe la producción y el almacenamiento de armas tóxicas y biológicas.

Diez días antes de la Conferencia de Haig un grupo de expertos interministeriales valoraron la suficiencia de las pruebas aportadas. Richard

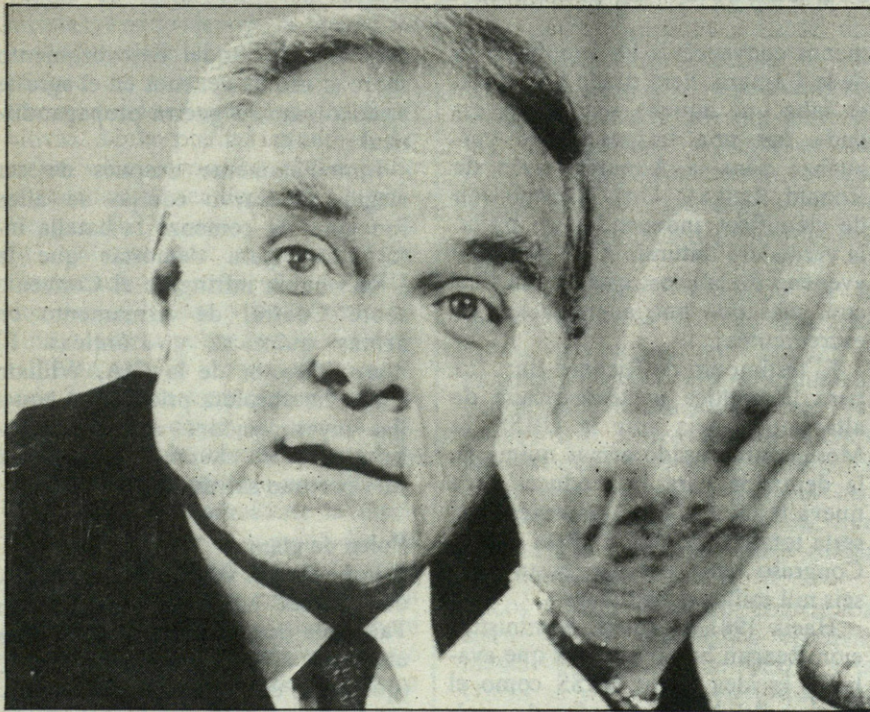
La supuesta lluvia amarilla, nada más que «mierda»

Burt, entonces director del Departamento para Asuntos Políticos y Militares en el Ministerio del Exterior fué el jefe de la comisión dispuesto a utilizar cualquier coyuntura para

su carrerismo. Algunos expertos del grupo advirtieron del uso de la «lluvia amarilla» como arma de propaganda. Los EEUU podrían salir perjudicados: no sería de excluir que los soviéticos hubieran enviado a Vietnam gas lacrimógeno que había sido usado antes también por los EEUU en aquel país del sureste asiático junto con el mucho más peligroso «Agent Orange» (agente naranja). Recomendaron al gobierno esperar futuras pruebas científicas.

Burt decidió a su manera. Su único argumento: la Administración no debería aceptar que el «coup» (golpe) propagandístico se fuera abajo por un reportaje en elaboración de la revista «Time», del cual tenía conocimiento, y por un libro gestándose sobre el mismo tema.

Pero Burt debía saber que «Time» no tenía otro tipo de información sobre el uso de los tóxicos en Vietnam que las suyas propias. Porque «Time» había tenido conocimiento del tema «Yellow Rain» por el periodista Sterling Seagrave. El mismo basó su libro «Yellow Rain» en el material que le había sido suministrado por la Administración Reagan. El asunto tenía solamente



Alexander Haig acusó a Moscú de no respetar convenios internacionales sobre el uso de armas químicas. Las pruebas aportadas eran falsas



La propaganda yanqui destinada a ocultar la gran responsabilidad norteamericana en la guerra química

un defecto: los argumentos expuestos no resistieron una verdadera investigación científica.

Al principio todo se presentaba bajo una argumentación sólida. La científica Sharon Watson que trabajó para las US-Army pareció haber encontrado en 1980 la explicación para el desangramiento interior, que los refugiados relacionaron con los ataques con armas tóxicas. Aquellos síntomas eran parecidos a los que se detectan después de un envenenamiento por hongos con micelio (*Trichothezin*), en hombres y animales. En la URSS habían muerto miles de campesinos en los últimos años de la II Guerra Mundial por cereales enmohecidos. Sharon Watson insinuó que la Unión Soviética había descubierto el significado militar de *Trichothezinos*, y los había utilizado para esta nueva arma traidora.

La especialista en sustancias tóxicas no se había quedado sólo con sus exclamaciones. El gobierno USA encargó una investigación a Chester Mirocha, científico de la Univ. de Minnesota. Este encontró en las muestras del sureste asiático una alta concentración de *Trichothezi-*

nos. Cuando la Administración mostró en una conferencia de prensa en noviembre de 1982, dos máscaras anti-gas soviéticas del Afganistán con vestigios de *Trichothezinas*, pareció cerrarse el círculo: «la Unión Soviética, usa el nuevo veneno no solamente por medio de su «vasallo Vietnam» en Camboya y Laos, sino también contra la resistencia en Afganistán».

Pero la Administración USA se tenía que enfrentar desde el principio contra varios críticos. Destacó entre ellos el bioquímico Mathew Meselson de la mundialmente famosa Universidad de Harvard. El notable experto ya había aconsejado a la Administración Kennedy en cuestiones de armas químicas y biológicas —y por fin él consiguió descubrir el «Misterio» de la «lluvia amarilla»—.

Paso a paso Meselson presentó las pruebas que demostraron que la «lluvia amarilla» era en realidad excremento de abeja. Sobre los excrementos, se habían desarrollado de manera natural los hongos con micelio. Además fueron descartadas las insinuaciones del gobierno Reagan por investigaciones que hizo un científico del ejército. Aquel, de repente, ya no podía ni encontrar señales de *Trichothezinos* en las mismas pruebas que Chester Mirocha había investigado con resultados positivos. Por otra parte unas investigaciones llevadas a cabo en el sureste asiático dieron como resultado que allí en ocasiones la gente moría desangrada interiormente por consumir alimentos enmohecidos. Pero los investigadores no encontraron ni un solo indicio de que supuestamente los soviéticos hubieran llenado gra-

nasas con veneno enmohecido.

Sin embargo, oficialmente Washington seguía afirmando que los venenos de hongos, descubiertos por Chester Mirocha, procedían de una materia soviética de guerra química. Pero en charlas secundarias con representantes del gobierno se diluía un aparente retroceso. En lugar de hablar de la famosa afirmación «segurísima», en relación con el descubrimiento de la solución de la «lluvia amarilla», se habla ahora de que faltan tan sólo unos pocos datos científicos. Incluso reconocen no haber revisado todos los detalles —como por ejemplo la afirmación de que los vietnamitas hubieran usado gases lacrimógenos. Aparte del hallazgo en los campos de batalla del sureste asiático de bidones yankees de gases lacrimógenos CS así como supuesta munición checa de parecido calibre.

La razón por la cual Washington quiere evitar el incómodo tema de los gases lacrimógenos radica en una explicación política. Porque el gobierno USA defiende la tesis de que el uso de tales gases así como también del material empleado para deshojar los árboles, «Agent Orange», no estuvieran incluidos en la prohibición del Protocolo de Ginebra (1925). Ambas armas químicas fueron empleadas en la agresión USA contra Vietnam.

El consejero americano del Gobierno Matthew Meselson ya había criticado el uso de estas armas en 1969. Su destacado argumento fue que otros Estados serían arrastrados por el ejemplo de EEUU en torno al empleo de gases lacrimógenos y parecidas armas químicas «permitidas».

R. Goldesel

Aizazu, txiki

Azkuek Euskal Herriaren Jakintzan dakartzen bi bertso hauek hain zuzen neure herrian, Zornotzan, batu zituela dio. Edan kontua berriro ere. Ez dut sekula egiztatu, baina gure tradizioko koplak eta bertso zaharrak errebasatuz gero, zein gai izan ote da erabiliagoa, amodioa ala edaria? Beste herri batzutan ere antzera izango da agian, baina gurean behintzat amodiotik eta edaritik ondo ibili gara, gogoz besterik ez bazen ere. Horixe puntualizazio alua. Zornotzako emakumeren batek bertso hauexek kantatu zizkion Azkueri:

1) *Aizazu, txiki
aizazu, maite
nundik bera dago
Portugalete.
Portugalete,
vino clarete
edango neuke
baso bat bete.*

2) *Baso txikia baino
haundia nahiago
egunean baino
gabean gurago.
Edango neuke baina
ez dot nik edango
taberneriarekin
hasarrez nago.*

Ikusten denez, neurrian ez dira guztiz zehatzak. Ardura ere ez. Lehenengo bertsoa eta bigarrena baliteke independenteak izatea, gaiaren antzekotasunetik, erromerietan kantatzeko batuak. Eta izan zitezkeen gehiago ere. Bi oin «nahiago» eta «gurago» sinonimoekin errimatzen dira, baina horrek ere badu bere grazia.

Bertso hauek segur asko koplak gisan kantatuak izango ziren, dantzarakoetan batzen bait ditu Azkuek. «Lo aprendí con su musiquita —dio Azkue—. Valga lo que valiere, lo tiene el lector en el apéndice». Bila ibili naiz, baina ez da inondik ageri. Azkuek ere izaten zituen bere deskuidoak. Musikatik zer aire klase zeukan aterako genuen, baina horretan utzi beharko. Koplak aire gehiago dutela dirudi. Lehe-

nengoaren neurria bost-bostekoa da, «nundik bera dago» horixe izan ezik, baina baliteke «nundik bera da» izatea ere eta emakumeak «dago» kantatzea. «Bera» hau «behera» da noski.

«Portugalete, vino clarete, edango neuke baso bat bete» hori testu errezitatu moduan esaten genuela gogoratzen naiz, antzeko beste asko ere izan diren bezala. Zena zelakoak, bazuela behintzat edateko gogoak, «egunean baino gabean gurago», gauak beste plazer paralelo batzuk ere bai bait ditu. Baina ezin edan. Eta bai arrazoi bitxia ere: «Taberneria-kin hasarrez nago». Kontuan izan taberneria hori era femeninoan dagoela. Beraz, tabernandreakin zegoen haserre. Zorraz? Bestelako pelituren bat? Amodio konturen bat? Zertarako azaldu? Askoz hobeto dago dagoen moduan. Herrian taberna bat egon eta bera-ekin haserre baldin bazegoen, edan gabe pasa behar. Ez zen luzaroko haserre izango.

Haserretzea ez da sistemarik txarra gauza askotarako. Emakume batek ezin zuen bere senar edalea onera ekarri. Ez zen mozkortia ere, baina tabernan egotea gustatu eta txakur haundi baten gastua bazen ere, etxerako gorabehera haundia izan, dirurik inon ikusten ez zen garai haietan. Emakumeari trikimaina guztiak ustel atera zitzaizkion, harik eta behin tabernara joan eta hango jabeekin haserre haundi bat sorrerazi arte. Hasarrea sortzea errezagoa izaten da gero adiskidatzea baino eta emakumeak, gizakumearen erdiguneko hari horiexek jorik, erabateko soluzioa jarri zuen martxan. Senarra inplikatu zuen haserrean eta gero suari lantzean egur pixka bat botatzea besterik ez zeukan. Gizon gizajoak tabernarik ez zuen zapaldu ere egiten. Gaur sistema horrek ez luke erresultatuko, baina emakume hark bere garaian bizi behar zuen eta apaizak arras gaitzetsia zeukan pekatu astun bat zela bide, bake ederra ekarri zuen etxera.



Enrique Damasio

La oferta de la revista francesa «Onze», a fin de que sus lectores, al igual que lo vienen haciendo desde 1976, escojan los mejores jugadores del año en curso a nivel europeo, no presenta novedades espectaculares.

Hace ahora unos doce meses, abordábamos en estas mismas páginas el tema de los balances del fútbol continental que auspician ciertas publicaciones de prestigio. Su innegable calidad e importante difusión son los factores en que asientan las concesiones de diferentes galardones a los ases del balón. Entonces, analizamos con cierta profundidad los sistemas empleados para elegir a los mejores. Uno es la encuesta mediante cupón a rellenar por la gente de a pie, sea o no lector asiduo de la revista, con tal de que compre ese número concreto con la media página recortable. El otro, también es una encuesta o consulta a los periodistas especializados en la materia.

La historia reciente habla de que ambos métodos han venido siendo coincidentes en sus escrutinios. Ahí está el caso de «Onze» y «France Football», cada cual adscrito a uno de los dos estilos explicados y que desde el 79 hasta el año pasado —si los apuntes no nos fallan— han venido otorgando sus galardones respectivos al mismo jugador temporada a temporada: Keegan, Rummenigge (dos consecutivos), Rossi y Platini (dos consecutivos).

También criticábamos el hecho de que era práctica habitual la inclusión de un número desorbitado de futbolistas de la nacionalidad de la entidad promotora. Así, los franceses destacan sobremanera en este

Un año más, elecciones

apartado de significado corte chauvinista.

Por último, resulta ciertamente incomprensible el criterio en la composición de las listas de candidatos a figurar en el equipo ideal de Europa. Este es un capítulo para el que por supuesto nos valemos de nuestro seguimiento y conocimiento del fútbol estatal. La revista «Onze», por ejemplo, se atrevía a presentar como futbolistas más destacados del año a jugadores que en absoluto habían sido tenidos en cuenta en su propia casa a la hora de efectuar las valoraciones de los campeonatos estatales. Ello nos inclina a deducir un par de cosas. Por un lado, que los especialistas galos tienen en las actuaciones a nivel internacional su argumento básico para juzgar, ignorando la realidad semanal (Liga y Copa) verdadero campo de pruebas para calibrar a los destacados. Por otro, que ese criterio poco riguroso no sólo sería utilizado para el Estado español, sino que se manejaría para la inmensa mayoría de los países, que evidentemente no controlan los franceses con la debida dedicación.

A pesar de todo lo dicho, no hay duda de que estos trofeos instituidos son un aliciente en el panorama continental del deporte que, por detalles como el que comentamos, sigue siendo el rey. Recientemente, «Onze» ha publicado su lista de futbolistas elegibles y cientos de cupones habrán empezado a llegar a su redacción. El mes que viene conoceremos los resultados definitivos.

Retomando el párrafo inicial, «Onze» no ha rascado mucho para componer el rol de sus favoritos. Los números no mienten al respecto: de los cincuenta y cinco jugadores (cinco para cada demarcación) propuestos para el equipo ideal, casi la mitad son repetidos del año anterior. Sí, 25 de los 55 no varían del 84 al 85 en la oferta de «Onze». Pero, hay más. En relación a la lista del 83, son 21 los que vuelven hoy a tener el honor. También es cierto que en este período de tres ejercicios, varios futbolistas desaparecieron de las preferencias en el año intermedio y contaron y cuentan en el 83 y en el actual.

Son cifras que denotan un estancamiento en la línea de la revista.

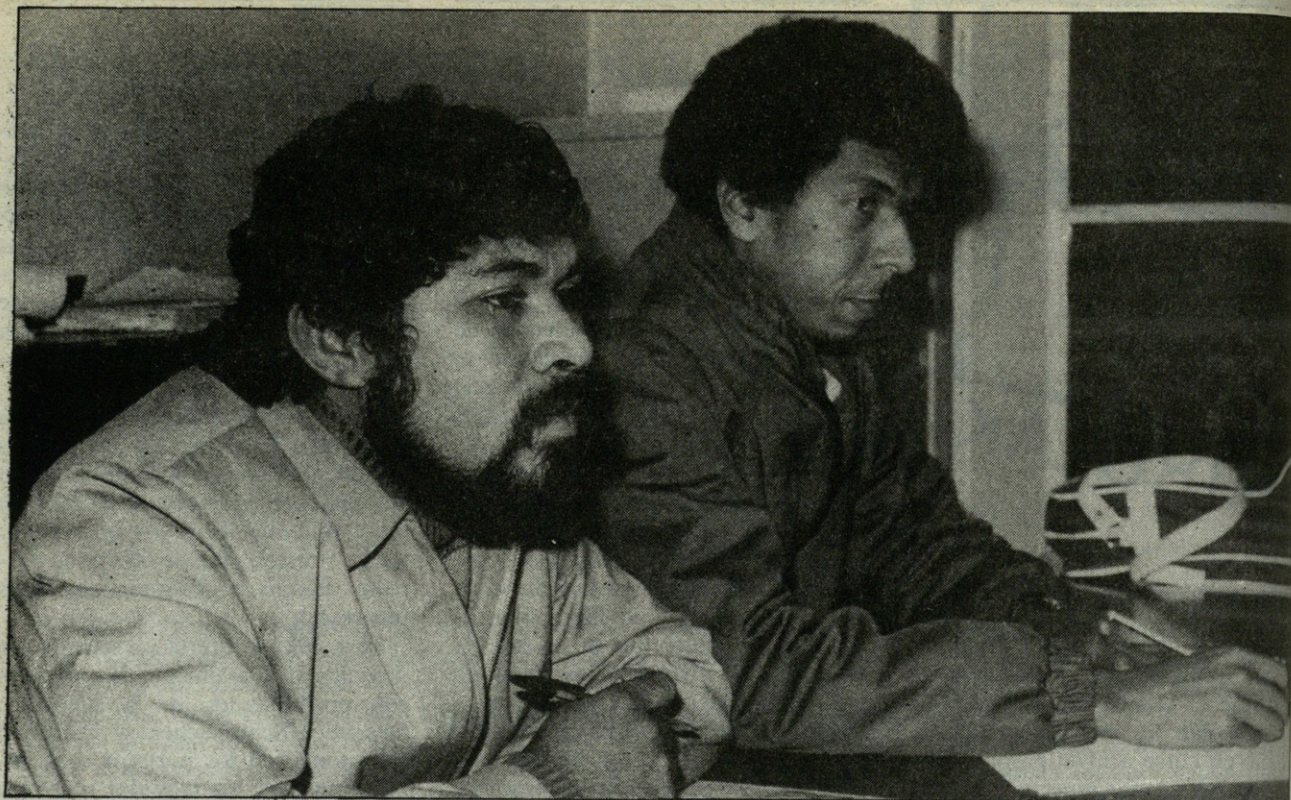
Una política inmovilista que se pretende imponer a la audiencia. Es difícil creer que en estos tres años se han producido tan pocas jóvenes incorporaciones a los peldaños más elevados del fútbol. Y decimos jóvenes, porque un buen porcentaje de los que optan por primera vez a los premios están ya entraditos en años.

Así, no es de extrañar que de una temporada para otra en los equipos ideales permanezca más de la mitad del conjunto. Ejemplo: en el 83 y en el 84 son miembros del *once ideal*: K.H. Forster, Bossis, Falcao, Giresse, Platini y Rummenigge (tres franceses).

Para 1985 la oferta, omitiendo los desconocidos o quienes no cuentan con posibilidades, es la siguiente: Dassaev, Schumacher y Southall (Everton), son los porteros más importantes; en los laterales abundan los veteranos como Gerets, Neal, Cabrini o Camacho, junto a los Bergomi, Amorós o el soviético Demianenko. Los centrales más conocidos son el perenne K.H. Forster, el portugués Lima Pereira y el irlandés del Liverpool, Lawrenson. La colección de líberos, quizá por aquello de la experiencia y responsabilidad propias del puesto, la forman 150 años de futbolista con Scirea, Passarella, Bossis, Augenthaler (Bayern) y Battiston.

La subdivisión de la línea de centrocampistas es bastante original, con un medio defensivo, uno a modo de pivote y dos ofensivos. Entre los defensivos destacar a Briegel, el brasileño Junior (Torino), Reid del Everton y Fernández (París S.G.). Los pivotes son: Lerby (danés en el Bayern), Robson, Schuster, Tigana y Whelan (irlandés en el Liverpool). Citaremos a todos los medios de ataque: Brady, Futre, Giresse, Manuel Fernández (del Sporting de Lisboa, próximo rival del Athletic en UEFA), Maradona, Platini, Scifo, Souness, Steven (Everton) y Wilkins (inglés en el Milán).

Diez jugadores asimismo para dos plazas en la delantera: K. Allofs, Archibald, Boniek, Butragueño, Eljkaer Larsen, Hateley (inglés en el Milán), Mladenov (búlgaro), Rush, Rummenigge y Voeller, compañero del anterior en la selección de Alemania Federal.



Una delegación de MISATAN, organización representativa de los miskitos en Nicaragua visitó Euskadi. Rufino Lucas secretario de Asuntos Jurídicos de la organización indígena y responsable de la Comisión Regional de Autonomía para la Costa Atlántica, Gerardo Hodgson miembro del CIDCA y Antonio Zurita, un internacionalista andaluz investigador y también representante del mismo ente, llegaron a Euskadi atraídos por el desarrollo de la autonomía vasca. Antes visitaron Catalunya. La educación y el bilingüismo son dos de los temas importantes que interesan a la delegación. Otro a su vez de relevancia mostrar el proyecto real de autonomía establecido entre los indígenas nicaragüenses y Managua que enriquece más si cabe la Revolución Sandinista. MISATAN, una organización independiente, política y económicamente, expresó así su historia, con honestidad, tratando de cicatrizar las viejas heridas producto de una guerra auspiciada por los Estados Unidos, por la CIA y que logró tiempo atrás, utilizar y manipular a los miskitos enfrentándolos con los sandinistas casi al tiempo en que el pueblo de Nicaragua derrocara la dictadura somocista. Sin embargo, como ellos afirmaron a PUNTO y HORA el intento fue vano. La Revolución sandinista y su esfuerzo en torno a la libre determinación de las comunidades indígenas es ya ejemplo y por tanto historia.

Delegación miskita en Euskadi

La autonomía indígena un avance de la Revolución

Jon Agirre

Se cree que los orígenes de los miskitos se remontan a la rama indígena de los Bawihka que junto a otras tribus como los sumos vivían repartidos a lo largo de toda la región de la Costa Atlántica. Como consecuencia de la co-

lonización inglesa en el Atlántico en contraste con la española en el Pacífico, en los inicios del siglo XVII, los piratas se establecen en los recónditos parajes costeros que a modo de bases utilizan para atacar a los barcos del imperio es-

pañol. En lo que en la actualidad comprende Zelaya del norte los piratas descubren, además de lagunas para repostar sus barcos y lugares donde esconder sus tesoros, a los Bawihka, estableciendo con ellos cierta relación cultural.

Los piratas entregan a los indios armas de fuego, instrumentos de trabajo a cambio de viveres, pieles... e incluso mujeres. Fruto de este contacto entre indígenas y blancos comienza a desarrollarse un pueblo destacado en su potencial militar y en consecuencia con mayor dominio sobre el resto de las tribus vecinas.

Circunstancialmente un barco holandés cargado de esclavos procedentes de África naufraga en las proximidades del litoral. Al cabo de los años, los esclavos negros se mezclan con los Bawihka y los europeos, surgiendo así la etnia miskita. «A partir de 1640 —manifiesta Antonio Zurita— las relaciones comerciales de los indígenas con los piratas se establecen ya con la corona inglesa que en ese año toma Jamaica. El pueblo miskito comienza entonces a ser intermediario entre los intereses comerciales de los isleños y el resto de la población de la Costa Atlántica. A partir de ese momento su consolidación como pueblo coincide con la densidad demográfica, llegando los miskitos a dominar al resto de los indígenas de la región».

Pero la alianza con los singlenses conlleva al tiempo el sometimiento de los indios sumos por parte de los miskitos. «En pleno auge demográfico surge la monarquía miskita, mecanismo mediante el cual los ingleses intentan legalizar su soberanía sobre la Moskitia, sirviéndose de la utilización de un rey miskito que a su vez se declara súbdito de la corona de Inglaterra».

De esta forma en la Costa Atlántica se desarrolla una administración indirecta de los ingleses, mientras que España no reconoce el dominio inglés sobre la región.

Leonardo Hodgson señala la diferencia de la penetración inglesa en el Atlántico respecto a la española en otras latitudes. «Los españoles arrasan a los indígenas en el Pacífico directamente, mientras que los ingleses optan por utilizar a los miskitos, observando sus buenas cualidades de marineros y guerreros a través de una alianza».

Con la llegada de las religiones surge una etapa de pacificación en la región. No obstante, existen datos para afirmar que los miskitos encabezaron sublevaciones, bien utilizadas por los ingleses, e incluso ante la pérdida de hegemonía real en la Costa frente a los gobiernos conservadores o liberales del Pacífico, es decir de Nicaragua.

Historia de la organización indígena

A partir de 1972 las comunidades indígenas comienzan a autoorganizarse. ALPROMIS (Alianza para el progreso de los miskitos) sería nominada como la organización más representativa. «Un año después —cuenta Rufino Lucas— en el poblado de Bilwaskarma, sobre la rivera del río Coco se transforma el grupo

en ALPROMISU, reivindicando así los derechos del pueblo de los miskitos y de los sumos en cuanto a los recursos naturales se refiere en una etapa en la que Somoza mediante el Instituto de Fomento Nacional, negaba a los pueblos indígenas el uso de los recursos naturales tales como árboles para hacer sus casas, canoas, etc».

Sin embargo, como apunta Lucas, los dirigentes de ALPROMISU se vendieron al somocismo. «Muchos de sus líderes llegaron a ser alcaldes y diputados de Somoza percibiendo un salario de 3.000 córdobas mensuales y perdiendo así el apoyo de las bases del pueblo indio. Se crearon contradicciones entre los jóvenes y los dirigentes ALPROMISU dando paso a la creación de otra organización que tomó el nombre de MISURASATA».

En su inicio y tras el derrocamiento de la dictadura somocista, el nuevo grupo representativo de los miskitos y los indios sumos junto al Gobierno sandinista reivindicó ciertos derechos de entre los cuales la alfabetización en sus propias lenguas fue el más destacable.

«Por primera vez el pueblo miskito junto a los sumos comenzaron a escribir en su propia lengua» afirma el represen-

tante de MISATAN. «Pero lamentablemente —agrega— la finalización de este acto reivindicativo fue utilizado con el fin de promover una invasión entre la marina norteamericana, la guardia hondureña y la guardia somocista ésta última unida a la FDN». Desaparece MISURASATA para reaparecer de nuevo en 1983 en San José de Costa Rica como producto de las contradicciones surgidas entre el dirigente Brooklin Ribera y Fagoth líder contrainsurgente aliado a los norteamericanos.

«Inicialmente cuando MISURASATA elige el exilio, se denomina la organización MISURA, después como Ribera observa en la política de Fagoth una política en absoluto favorable al pueblo indígena, sale de MISURA y hace desde Costa Rica renacer MISURASATA, grupo miskito minoritario».

Como consecuencia de la guerra llegan a Honduras 27.000 miskitos mientras Costa Rica acoge alrededor de 7.000. Sin embargo, dentro del territorio nicaragüense quedaron alrededor de 85.000 que por la propia situación de guerra cargaban numerosos problemas en ausencia de una organización que reivindicara los derechos miskitos ante el Gobierno de Managua.



«Efectivamente, quedaron algunos líderes que inicialmente trabajaron con MISURASATA pero no se logró el establecimiento de otra nueva organización y en 1983, en diciembre, 306 miskitos, encarcelados en Managua por participar en delitos de sangre son puestos en libertad por medio de una amnistía decretada por el Gobierno sandinista».

En su mayoría, los miskitos amnistados se establecen en los asentamientos de Tasba Pri donde sus hermanos indígenas desde tiempo atrás y con la mirada siempre puesta en el Río Coco por razones de guerra tuvieron que iniciar una nueva vida.

«En Tasba Pri —continúa el secretario general de la Comisión Regional de Autonomía— nace la idea de la creación de una nueva organización dedicada a luchar por la reunificación de la familia miskita. Idéntico deseo en torno al reencuentro familiar auspiciado por los ex-prisioneros se produce en millares de miskitos que aún se hallaban en territorio de Honduras y Costa Rica». MISATAN, por esa razón surge de las bases, «porque el trabajo de organización partió a través de las comunidades en primer lugar, posteriormente a nivel zonal, ampliándose la iniciativa de comunidad en comunidad en donde el pueblo se iba organizando dando así paso a la realización de dos asambleas, la primera de las cuales se realiza en uno de los poblados más grandes de Tasba Pri. En la asamblea de carácter consultivo el pueblo miskito considera que sus reivindicaciones deben ser representadas por líderes nuevos y que debían estar unidos al pueblo tanto en tiempos de paz como de guerra, sin ánimo de utilizar y confundir a los miskitos para llevarlos a otra situación peor que la que entonces estaban enfrentando».

Ya en la segunda asamblea celebrada en Puerto Cabezas, poco después, asisten representaciones de 75 comunidades miskitas así como indios sumos en calidad de invitados. En la misma por mayoría se decide el nombre entre otros propuestos que distinguirá a su organización: MISITAN.

Proceso de paz

Los dos delegados miskitos coinciden en afirmar que los errores acumulados por parte del FSLN en torno al entendimiento de su problemática sirvieron para asentar las bases de una nueva etapa cuyo primer objetivo se canalizaría a través de un proceso autonómico para la Costa Atlántica y el consiguiente regreso de los miskitos a su añorado Río Coco. Sin embargo, tampoco fue tarea fácil llegar al entendimiento. «Los indígenas optaron —ante los errores acumulados— por alzarse en armas y la guerra siempre significó buscar la paz».

El 17 de mayo de 1984 representantes de la Revolución sandinista establecen los acuerdos de paz con Eduardo Pan-



tini, apodado «el león rojo», líder de MISURA.

Así, se produce el regreso masivo a Río Coco de miskitos integrantes de MISURA procedentes de Honduras. Idénticamente MISURASATA la organización ya minoritaria que permanece en el exterior, concretamente en Costa Rica, utilizada por los contras del FDN y de ARDE, ésta última representada por el disidente Edén Pastora, se disponen al diálogo.

Ya fuera de las fronteras de Nicaragua, en Honduras, tan sólo restan los somocistas liderados por Fagoth, estructurados en el grupúsculo miskito KISAN y utilizados por la CIA y el imperialismo para eternizar el acoso a la Revolución sandinista.

Hacia una autonomía amplia

La crítica y la autocritica ante un enfrentamiento estéril entre nicaragüenses ahora se aborda con honestidad entre los indígenas y el Gobierno de Managua. «Yo creo, sin temor a equivocarme, —expresa Leonardo Hodgson poniendo punto final a la charla— que la Revolución Sandinista ha hecho en cuatro o cinco años lo que la dinastía Somoza no pudo hacer en los 50 años de dictadura y eso el pueblo lo sabe. Hoy en día —continúa— los comandantes de MISURA y MISURASATA afirman sinceramente que ellos están arrepentidos de haber arrasado tantos medios técnicos de la Revolución y que tantos esfuerzos y sudor costó. Están dispuestos no a deponer las armas sino a llegar a un entendimiento rápido para comenzar a impulsar el desarrollo de la autonomía en la Costa Atlántica. Ellos más que nadie están en contacto con el pueblo y ven el sufrimiento y el atraso que ha supuesto un proceso bélico en un territorio indígena como el nuestro, donde se encuentra el 80

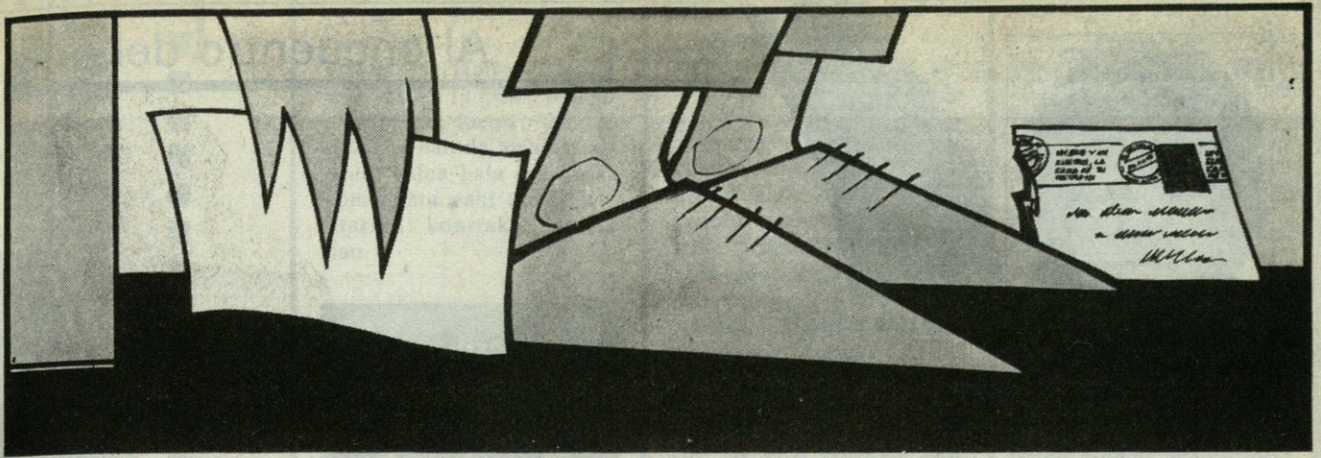
por ciento de la riqueza natural bruta de Nicaragua, como oro, las reservas forestales más ricas del país, con un litoral rico en recursos de pesca, tierras adaptadas para los cítricos y otras en espera de ser explotadas para producir cuanto antes».

Conscientes de la utilización de los miskitos por parte del imperialismo yanqui, la Costa Atlántica intenta renacer de las cenizas al lado de la Revolución.

Si bien como apuntaron nuestros interlocutores, aún los ex-combatientes no han depuesto las armas, éstos patrullan el territorio bajo pacto con el Gobierno. Y es que el estatuto de autonomía que en estos instantes se elabora para la Costa establece también un ejército indígena en defensa de los intereses del pueblo miskito y de la Revolución nicaragüense. También contempla la administración de los recursos naturales, el desarrollo de su cultura junto a la de los sumos organizados en Sukawala, con los que aún tienen que borrar afrentas del pasado; junto a los garífonos, criollos, mestizos, etnias que comparten el territorio con los miskitos.

La autonomía que se vislumbra al salir de los recónditos parajes del Río Coco sin duda será un ejemplo para el resto de América Latina, para los indígenas marginados y condenados hasta el presente con el silencio.

Mientras tanto, la delegación miskita contempla, aquí, en Euskadi, un proceso autonómico que nada tiene que ver con su realidad. Así, impresionados, tal vez tan sólo se llevan para Nicaragua el espejismo, la fachada, en forma de luminosos murales que en lengua vasca afirman las bajísimas cotas de autogobierno, y de autonomía en contraste con esa otra cultura dominante en los tiempos que corren para el pueblo vasco.



Kultur Kronika

Salto batean

Gorka Calicó

UEUk Donostiarako hitzaldiak

Udako Euskal Unibertsitateak Iruñeko Larraona ikastetxean ospatzen dituen udako hamabost eguneko saioez gain, neguan, eta prezeski azaroaren 26etik abenduaren 6ra bitartean, hamar eguneko hitzaldi saioak estreinatuko ditu Donostian.

Baionako saioen eta Iruñeko antolakizun zentralaren ondotik, Donostian burutuko da UEUren aurtengo egitaraua, azken finean bertara hurbiltzen den ikasle eta irakasle gehien-goia Komunitate Autonomokoa denez gero, hiru probintzietan bere presentzia nabarmendu beharko litzatekela pentsatu bait da.

Donostiako hitzaldietarako prestatu den egitarauak honokoa eskeiniko du: —azaroaren 26ean: «Unibertsitate kolonizatu baten ezaugarriak», Koldo Gorostiagak emango duena, UPVk dituen egoera eta etorkizunaren hainbat gorabeheraz.

—azaroaren 27an: Kepa Sarasolak, hizkuntza naturala, irudi analisia, ahots sormen eta analisia etabar gaie-taz mintzatuko da «Adimen artifiziala» hitzaldian.

—azaroaren 28an: Xabier Erro uztai-lean aurkeztu izan ez zuen «Makalu» filmea eskeiniko du.

—azaroaren 29rako: «Gizarte informatizatua», Andoni Ibarra, Klaude Har-louet eta Jokin Apalategiren eskutik.

—abenduaren 2rako: «Halley ko-meta»z hitzegingo du Jesus Arregik.

—abenduaren 3an: uraren baliabide, plangintza orokor eta legetaz arituko da Inaki Antiguedad, eta «Euskal He-rriko uren kalitatea gaur egun» Antton Azkonak emango duena.

—abenduaren 4rako: Koldo Orosok,

«Euskal mendilurrak eta abelgintza EEEn aurrean»; eta «Gaur egungo baserriaren egitura ekonomikoaren az-terketa: produzio eta etekinak», Joxe Etchezurietak.

—abenduaren 5ean: Aizpurua, Saga-rra, Zabala, Portugal eta Astrainek «Robotikaren papera gizarte» hitzal-dia.

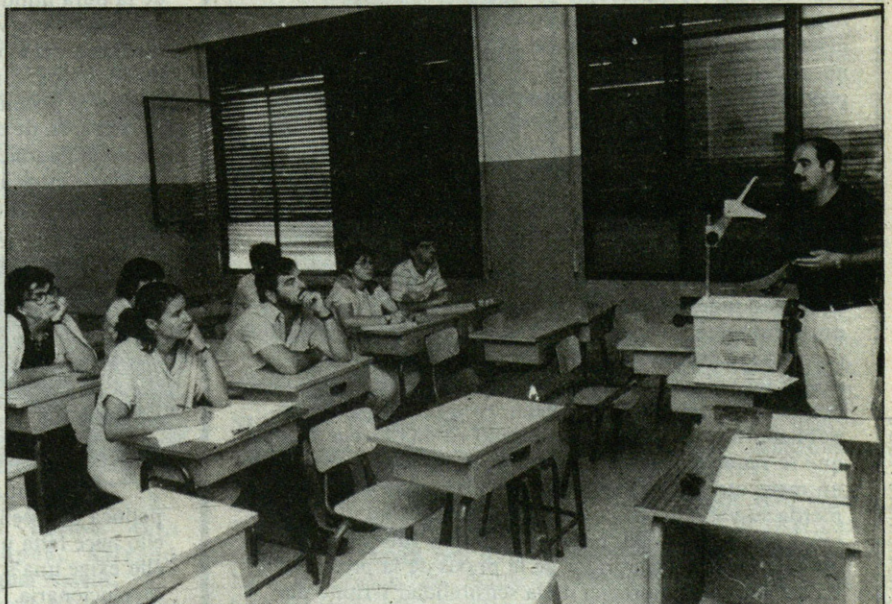
—eta amaitzeko, abenduaren 6ean: toxikomania gorabeherak jorratuko ditu Maite Erro «Terapia komunita-rioak» izenburupean mahaieratuko duen solasaldia.

Guzti hauek, Donostiako Aurrezki Kutxa Munizipalak erreztasun uga-riak eskeini dituen, bere aretoan ospatze-koak dira, «UEUtik geroari be-gira» lemapean.

Seaska irakaskuntza publikoan sartzeaz

Ikastolak irakaskuntza publiko frantsesean integratzeari buruzko Pa-risko gobernutik iritsitako eskaintza

ontzat hartu zuen Seaskak duela bi asteko asanblada orokorrean. Nahiz eta orain Hezkuntza Nazional Minis-traritzak ikastolen finantzak zuzen-zuzenean kontrolatuko dituen, ikaste-txeen gestio pedagogikoaren kontrola Seaskaren eskutan mantenduko omen da. Integrazio honen arabera, hiru ur-teren buruan irakaslegoaren 80aren soldataren kontu egingo du Estatuak. Integrazioaren gako garrantzitsueneta-riko bat zera da, frantseseraren eskola orduak gehitu beharko dituela ezin-beste, eta bestea, irakaslegoa astiro frantziar funtzionari bilakatuko dela. Dena den, integrazio proposamen honek ez dio Seaskaren euskal irakas-kuntzaren legeztatze helburuari eran-tzuten, eta horixe eman zuen aditzera Parisko eskeintzari ezezko botoa eman zion gutxiengoak. Badirudi Seaskak ez duela beste bide aproposagorik topa-tzen, orain aukeraturikoak suposatzen dizkion eragozpenetaz jabetzen den arren.





SATUR ABON

El diseño, arte supeditado al consumo

El diseño es una de las formas artísticas más manipuladas por la sociedad actual. Su valor en una estructura capitalista y de consumo es falso; primero porque no posee como tal unas repercusiones sociales positivas, ya que aún siendo bienes culturales se manifiestan como bienes de consumo carentes por tanto de una dimensión cultural. Segundo porque la participación abierta y creadora, el sentido de autorrealización social y espiritual del individuo no es percibido como tal, sino que se convierte en una simple legitimación de sus aspiraciones y esos bienes culturales, en cuanto tal, se transforman en una «ideología».

El diseño usuario y utilitario es fundamental para el avance de una sociedad: un envase más práctico e higiénico, una máquina de escribir más rápida, una cama de enfermo con movimientos giratorios, un aparato que detecte mejor el sonido, u otro que de mejor luz, etc... todos estos esfuerzos conjuntos entre productores y diseñadores por un mejor producto es importante y de vital necesidad para la humanidad. El problema no está en producir un objeto, sino cuando se queda únicamente en una elaboración consumista prescindiendo de la sensibilidad y el sentir de un pueblo. Porque el consumo está ligado a factores que atañen a la totalidad del individuo. La economía política no prosperará si no completa esta dimensión que atañe a la dignidad de la persona.

Las posibilidades que debe cumplir el diseño de satisfacer las necesidades estéticas y culturales de los consumidores, no se cumplen, porque al estar supeditado a la sociedad de consumo se pierde todo su valor artístico. El consumo utiliza los valores tales como la belleza, lo agradable, lo bonito o lo cómodo en el lanzamiento de sus panfletos publicitarios, convirtiendo el diseño en una faceta artística que se requiere para organizar mejor el entorno pero como un mero utensilio comercial. De esta manera el diseño pierde su valor artístico, su dimensión cultural y su importancia como tal, para pasar a estar subordinado y ser un instrumento encubridor de la praxis de la producción. Existe una pérdida social de la sensibilidad y ritmo de

consumo que priva a la dimensión cultural del diseño de todo su objetivo. El diseño encubre con una pretendida realidad de belleza los intereses verdaderos y realza una seudorealidad de tal manera que el mismo usuario parece que la necesita constantemente, porque aunque el individuo se quede con el producto para satisfacer sus necesidades individuales, se crea un afán de comprar cosas nuevas desechando las anteriores, es la utilización del diseño que varía constantemente el producto invitando a consumir. Esas son las consecuencias sociales del diseño en la actualidad: mayores son las necesidades de consumo que derivan de la cantidad y calidad de los bienes producidos. El verdadero diseño debería servir a las masas, no esclavizar a las mismas, y eso no se da, porque falta el tránsito a la independencia entre consumo y cultura. El usuario confunde la dignidad del producto con el aspecto de la pura utilidad y en consecuencia todo ello se representa a la vez en ese entendido de utilidad. La ideología del «vivir mejor» aunque todo sea ficticio es una realidad que se respira en nuestra sociedad. Tampoco podemos caer en la creencia, como dice Burckhardt, de que a través del diseño debemos establecer un medio ambiente más humano, ya que únicamente un sector de estos ambientes humanos constituyen el objeto del diseño, y el resto de los ambientes están determinados por factores organizativos e institucionales por tanto se requieren unas tareas políticas que transformen estos factores.

Dada la situación del diseño en estos momentos es difícil encontrar unas perspectivas prácticas como alternativa a la praxis que vivimos. Falta una política de diseño para el «consumo de base», pero para ello hace falta un cambio estructural socio-económico, y ello exige una sociedad muy diferente, una transformación revolucionaria.



La ciudad y los perros.— Z.: Francisco J. Lombardi. Akt.: Pablo Serra, Gustavo Bueno, Juan Manuel Ochoa.

Lombardiren filme hone-
tan Mario Vargas Llosaren
literatur aztarnaren bila
doanak «La ciudad y los
perros» elaberriaren gaia
besterik ez du aurkituko.
Zinema eta literaturarena bi
mundu arras desberdinak
ditugu.

Hala ere, Donostiako Zi-
nemaldian aurkeztutako
filme honek lorfitako arrak-
asta ez da idazle peruarra-
ren izenaren zorduna, gaia-
ren interesarena baizik.

Harmadak defenditzen
dituen balioak dira, hain
zuzen, filme honen gai na-
gusiak, eta hori oso ondo
ikus dezakegu soldaduskan
zehar.

Ohorea eta maila guztie-
tako hierarkia botereak de-
fenditzen duen ideologiaren
zutabeak dira, eta filme hau
horen adierazpen bat beste-
rik ez da, eta adierazpen
kritikoa gainera.

Lombardiren «Muerte de
un magnate» ezagutu ondo-
ren, ez genuen gauza handi-
rik espero bere azken filme
honetatik, baina esan beha-

rra dago «La ciudad y los
perros» ustekabe atsegin eta
interesgarri bat izan dela
denontzat. Horrek ez du
esan nahi filmeak inongo
akatsik ez duenik, gehiegi
luzatzen bait da amaiera al-
dean, baina hala ere biziki
gomendatu nahi dizuet mi-
litarren kontrako kritika
hau.



El honor de los Prizzi.— Z.: John Huston. Akt.: Jack Nicholson, Kathleen Turner, Robert Loggia.

Askok uste genuen «Bajo
el volcán» Huston-en azken
filmea izango zela. Hala
ere, 1906.urtean jaio zen
gazte honek beste filme bat
eskaini digu aurten, ganste-
rrak protagonistak direlarik.
Kasu honetan zinema bel-
tzaren koordinadetan koka
dezakegun filme honen be-
rezitasun nagusia bere
umore beltza dugu. Ironia
eta lotsagabekeria ditugu,
hain zuzen, ondo egituratu-
tako gidoi honen osagaiak.

Historia sinesgaitza izan
arren, Huston-en esperien-
tzia eta bere lan zinemato-
grafikoaren kalitateak erraz
salbatzen dute akats txiki
hori, gure interesa piztuz
eta mantenduz.

Pentsa ezazue bestela
nola barka genezaken Jack
Nicholson-en interpretake-
taren neurrigabekeria.

Mila esker, Huston, la-
nean jarraitzeagatik.



Los paraísos perdidos.— Z.: Basilio M. Patino. Akt.: Charo López, Alfredo Landa, Miguel Narros.

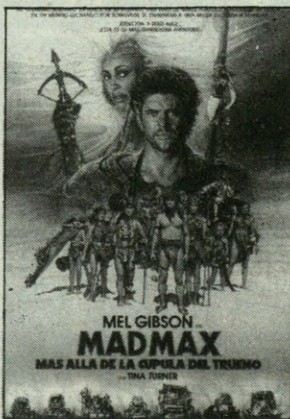
Egun batetik bestera atze-

rritik itzuliza zenbait filme-
ren gai nagusia bihurtu da.
«Bizkaiko golkoa», «La
vieja música» eta gaur ko-
mentatzen dugun filmea
izan dira, hain zuzen, esan-
dakoaren azken adibideak.
Ikusten denez, azterketa po-
litikoa alde batera utzita,
egileen interesa egoera ho-
rrek pertsonaien nortasu-
nean duen eragina adieraz-
tean datza.

Kasu honetan filme lite-
rario baten aurrean gaude.
Urte asko kanpoan igaro
ondoren, gure protagonista
(Charo López) etxera itzul-
tzen da, ama hilzorian bait
dago. Bertan, Holderlin-en
«Hiperion» gazteleratzen
hasten da, idazle erromanti-
koaren burutapenak ema-
kumearen sentimenduen
adierazpena bihurtzen dire-
larik. Berria eta zaharra
erabat kontrajarriak azal-
tzen zaizkio protagonistari,
orain ikusten duen Espainia
ez bait da berak ezagutzen
zuen. Hau dena ikusi on-
doren, garbi dago Patinoren
helburua ez dela ikuslegoa
kontentatzea izan, barren-
barrengo filme kuttun bat
egitea baizik.

José Luis Alcaine-ren ar-
gazki lana eta aktore nugu-
sien interpretaketa oso onak
dira, Amancio Pradaren
salbu.

Dena den, Espainiako zi-
nema gero eta pretentsio
gehiago azaltzen ari da, eta
hori arrisku handi bat izan
daiteke. Espero dezagun
sukar hori laister gaindituko
dutela, filmeen interesa
areagotuz.



Mad Max 3. Más allá de la cúpula del trueno.— Z.: George Miller, George Ogilvie. Akt.: Mel Gibson, Tina Turner, Bruce Spence.

Sailan formulak beti ditu
bere abantailak eta baita
bere akatsak ere. Nuklear

leherketak sortarazi duen
gizarte berri bat dugu gure
heroe honen inguru bitxia.
Basamortu horretan gainbi-
zita ez da erraza. Indarra
eta maltzurtasuna inoiz
baino beharrezkoagoak di-
tuzte bizirtenean.

Hirugarren emanaldi ho-
rretan egileek Mad Max-en
nortasuna bigundu dute, fil-
meak ikusle gehiago lor-
dezan. Oraingoan, haur ba-
tzuk salbatuko dute gure
protagonista, era berean
beren heroea bilakatuz.

Filme osoa umore zipriz-
tinez beterik dago, indarke-
riaren eragina erlatibizatuz.
Lasterketa ikusgarriak ez
da falta eta Tina Turner eta
beste gaizto guztien norta-
suna deskafainatuta azal-
tzen da.

Industria zinematografi-
koak horrelako pausu bat
ematen duenean, merkatua
ondo aztertuta duelako iza-
ten da. Hori dudarik gabe.

Telebista

Askotan, ikusten ditugun
filmeetan azaltzen diren ak-
toreak ezagunak izatea
filme horien kalitate maila-
ren garantia dela iruditzen
zaigu. Sarritan, oker geun-
dela frogatu behar izan
dugu, zoritxarrez.

Aste honetan, telebista
aurrean eseritzean, behin
baino gehiagotan hori bera
pentsatuko dugu.

Julie Christie («Engendro
mecánico»), Rock Hudson
(«Desio bakarra»), Ch. Hes-
ton («El secreto de los
incas»), G. Peppard («Los
insaciables») eta R. Wid-
marc («La calle sin nom-
bre») ikusteak ez du supo-
satuko filme interesgarri
asko eskainiko digutenik.
Menturak, melodramak,
FBI-ko gizonen «kalita-
teen» goraipaketak, horiek
eta beste gai asko izango
dira gure begi aurretik iga-
roko direnak, gure arreta
piztu gabe.

Aurrekoekin ez gara as-
pertuko, baina ez dezala
inork pentsa horregatik,
«Charlie Bubbles», «Confid-
encias» eta «Cielo negro»
filmeekin ezer soluziona-
tuko zaigunik.

G. Stevens-en «Un lugar
en el sol» eta E. Reitz-en
«Heimat» dira, kalitateari
dagokionez, filmerik inte-
resgarrienak.

LIBROS

par de la tierra a todo aquel que no le fuera manifiestamente favorable.

Los recién llegados tienen en estas tierras parientes que les han antecedido. Debidamente instalados, pueden otorgar el máximo de ayuda a los «nuevos franceses» o, como en el caso que se nos cuenta, dedicarse a obtener la plusvalía de los mismos sin excesivos remordimientos. Ahora bien, cuando la empresa vaya de capa caída, se reiterará la pertenencia de «todos» a la Gran Familia, así con mayúsculas, que les acogió y dió trabajo.

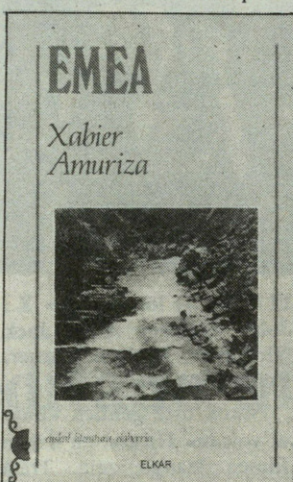
Nuestros amigos tienen hijos en su nueva tierra. Jamás olvidan la que les vió nacer a ellos y a sus padres, pero hacen todo lo posible para que sus retoños lo ignoren todo de los miedos pasados. Aún así, a través de diversos acontecimientos, a los pequeños no les quedará más remedio que darse por enterados de todo aquello que se les quiere ocultar, aunque pondrán todo el cuidado del mundo para no hacer partícipes a sus padres de sus descubrimientos.

En la novela de Simone Signoret aparecen judíos de todo tipo, y tipos que no son judíos que, a su vez, pertenecen a distintos grupos sociales, ideologías y pautas de comportamiento diverso. La llegada al poder del Front Populaire es emocionantemente recibida en la callejuela del distrito XX que da cobijo a los recién naturalizados franceses, así como a otros que no lo están pero que, de estarlo, hubieran votado lo mismo. Pero no es tan bien recibida en otras zonas de París, donde también habitan judíos junto con otros a los que no les agrada el tinte excesivamente socialista, a su entender, de los nuevos mandatarios.

En «Adios, Volodia» se tocan muchos puntos de la historia francesa y popular. Entre ellos podemos destacar el acuerdo soviético-nazi de 1939, la situación de los judíos en los territorios que se proclaman socialistas pero en los que, a la menor

disidencia, judíos y no judíos son encaminados taxativamente a la singular Siberia. Y se habla de grandes solidaridades y pequeñas traiciones entre todos aquéllos que conviven entre sí.

Atentados políticos, acciones de guerra, huidas gloriosas, amor y desamor se conjugan. Es una memoria colectiva, sentimental y moral, de millares de existencias de nuestro tiempo.



Emea

Xabier Amuriza

Elkar

450 pezeta

«Lea ibai izena da. Ibaiak ez dauka emea izan berrik, baina gutxiago arra. Kasu honetan Lea da protagonista nagusia. Ez da ibaiaren sorburua, iragan luzearen hondarra bait dakar hondoan. Ez da iritsiera ere, urak joanean uzten bait ditu, desagertzen irekidura mugagabea. Bitartean emakume honek agresio bat jasan du —agresio guztiak arrotzak direnez aparte— eta erantzuna erabatekoa izan da, naturarena bezalakoa».

Honela aurkezten zaigu Xabier Amurizaren azken nobela, azkenik argitara eman duena behintzat. «Emea» darama titulotzat eta herri txiki bateko base-ri urrunean bizi den emakume baten sustrai eta bizitza kondatzen zaigu bertan.

Baserria sortu zuten arbasoetatik hasi eta bere garairaino iristen den historia idazten ari da Lea. Bakar bakarrik geratu zen baserriaren gurasoak hil zitzaizkionean, eta ezin esan bakarredade horrek haren bihotzari min gehiegi eraka-

rrri dionik. Gustora bizi da bere urruntasunean, lurrarlanduz, etxeko animaliak laguntzat dituela.

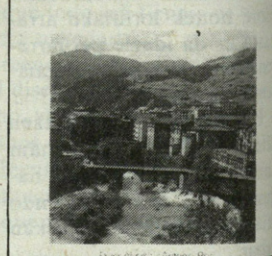
Baina, halako batetan, bizimodua zeharo aldatuko dion gertakizuna suertatzen zaio. Inork deitu ez dituen lagunak Bordalegira hurbiltzen dira, hiriko frustrazio guztiak bortxaketa, basati batetan aldentzeko asmatan. Leak bere burua defendatzen du, txikitandik irakatsia izan zaien legean, eta bi hilketa esku artean dituela aurkitzen da bat batean.

«Emea» Learen epaiketa da. Hauzitegi nagusien egiten dioten epaiketaren konkakizuna eta bestea, herritarrek, ingurukoek, auzoek egiten diotenarena. Eta epaisenta epaiketa biek ondorio berbera dutenik!

Leak gizalege berezia du burmuinean sartua, Goi Hauzitegiko partaideek gutxi ulertzen dutena, baina arbasoetatik hasi eta bere auzoetaraino denboraren zehar hedabanatu dena. Bizi eta utzi bizitzen, izan daiteke lege berezi honen lema, Leak amaieraraino beteko duena, gainera.

«Emea» eta Xabier Amurizaren lehen nobela izan zen «Hil ala bizi» idazlaren artean lotura franko aurkitu ditugu. Lotura eta ezberdintasunak, dena esan behar bait da. Gaian, idazteko eran, estiloan nahi daba, ezberdintasunak aurki daitezke. Baina baita biak inguratzen dituen lokarria ere. Samurtasuna. Filosofia bat.

RIOS DE GIPUZKOA GIPUZKOAKO IBAIAK

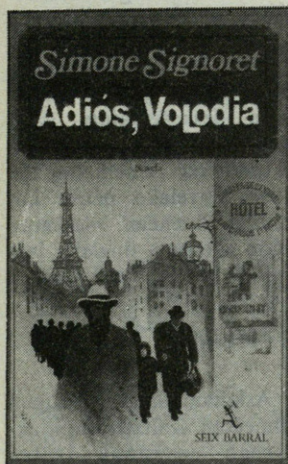


Gipuzkoako ibaiak. Izakera

Javier Alvarez/Antonio Bea
Colección «Manuales»
625 pezeta.

Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintzialaren eskutik datorkigu «Gipuzkoako ibaiak. Izakera» titulua daraman liburua, gaztelerez

P. Iparragirre



Adios, Volodia

Simone Signoret

Seix Barral

1.200 ptas.

He aquí la única novela de Simone Signoret, aparecida pocos meses antes de su muerte. Si decimos que su lectura nos ha resultado deliciosa corremos el riesgo de hacer pensar a nuestros lectores que hemos caído en esa tentación de encontrar méritos a los ya idos cueste lo que cueste... Pero, la verdad ante todo, lo dicho es cierto.

«Adios, Volodia» es un relato largo centrado en el período de entreguerras en Francia, concretamente en el distrito XX de París, que termina con la culminación de la Segunda Guerra Mundial. Habla de judíos, pero de ninguna manera es sionista. Cuenta, sencillamente, la vida de unas gentes ucranianas y polacas —judías todas, eso sí— que tuvieron que huir de sus respectivos países gracias, o debido a, la labor de uno de los más renombrados «nacionalistas» ucranianos, Petliura, empeñado en estir-

egiten dute ura ibaira itzuli aurretik. Tenperatur igo-tzeak eta gai kimiko desber-dinen disoluzioak dira bes-teren artean, urak lantegietan sartzen denetik berriro urpidera itzuli ar-tean jasaten dituen aldake-tetako batzuk. Guzti honek ekarri du berekin noski, ja-danik hain aipatua den gure ibaien hondamendia».

MISHIMA
**LA CORRUPCION
DE UN ANGEL**



Caralt

Yukio Mishima
Caralt
950 ptas.

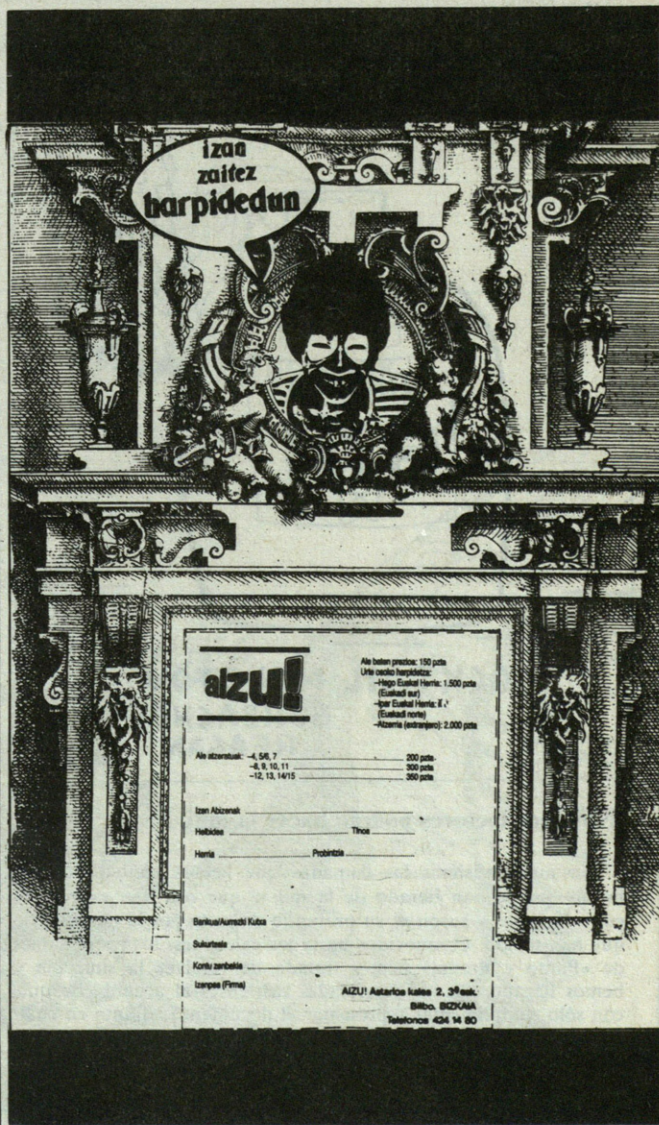
Mishima es un autor al que no puede clasificarse entre los japoneses amantes del occidentalismo y la modernización de su país. A través de sus escritos puede percibirse el desdén, cuando no otro sentimiento más profundo, que invadía al autor a la hora de pararse a pensar en las consecuencias de dicha modernización.

Los modos de pensar y vivir, incluso de sentir de toda una época anterior a la invasión de los modelos extranjeros, se ven desplazados por modas y formas de vida nada afines a la sensibilidad de Mishima y los

El acaudalado y viejo jurista tuvo, en tiempos, un hermano muy querido que abandonó este mundo mucho antes de lo que los que bien le querían desearan. Para Honda, así se llama el viejo, el joven Toru es la reencarnación de aquel ser amado por lo que, cuidando de no informar al joven de semejante pensamiento, dedica toda su fortuna a educarlo y darle una envidiable posición en la vida.

Pero, a medida que se va haciendo más y más viejo, el desprecio que hacia él

Todo el misterio de Oriente parece intuirse en la prosa de Mishima. El sentir de una gente para la cual el devenir diario se diferencia notablemente de lo que pensaría sobre el mismo cualquier contemporáneo occidental. Los hechos pueden semejar iguales, pero la forma de interpretar los mismos hace que devengan perfectamente diferenciados.



PUNTO Y BROMA

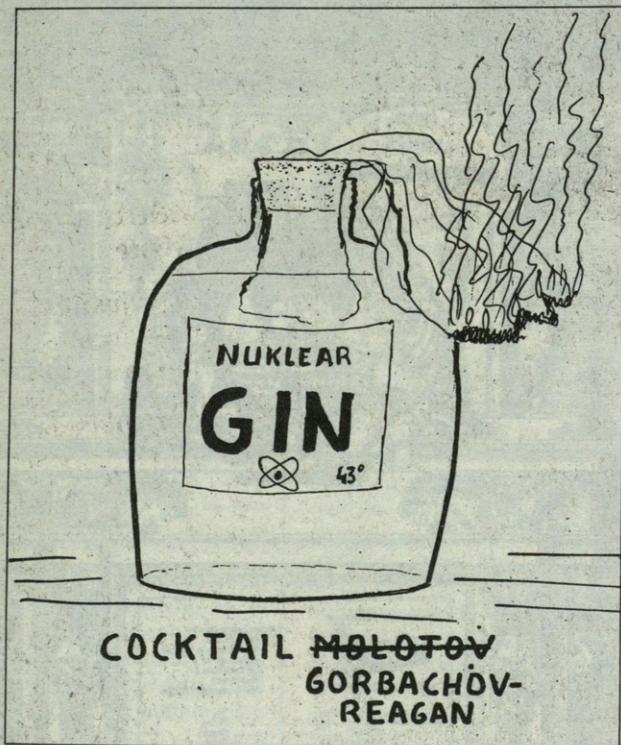
Los manifestantes se auto-cargaron a sí mismos

Madrid, Agencia Jefe

Un hecho sin precedentes se registró ayer, cuando la manifestación de policías tuvo un inesperado y sorprendente final.

Tras haber recorrido las calles céntricas de la ciudad y cuando los doscientos policías participantes en la manifestación estaban a punto de finalizar su protesta, una de las personas que presenciaban el acto hizo algún comentario que no gustó a algunos de los manifestantes. Al parecer, previamente algún policía se había dirigido hacia algún espectador diciéndole «¡Ojito, que ya te conosco!».

Estos pequeños incidentes hicieron que la tensión subiera hasta que, finalmente, los manifestantes cargaron primero contra los espectadores y después, en un acto reflejo y por pura deformación profesional, terminaron cargando contra los manifestantes, es decir, contra ellos mismos. Uno de los policías se dio tan brutal porrazo en su propia nuca que tuvo que ser conducido con toda urgencia a un centro asistencial próximo. También practicaron algunas auto-detenciones, montando en los «Avias» y conduciéndose a sí mismos a Comisaría, donde se pusieron a disposición del juez.



¡Nuestros lectores podrán hacer la mili!

Son numerosísimas las llamadas que hemos recibido de los mozos que se han librado de la mili y que nos han expresado, entre lágrimas y suspiros, su profundo disgusto por la mala suerte que han tenido. Conmovidos hasta los calcetines, los responsables de «Punto y Broma» hemos tratado de resolver la situación y hemos llegado con las autoridades castrenses al acuerdo de que, con sólo cumplimentar y presentar el documento adjunto en cualquier centro castrense, nuestros desolados lectores serán incorporados de inmediato a la vida militar. Palabra. Pues haley! A formar!



AJURIA ENEA TRATA DE MEJORAR SU IMAGEN

No hay nada que hacer. Reconozcamos todos humildemente que, por mucho que se le retoque, se le ponga trajeado y con corbata, el lehendakari Ardanza da una imagen que no convence. Ni los mejores cuidadores de imagen consiguen quitar al inquilino de Ajuria Enea ese aire como de pacífico propietario de un pequeño comercio en cualquier localidad de Euskadi. Y nada digamos si se compara a este lehendakari con Garaikoetxea, de inequívoca imagen de anuncio de dentrífico pero más resultona. Total que, para impresionar al personal de Madrid, Eugenio Ibarzabal se ha prestado al moldeo muscular y al culturismo, que además hace buena pareja con su imagen de ex-seminarista culto. Nuestras cámaras le sorprendieron en un conocido gimnasio de Gasteiz, poco antes de que corriera hacia su diaria rueda de prensa.

El abajo firmante, profundamente disgustado por haber tenido la mala fortuna de resultar excedente de cupo en el reciente sorteo de mozos para el Servicio Militar, EXIGE SER LLAMADO A FILAS, amparándose para ello en el respeto más elemental a los Derechos Humanos Básicos, entre los que figura en lugar preeminente el de DEFENSOR A LA PATRIA CON LAS ARMAS EN LA MANO.

Por ello, el abajo firmante, EXIGE SER INCORPORADO DE INMEDIATO A FILAS en las siguientes condiciones:

- **Periodo de servicio:** DOS AÑOS CINCO AÑOS VEINTE AÑOS (Táchese lo que no proceda)
- Cuerpo:** Guardia Civil Picapedreros Policía Nacional Legión
- Lugar de servicio:** Burgos Melilla País OTAN El Ovejo
- Modalidad de servicio:** Imaginarias Cocina Lavado coche capitán

Sin más y esperando impaciente la llamada de la Patria, es gracia que espera obtener el firmante, que besa sus galones.

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

Telf.
Telf

KALEA
Calle

Z^a
Nº

Bizitza
Piso

HERRIA
POBLACION

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.
Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

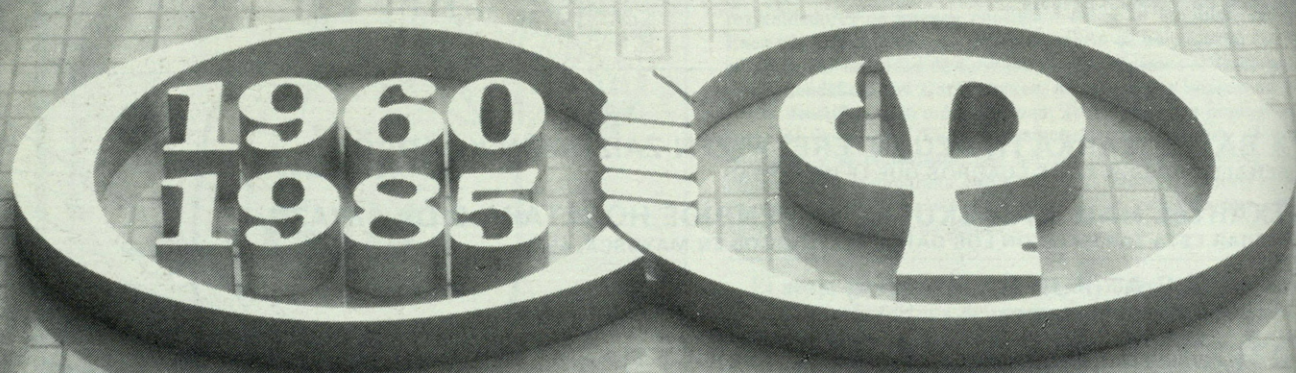
URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

	Anual	Semestral
ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea		
y Japón	14.500	7.250



**165 OFICINAS
625.000 CLIENTES
145.000 MILLONES**

**de Ahorro
en solamente 25 años.**



Eskerrikasko!

